工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍柒號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七七六二一九二　營業部：七七三二〇七　社長室：七四六八五四　中區辦事處：二二一六〇、二二三二八、二五四九五

電報掛號：二〇七五號　郵政信箱六十二號

每份港幣壹毫

今日出紙三張半（外埠精版細閱大張）

新聞紙第壹式一三七號

今日出紙三張半仍售壹毫

詹森強硬警告中共 不惜冒作戰危險 決心保衛東南亞
觀察家謂已消除發生第二韓戰可能性

【紐約一日合衆國際社電】共黨現時得到詹森總統本人之警訊，即是說美國願冒其與中共作戰之危險，以保衛東南亞。總統之強硬警訊是於宣佈洛治辭去南越大使職務而代之以四星上將泰勒將軍之時間當中發出。詹森六月廿二日在記者招待會稱：「吾人意料此警訊已傳達至共黨方面。余以爲余可以說吾人相信彼等明白吾人之態度，並對於吾人之政策及立場無所懷疑。」總統此言是繼數名高級美國發言人於週末特別向中共與北越共黨表明美國立場之後發表。此數名發言人當中有國務院之菲顧斯，上星期退休之南越美軍司令哈金斯及行將退休之太平洋美軍司令費爾特。

美國此種決心之警告，在最近數日內已由法國戴高樂總統及北平之英國人傳至中共，並由丹麥總理克拉格於蘇聯總理克魯曉夫訪問丹麥時告知克氏。美國此種行動之根本原因，由於寮國中立之不能實行，泰國日益恐懼及越共在南越加緊活動，企圖利用該國不安定之政治形勢。此項強硬之美國警告消除發生任何類似韓戰前許多人相信有一種誤會存在之可能性。按：一九五九年一月之一次美國立場聲明未能將韓國包括於美國防衛範圍之內，當時如共黨知悉美國立即出而保衛韓國者，則彼等決不會進攻南韓如彼等在該年六月之所爲。

蘇佛瑪拒絕寮共所提 在印尼金邊開會建議

【永珍一日美聯社電】此間外交界人士稱：由總理蘇佛瑪率領之寮國聯合內閣，於星期三日拒絕寮共之建議，在耶加達或金邊作爲寮國三派高峯和平會議之地點。該外交人士又謂：蘇佛瑪即將向寮共領袖蘇凡諾旺提出一項新建議，即三派領袖在新德里舉行高峯會議。該外交人士謂：蘇佛瑪準備接受以耶加達爲會議地點，惟英國反對會議在印尼首都舉行。

【永珍一日合衆國際社電】寮共領袖蘇凡諾旺，經已突然接納波蘭所提出召開一次六國會議之建議，該會議可能鋪平對舉行一次日內瓦會議及談判寮國危機之途徑。國際管制委員會波蘭代表杜辛斯基由康溪共總部回返此間之後，告知各報記者，謂蘇凡諾旺經已接納該項建議。該波蘭代表於星期二曾在康溪與蘇凡諾旺會談。該六國初步會議，將在一個中立國舉行，并將除英國及中共參加。該會議將使用下列各國出席參加：㈠印度，加拿大及波蘭，彼等係以寮國國際委員會委員出席該會議。㈡英國及蘇聯，該兩國係一九六二年寮國日內瓦十四國會議共同主席。㈢三個寮國政治派系（寮共，中立派及右派）。但據杜辛斯基宣稱：寮共需要該會議主要由該三派領袖舉行，其他國家則作爲觀察員出席參加。但該等會談，將担任爲對另一次寮國日內瓦十四日國會議之初步。中共極力贊成召開十四國日內瓦會議，但美國則加以反對。美國深恐該會議可能變爲共黨國家之一個宣傳場所。

荷姆首相告知國會 英可能因條約關係 被捲入東南亞戰爭

【倫敦三十日美聯社電】英首相荷姆星期二警告國會稱：英國可能因其條約義務而被捲入一次廣泛之東南亞戰爭。荷姆在工黨議員謂：越南戰爭可能觸發美國與中共之軍事衝突時指出：「並無理由想像」北越將受進攻。但如有此事，英國將於作決定時先與美國政府磋商。渠續謂：「倘若戰爭延及東南亞公約組織地區，英國在東約下具有參戰義務。」此爲工黨領袖威爾遜詢及「首相是否將申明吾人不支持越戰擴至北越」時，荷姆所作之答覆。此項答覆似爲荷氏四月五日在下院一次辯論中對同一問題之答覆的一他退卻時荷姆謂：「吾人並未給諸如美國撤後支持進攻北越等任何意見以支持」。工黨人士要求英國拒絕支持美國，並「美國採取與東南亞各共黨政府與軍隊進行軍事對抗之新政策」。荷姆則答謂：「美國目前之政策係協助南越人民自衛，余未見此種政策有何改變。」但工黨議員瓦貝、施利亞古斯與辛威爾拒絕接納此項答覆。

西德選舉總統 魯布克獲蟬聯

魯布克

【西柏林一日路透社電】魯布克（六十九歲）今日在此再度當選西德總統，將復任西德國家元首之職五年。

【西柏林一日路透社電】西德國會議長格斯頓梅爾正式宣佈魯布克，以七百一十票蟬聯西德總統，當被選所需票數（五百二十票）超出甚多。開票總結果如下：㈠魯布克得七百一十票。㈡自由民主黨總統候選人布徹（乃西德司法部長）得一百二十三票。㈢棄權未投票者一百八十人。㈣廢票一一四張。共投之票數，計爲一千零廿四張。

日本電訊工會 開除共黨會員

【東京一日中央社專電】日本電訊工人工會今天以違反工會政策爲由，開除一百一十六名共黨籍的會員。該工會在大會的一項表決中正式開除這些共黨會員，因爲他們曾積極的干涉公營企業工人計劃在今年四月間舉行的半日罷工。此項罷工遭受日本共黨的反對，並且經由池田勇人首相和左傾的「總評」的領袖們之間的談判，而在最後一刻取消。

沙普上將昨接任 太平洋美軍司令 費爾特上將正式退休

【檀香山一日合衆國際社電】美國海軍上將沙普，於期二接管太平洋美軍司令部，該部所轄之範圍包括含有潛伏爆炸性之寮國與南越在內。在一種交接儀式當中，此五十八歲之沙普從退休之海軍上將費爾特接任太平洋美軍總司令一職。費爾特服現役四十一年之後退休。沙普對觀禮之七百五十名來賓稱，東南亞內之剿共戰爭，將是一種長期戰爭，其中之最優良武器即是忍耐。費爾特於告別辭中認應沙普之言論。

尼日利亞警察 拘捕顛覆分子

【拉哥斯一日路透社電】正在調査最近所傳一項顛覆尼日利亞政府陰謀之警察，於今日凌晨舉行之突擊搜査中，扣留三名工會人員。

台北一方面宣佈 失事民航機正駕駛員 屍體上並無槍彈傷痕

【台北一日美聯社電】此間星期三日宣佈：六月廿日在台中失事民航機正駕駛員林宏基之遺體，經過檢驗後，顯示渠並無槍彈傷痕。由於飛機殘骸發現兩支手槍，故此進行驗屍。警方稱：該等手槍未經發射，現場亦無發現彈頭。

鍾歌羅福惡性肺炎 拍片工作停頓 片商每天損失五萬

【好萊塢三十日美聯社電】製片家尊遜阿爾德列治今晚稱，鍾歌羅福繼續生病，將使其主演影片之星期四拍攝停頓。渠稱：鍾歌羅福惡性肺炎復發，伊何日始能恢復其在「甜蜜沙栗特」一片中共同主演之角色，不得而知。此女明星曾在黎巴嫩醫院留醫十六日，於上星期五出院，隨又再入醫院診治。在伊入院期間，阿爾德列治已拍攝此女明星可以不在場之各場戲劇，但星期三以後，則將不能拍攝。阿爾德列治估計拍攝停頓，將使此影片之拍攝每日損失五萬元。

倫敦狗場老千出術 五家外圍公司 幾損失千萬鎊 兩先令下注賠額二千鎊

【倫敦一日法新社電】一批騙子，昨日在倫敦郊區逸根誼之一次跑狗後，幾乎自英國外圍賭狗公司中騙去一千萬英鎊。

英國外圍賭狗公司之職員（在正當生意上已爲騙子所累）匆匆集會，以決定對逸根誼跑狗中得勝之「蕃麥」（狗名），不派發彩金。該公司一發言人謂：「此次組織之嚴密，足以媲美郵車大劫案。」

在當地時間下午四時零五分，六頭跑狗準備出發，在開賽前十五分鐘，約有一百人分佔跑狗場內各投注窗口，各人均買其中四隻狗。但不買「蕃麥」與另一隻。騙子爲拖延時間，與阻止別人下注起見，故意用零碎鈔票投注。同時，通往狗場之各綫電話均有人故意使用，另一批騙子則分別在倫敦內五間規模宏大之賭狗公司投注，對「蕃麥」與另一隻跑狗皆買大注。

跑狗開始，「蕃麥」帶出，由頭直放到尾，輕易得勝。但在場內，「蕃麥」祇有一人投注，且祇下注兩先令，電算機因此計出該狗的正式派彩率爲兩先令博兩千英鎊。此乃外圍賭狗公司有賠給賭徒之最高數目，亦即表示彼等將會損失一千萬英鎊之鉅。

但有一連串電話打入跑狗場一事，顯然騙徒曾向跑狗場作不法行動，且亦向五間賭狗公司行騙。

該等賭狗公司不允付款，並已將此事於昨晚通知警方。

蘇已邀全球共黨 籌備開高峯會議 可能在十一月舉行

【莫斯科一日美聯社電】東歐赤色人士今日稱：俄共經已開始從事安排，以召開全球共黨會議，討論中俄共之紛爭。過去，此等赤色人士之說法可靠，本次所言，則尚未能證實。此批人士稱：俄共經已設立一研究委員會進行安排。該委員會已對若干外國之共黨發出請柬，邀請派人參加安排全球共黨會議之籌備委員會。此一全球共黨會議，料將於今年十一月在莫斯科舉行，以配合十一月七日俄共革命紀念日之巡行。

羅拔甘迺迪訪波蘭後稱 東西歐倘能與美和解 將不致發生核子戰爭

【華沙一日美聯社電】美國總檢察長羅拔．甘迺迪於星期三日稱：東西歐與美國之和解，「乃唯一不致發生核子戰爭之確切保証，不論此種戰爭是由於有計劃或意外所觸發者。」

羅拔．甘迺迪在其結束對波蘭之三天訪問時所發表之一份聲明又稱：「余相信應爲未來之大問題熟心工作，現正爲時機，該等問題，乃波蘭與東歐，德國與西歐，以及蘇俄與美國爭之安全」。羅拔．甘迺迪籲請早日討論解決東、西德之問題。

一名記者詢問羅拔．甘迺迪，渠是否願意考慮出任駐蘇俄之巡迴大使一職，以充份解決美、蘇間之歧見？渠答覆謂：「余實不知明年一月後——即在本年十一月大選之後，余之計劃爲何，余實不知」。羅拔．甘迺迪偕夫人，與其三名子女，乘搭一架美國空軍「星座」飛機，離開華沙，取道倫敦返美。

在羅拔．甘迺迪訪問波蘭期內，首次發現之糾察隊，係於星期三日在渠所下榻之大酒店與其座機旁邊出現。

盈豐大廈
土瓜灣道浙江街

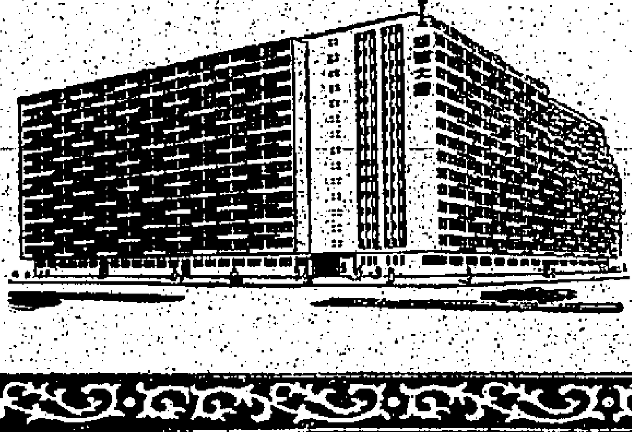
每呎四十餘元起 年期有八十八年

自有地產，成本減輕！
材料上等，樓價最平！
衛生設備，海水供應！
電梯特多，快捷易乘！
即日興工，限期完成！
置業收租，大有利潤！
益豐企業，信譽保證！
樣本備索，詳細說明！

分期付款　分層出售

盈豐有限公司 電話六六四八七二號

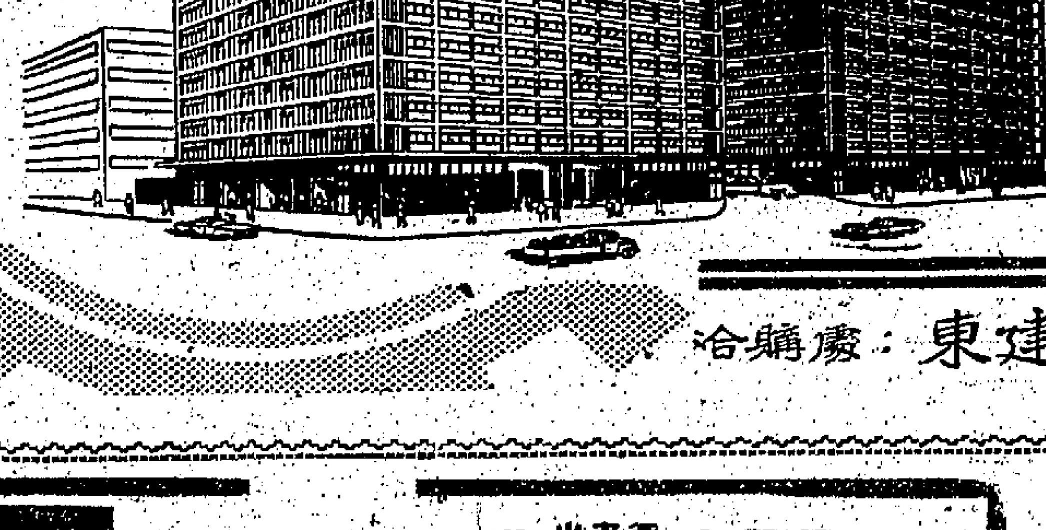
洽購處：
① 香港盈豐磚瓷廠有限公司……彌敦道重慶大廈四樓1A TEL668256
② 香港盈豐磚瓷廠……荃灣德士古道 TEL888-636
③ 大新銀行油麻地分行……彌敦道66號金冠大廈 TEL669121
④ 遠東銀行旺角分行……彌敦道五九一號 TEL851031
⑤ 本地經紀辦事處……土瓜灣道浙江街 TEL629541



全部建築符合工務局，消防局，勞工處規定及批准。

東業工廠大廈
九龍土瓜灣炮仗街（廣萬隆炮仗廠舊址）
分層出售　分期付款

年期 150



地點旺盛 交通方便
貨物運輸 最為便利

本大廈裝有最新型名廠載重兩噸電梯兩部另專有職員及乘客電梯一部上落及貨運極為敏捷

預售期內 特價優待 自置廠房 幸勿錯過

洽購處：東建置業有限公司・東南建業有限公司 香港大道中興瑋大廈四樓308室 電話：27422．32817．27411．

刊登廣告者請撥電話二弍一六零

旺角・廣東道 山東街 豉油街 大單邊
特大面積
每呎售六十餘元
年期 150
九五折
現貨
定金二成・付款分期
大昌建築有限公司 香港畢打街中建大廈一七〇一室 電話：三〇一六五・三〇五〇三

香港外滙銀行公會及其他各銀行聯合公佈

由七月一日起銀行存款之基本利率將根據最近議定之利息合約內容加以調整如下

三個月期 週息四厘半
六個月期 週息四厘七五
一年期 週息五厘

在若干不同組別之銀行其利率差別最高可增加一厘七五。七天期通知存款之利率則一律爲四厘。來往帳戶將無利息付給。

文記公司股東區文李瑞聲明

我等合股經營之文記公司。凡對外一切來往轇轕。包括担保與揭款等事情。俱要文記公司股東區文李瑞兩人共同簽字。方作有效。特此聲明

區文 李瑞
代表人：張恩純律師樓啓
香港大廈行四零零號
壹九六四年七月壹日

戒毒福音

[illegible] 烟病有決心者保証10至15天斷癮每天收費十元貧者可免 申請經查實由教會津貼 院址九龍城東頭村道 [illegible] 三至五樓 電話八二八三四

基督教仁愛戒烟院啓

會訪問大陸觀察家指出 中共四大致命傷

人口激增工農業生產衰退 老共幹凋殘青年人滋長反叛意識

【新德里一日法新社電】一個月前應邀訪問中國大陸之某權威觀察家在此間稱，中共領導階層現有四個死結無法解開，此四死結將有一日證明為中共之致命傷：㈠死結之一，為中共雖已積極採取節育政策，但就渠訪問大陸時所悉，中國人口每年之增加率，仍不會少過一千五百萬，此一人口方面之增加率，將抵銷中共一年來糧食情況之改善，亦為中共向現代國家邁進之最大障礙。㈡死結之二，為中共領導階層在過去三年自然災害期間所放鬆之若干措施，現又有再予加緊控制之必要，否則所謂「正統社會主義」將僅具空的理論，惟中共一旦恢復控制，則人民定將再度採取過去「大躍進」時期之消極抵抗，使農業與工業兩方面之生產，將再度大告衰退。㈢死結之三，為中共黨的內部未來團結問題，延安出身的老一代，將逐漸凋殘，渠等多少年來曾共患難同甘苦，故團結之精神有若先天性之真誠；但新生之一代，但見大陸上之貧窮與困苦，中共領導階層向新生一代一再鼓吹之現時權力與「過去國民黨時代的對比」，亦僅為理論上之對比，新生之一代並未親眼見過，反之，新生一代所見者，僅為災難，無衣，無食，現時情形雖已大見改善，但困難仍重重。新生之一代在此種刺激下，其內心對於共產主義已先天性有反叛之意識，欲其在黨的領導下團結為一體，顯屬妄想。㈣死結之四，為整個大陸人民聽慣革命理論與口號，故此類理論與口號已失其刺激力，中共今後是否有辦法想出一套新的有吸引力的口號，對於中共本身之統治，具有極大之關係。

艾克將在共和黨大會中 表明支持何人提名

【華盛頓一日法新社電】上星期辭去美國駐南越大使職務之洛治昨晚在此宣稱，前總統艾森豪將出席三藩市共和黨選舉該黨總統候選人之大會。他與艾森豪在華爾特里德軍醫院會談四十五分鐘後，於記者招待會發表談話。此支持賓州州長史克蘭頓角逐提名之洛治稱：他與艾森豪之交談，大致滿意，並表示希望此前總統在七月十三日大會中，公開表示其對於共和黨總統候選人之意見。

【華盛頓一日美聯社電】倘現時信任他之代表留於其陣營之內，則參議員高華德可以無需美國東部沿海區域之助，使他獲得共和黨總統候選人提名。據美聯社之調查，支持此阿利桑那州參議員之代表地區，形成一廣闊圓弧，其中包括美國南部、西南部與西部及中西部等一帶地區。此項調查出席七月十三日在舊金山舉行之共和黨大會一千三百零八名代表之報告，其中指出在第一次投票中，投高華德票者七百零五票，比獲得提名所需要之六百五十五票多五十票。此七百零五票當中有四十一票是來自美國東北部之十二個州與哥倫比亞區域。即使高華德不能獲得此四十一票，倘表示信任他之代表，不致臨時改變，則他仍有足夠票數獲得提名。

【紐約一日美聯社電】紐約前鋒論壇報今日稱：伊里諾州之參議員狄克遜已告知參議員高華德，謂他將在共和黨大會提名高華德為該黨總統候選人。伊文斯與諾華克兩人從華盛頓發來之消息稱：狄克遜上星期在維吉尼亞州哈頓故鄉之家中達成此項決定，狄克遜費數日時間以研究此阿利桑那參議員關於民權法案之聲明。高華德與狄克遜兩人對此消息皆未發表評論。此伊文斯及諾華克兩人之消息稱，狄克遜之決定「打消共和黨溫和派阻止高華德角逐提名之最後希望。」伊利諾州代表團昨日之一項意見測驗，指出該州五十八名代表中有四十八名贊成高華德。狄克遜將為高華德投第一張票。

所傳菲游擊隊在北婆作戰 拉曼斥印尼卑鄙宣傳

澳洲總理向印尼提出警告 倘大馬受襲擊決支持保衛

【吉隆坡一日法新社電】馬來西亞總理拉曼對印尼所謂之有若干菲籍公民正在馬來西亞所屬婆羅洲境內從事游擊戰一事，描述為一項「卑鄙之宣傳」。

拉曼對來自耶加達之一項「安塔拉通訊社」報導，即謂英軍與菲游擊隊最近在沙巴那特發生衝突，有兩名英軍及三名菲人喪命者，發表評論。渠並稱：「余並未獲悉任何此類報告，假使屬實，渠吾人等候聆聽馬尼剌方面對此有何表示。」

【倫敦一日法新社電】澳洲總理孟西斯今日向印尼提出警告稱：「假如馬來西亞之政治或領土完整遭受襲擊，則澳洲將支持英國，以保衛大馬。」

【吉隆坡一日合眾國際社電】馬來西亞昨星期二拒絕菲律賓總統麥卡柏高提出早日召開外長會議以解決馬來西亞糾紛的建議。總理拉曼致函菲總統說，他認為要與印尼恢復談判，需要「好幾個月」的時間。

【耶加達一日美聯社電】星期二消息稱：印尼總統蘇加諾已下令動員反馬來西亞志願軍，在西爪哇修築一條灌溉用的運河。陸軍部長楊尼中將說：這個命令，是全國為達到「粉碎馬來西亞」所作努力的一部分。他繼稱：這個灌溉計劃是重要的，需要政府特別注意。它將是目前將完工的一處水壩工程的一部分。農林部先前曾宣佈，要派志願人士赴印尼婆羅洲開發處女地。

【吉隆坡一日美聯社電】馬來西亞總理拉曼於星期三日表示，馬來西亞正認真考慮攻擊在印尼之游擊隊基地。渠暗示：大馬政府對於此項攻擊，已有初步之決定。拉曼告記者稱：當沙撈越首席部長寧康謂，馬來西亞應攻擊印尼游擊隊基地時，渠實犯洩漏軍事秘密之罪。拉曼謂：馬來西亞「在獲得負責此項作戰任務者之綠色訊號以前」，未能採取任何行動。渠對此並無加以發揮，惟顯然乃指英國而言。因為英國供應大馬婆羅洲作戰部隊之大部份。拉曼又謂：攻擊印尼婆羅洲，將來經馬來西亞內閣同意前，不能被當作一項馬來西亞之政策。渠拒絕說出內閣是否已採取行動，或政府內部領袖已有任何決定，因為此乃軍事秘密。吉隆坡及大馬婆羅洲之沙撈越與沙巴，均有進攻之議論，沙撈越與沙巴被印尼游擊隊襲擊已一年多。一名高級司令官最近稱：除非在印尼之游擊隊基地被毀滅，否則不能獲勝。惟彼等亦關心此舉會使游擊戰成為全面戰爭。

俄共機關報刊專文 為鮑羅廷洗脫罪名

【倫敦一日中央社專電】泰晤士報在其來自莫斯科的報導中說，史達林戰後清黨中的一名受害人鮑羅廷，昨天獲得蘇俄報紙的洗雪。他是列寧早期的一個左右手，於一九二三年至一九二七年任中國國民黨的顧問，並曾任莫斯科每日新聞英文報的總編輯。蘇俄報紙是以發表紀念鮑羅廷八十歲生日的紀念專文方式，宣佈此項洗雪，但並未立予解釋為何蘇俄當局一直等到現在始予恢復其政治名譽。泰晤士報認為這是蘇俄和中共在實際上已完全分裂，蘇俄正把此項洗雪用於對付共匪的宣傳運動中。這篇在真理報上發表的紀念專文的作者是查理諾夫中將。他曾任中國的軍事顧問，並是今年初出版的一部敘述蘇俄對中國國民黨提供政治和經濟援助時期的回憶錄作者。據這篇專文說，鮑羅廷死於一九五一年，據揣測係死於西伯利亞勞動營內。以前的報導說他是死於一九五二年末或一九五三年初。他是在一九四九年二月對猶太知識分子的逮捕潮中失蹤的。

為印尼作特務 馬工人被判監

【吉隆坡一日合眾國際社電】班金福（譯音，工人，年二十九歲），於昨日被判入獄兩年，因渠被警方控其為一名印尼特務，奉命以馬來西亞身份證供給印尼籍之非法入境者。

日外相明日訪華

希望由此能改善中日關係 我反對中共商務代表駐日

【東京一日時事社電】日本外相大平正芳定三日前往台北，作為期三天的親善訪問。日外務省希望由此而使日本與中華民國的關係有所改善，但中國政府可能就大日本紡織公司以維尼龍廠的輸往中共，及日本與中共互派「貿易聯絡員」問題，提出討論。在大平來說，可能不是一次輕鬆的旅行。中日兩國關係，自去年第一次維尼龍廠設備輸往中共以及周鴻慶案發生以後，陷於低潮，至最近始逐漸好轉，懸虛已久的駐日大使一職，亦由魏道明繼任，並於上月二十六日到任，表面上停止的中華民國政府機關向日採購物資措施，實際上透過民間關係，仍零星向日採購。大平訪台如能順利進行，可能使兩國關係完全改善，恢復正常。在中華民國來說，亦認為與日本疏遠，將使日本傾向中共，所以長此下去，決非上策，問題是日本的外交政策反共的成份不夠，以及第二個維尼龍廠輸出，與中共「貿易聯絡員」設置等，當前具體問題，中華民國政府方面，務必提出討論。而在大平來說，在此總裁選舉以前，政局動盪不定，勢難有明確的答覆和表示。

【東京一日時事社電】「日中（共）綜合貿易聯絡協會」會長岡崎嘉平太，於三十日繼續與外務省經濟局長中山賀博，就日本與中共「綜合貿易聯絡員」的互換問題，有所商議，但未得調整意見。中山於會談中，曾就松村謙三、廖承志備忘錄中所用的「代表」一名稱，及「廖承志辦事處」的性質等，探詢岡崎的想法。岡崎表示，所謂「代表」並無外交官之含義，「廖承志辦事處」亦非對日政治工作機關，而祇為貿易聯絡機關。同時指出，日政府所提示的入境條件過嚴，中共方面無接受的餘地。另一方面，法相賀屋興宣認為：中共人員的入境條件，是已定方針，並無放寬之意。故推測，最後將由松村、賀屋，或是松村、池田舉行會談，加以商討。

【台北一日中央社電】外交部長沈昌煥在立法院答覆詢問時說：「我全國上下一致堅決反對日本容許共匪在日本設置商務代表團或貿易辦事處。」沈昌煥是今天上午列席立法院外交、僑政兩委員會舉行的聯席秘密會議答覆詢問時作上述表示。立法院說：「沈部長和外交次長朱撫松在會中答覆立法委員穆超、林競忠、謝仁釗、陳紫、潘朝英等詢問中非中日外交關係及華僑近況等問題。」

【東京一日合眾國際社電】共同社報導：一名有重要政治關係之中共人物，將駐於東京，作為中共擬設之「貿易聯絡處」人員。共同社引述「消息靈通人士」之宣稱：日本政府經已批准孫平化（譯音）入境。孫平化係中共「人民對外關係協會」副秘書長。中共祇容許可靠之共黨與外國人接洽。共同社謂：孫某將根據中共與日本「貿易代表團」之一項計劃，以中共「貿易聯絡員」之身份，駐於日本。此事最近為日本政府臨時批准者。共同社謂，日本政府以前曾延緩一項孫某入境之決定，其理由係[illegible]

日本決定與中共交換「貿易聯絡代表」一事，曾引起中華民國之強烈抗議。華盛頓之美國國務院一位發言人謂：美國駐東京之大使館，將因此事而對日本有所表示。

台航空界人士深入分析 民航機失事原因的面面觀

【本報台北專訊】自台灣省警務處於昨廿八日深夜宣佈本廿日民航公司飛機失事原因，認為與所發現兩枝手槍並無關係後，本報記者曾分訪台北航空界之有資格人士就此事發表意見，並據兩位均不願發表姓名之權威專家對此問題曾作深入之分析，現分別報導如後：

第一位航空界專家稱：就一般來講，凡研究一個問題，或推斷一宗事件，應盡其共可能，先設各種假定，然後逐一虛心求證，搜集事件之資料，細心解剖分析，首先淘汰絕無可能性之假定，次及其可能性之較少者，始將可能性較大之假定，悉心研究，以求得到正確之結論。

飛機失事因素，可假定為下列幾項：（1）氣候因素（如觸電或空中陷阱等），（2）飛機內安置貨物火藥，（3）在空中遇到襲擊，（4）發生爆炸，（5）有人對飛機施行威脅，（6）飛行員技術太差，（7）飛行員忽然發生身體上嚴重病態（如半癱瘓或心臟病），（8）飛機結構有問題，（9）發動機不正常，（10）操縱系統失靈。以上各項，如證諸連日台報所載，則第（1）（2）（3）（4）（6）各項，已絕無可能，似不在研討之列。第（7）項可能性極小，因副駕駛員鄭君，亦為駕駛能手，儘可隨時糾正或接替，亦不擬論列。根據台北六月廿八各報所載，第（5）項之可能性較大，故不憚詞費，略加分析：

依據台報所載，在現場中發現手槍兩枝，藏匿手鎗厚書兩本，並攜帶武器登機，誠屬觸犯禁令，非具有特務目的者，不出此。且該機係遊覽飛行，不離國境，因無軍火走私之嫌。此事是否足以構成失事原因，抑或偶然巧合，擬作如下之分析：㈠如果該兩支手鎗，於飛機墜毀後，仍然深藏於厚書之內（見六月廿八日中央日報短評），即使攜鎗者，欲在機上行兇，亦與飛機墜毀，完全無關。不過一時偶合，祇可為治安機關之偵查對像，不成為研究飛機墜毀因素。㈡如果檢驗結果，驗出該鎗曾經在機上發射，或在任何屍體中，至飛機殘骸上，現場發現鎗彈痕跡，則為飛機墜毀之真正原因無疑，對其他各種因素，自不必再加推測。反之，如發現手鎗並未發射，亦不能謂與飛機墜毀無關，蓋秘密攜帶武器，如在機上有所動作，其目的，必非殺人傷人，因為在其他場合行兇，儘有逃走機會，如在飛機上，必然無所遁形，難逃法網，雖至愚劣者，亦不出此。即如廣東人無人不知之[illegible]因而得名。故此次所發現之手鎗，即使是全無子彈之空鎗，亦不能遽斷為與飛機失事無關。㈢照上兩項所述，發現手鎗與飛機失事之關係，[illegible]本形狀及各物距離等之檢討，尤應特別注意。故檢驗鎗彈曾否發射在屍體上及飛機殘骸曾否着彈，更為重要。

據台報之另一報導，有關檢查所得之手鎗，一手鎗尚藏在書本內，一手鎗則在駕駛室內。無論此段報導之真假性如何？姑且根據來推論，一鎗藏於書內，是飛機離地已置毀尚未拋離其座位，一鎗則遠離[illegible]，調查人員，似應依照現場檢得該兩手鎗情形，詳加研究，[illegible]

又據另一航空界專家稱：關於此次民航公司台中班機失事，姑勿論原因何在，但第一、對於罹難者之家屬，必需從速解決賠償，更應於現實之外盡其可能，從優撫恤。第二，檢閱該公司飛機班次與飛行時間是否足以應付。如果飛機無充份保養時間，則此次失事，其責任值得研究。因飛機使用，超過其合理負担，實足構成飛機失事之因素，故希望該公司能迅即考慮增購新機或減少飛行班次。第三，機齡過老，雖不應該構成失事原因，但其安全率，終遜於新機。為使旅客增加安全感及公司將來前途計，似應逐漸汰換新機。第四[illegible]

[illegible]

社論

中共對「戰爭邊緣」的戰慄！

——編造「捷報故事」，為文詛咒美國，原來如此

「戰爭邊緣」雖不同於戰爭，但對一個怯懦的人，當其面臨戰爭邊緣而不能無所抉擇時，其精神所受的威脅，卻與面對「戰爭」無二致，甚且尤有過之。就人類一般心理狀態言，恐懼戰爭和畏懼戰爭，這都可說是人情之常，不足為病。可是有一種人，表面上是兇神惡煞，而本質卻是「闖禍失當」的膽小鬼，愈是貪生怕死，愈要擺出「拚命一條」的流氓神氣，像跟隨荊軻行刺秦皇的秦舞陽，平日到處打架殺人，視如家常便飯，等到一旦置身大場面，便不禁色變股慄，當堂露出馬腳了。在人類社會中，這種色厲內荏之徒，到處有的是，所以歷史上小丑多而「壯士」少，這是大有理由的。

在這最近幾天來，我們聽到中共一片叫囂之聲，也看到他們在「戰爭邊緣」所表現的戰慄。首先，是中共發表過去八個月來有關國軍游擊隊九次突擊大陸的所謂「捷報」，但說來可笑又可憐，中共這些大吹大擂的宣傳資料，卻有多數不是「新聞」而是「故事」。就其「羅列」的時間，遠的是去年十一月，近的是今年五月，姑勿論這些「故事」的真偽性如何，中共既然宣稱這是對敵鬥爭的「重大勝利」，何以在事發當時不予發表，現在卻來「故神其說」呢？這一點，不僅違反中共宣傳的一貫習慣，而且也決非現代新聞報道應有的現象。由此可見，中共「編造」這些故事的苦心，實在出於不得已，而其所以如此，正是由於有恐懼國軍加強突擊，進而形成反攻的難言之隱在。原來，在本年六月這一期間內，國軍游擊部隊於進襲山東，近襲閩粵，都得經得手，這兩次突擊行動，台灣很快便發出公報，說明戰鬥的全部過程，特別是臨沂「民兵」協助游擊隊襲擊共軍，最後隨同撤退一事，比之奇襲山東泥山前一役，更足顯出中共士氣低沉與民心的喪失，但中共對此卻像「啞子吃黃蓮」，一點「反應」也沒有。可是事實具在，人證俱全，又非中共「啞忍」所能抹煞。因此就在這次所編「捷報」故事中，含糊其詞的說：「在此期間，還有五股美蔣武裝特務，被派到我廣東、福建、山東等省沿海，陰謀進行襲擾破壞，懾於我沿海軍民的威力，狼狽逃竄。」中共如此打腫臉龐充胖子，真是他們「捷報」的莫大笑話。此外，還有可以列入為現代新聞報道「奇談」的，是他們所說海南島萬寧縣歸僑農民「殲特立功」的故事。照「新華社」的宣傳資料說，這「故事」發生在去年十一月廿一日，台灣游擊隊在萬寧登陸的有十五人之多，「立功歸僑」亦有四十二人之眾，這當然是一次轟動海南島而值得中共大肆宣揚的事件，而海南島和雷州半島祇有一水之隔，即令「新華社」在海南島沒派駐有通訊員記者，消息傳遞仍不怎樣困難，何以當時中共對此杳無消息，而在事隔半年之後，才「大張推出」，許多「故事特稿」呢？這又可以看出，中共的不惜「把故事作新聞」，正說明其故事本身的可疑性。不過，中共這種做法是有它的苦衷的，最明顯的一點，是中共最近公開宣佈，任何外國船隻，非經許可，不得通過瓊州海峽，此項通告的意義有兩點，一是反映海南島的內部有問題，二是反映中共對國軍部隊可能在海南島登陸突擊的畏懼心理。而不論原因為何，中共對沿海任何地區安全的失了「信心」，其怕見乎詞，已為有目共睹。

其次，我們又當指出，因美國任命泰勒將軍為駐越大使，對察越軍援行動的轉趨積極，這也是使中共痛感戰爭危機日趨急迫，在「戰爭邊緣」顫抖不已。自中共陳毅發表聲明，高呼「戰火燒到身邊」，「不能坐視不理」。這種作賊心虛的叫囂，事實就是中共畏懼美國，害怕戰爭的束手心理的表現。繼此以後，「人民日報」又發表有一篇題為「堅決粉碎美帝國主義的戰爭和挑釁」的社論，對美國的「戰爭邊緣」政策，作了神色張皇的詛咒。人民日報說：「最近一個時期，美國侵犯中國領海領空的挑釁活動，越來越猖狂，挑釁的地區越來越大。近兩個月來，美國軍艦和飛機，侵犯我國領海領空達十九次之多。六月十八日，美國的軍用飛機竟侵入到我國廣東省河口東北地區窺察。」又說：「目前，美國正竭力擴大對南越的侵略戰爭，同時公然對寮國進行直接的武裝侵略，企圖把印度支那的戰火蔓延開來，玩弄着極端危險的把戲。」「在這樣的情況下，美國飛機悍然轟炸中國駐老撾康開（寮國）的代表機構，這決不是偶然的事件，而是美國在印度支那地區頻頻炫耀武力，發出戰爭叫囂，將戰爭擴大到越南民主共和國和中華人民共和國。」於是「人民日報」宣嚷大叫說：「中國人民對付美帝國主義的辦法是：在戰略上藐視它，在戰術上重視它，同它進行針鋒相對的鬥爭。」這一篇文章，「人民日報」用了許多語句「聲討」美國，但是徹頭徹尾，抑無一而不顯出對「戰爭邊緣」的恐懼。由此看來，中共一方面對台灣編造了許多「捷報故事」，一方面又對美國發出這種驚慌「反應」，他們是畏懼戰爭抑或敢於面對戰爭，還待解釋嗎？

英大主教談露胸裝 促各界採容忍態度

【倫敦一日合眾國際社電】坎培拉大主教，促各界對現時露胸裝之狂熱，採取容忍態度。英國教會首長之藍西博士於星期二日對記者謂：「教會人士對此，至多表現一種容忍之態度可也。[illegible]表現自己，此事曾使若干年紀較大者感到古怪。吾人必須接受事實，與彼等相處，及對彼等諒解。」同時，一位芳齡十九歲之英國模特兒安波里謂：伊將領導其他四十位模特兒，進行一項反對無上裝衣服之運動。伊謂：「此乃一種令人噁心之時裝。當一名侍者不慎將馬鈴薯傾在余之衣服上，渠可用匙將其撿起，此事使余面紅——假如在一套無上裝衣服上發生此種情形時，則更不堪想像。」

【英國伊斯特本一日路透社電】伊斯特本市政局稱：凡在此著名之海灘遊樂勝地穿着無上裝泳衣之婦女，在本地法例下，將有被控之虞。

墨西哥發表聲明 加斯特羅胞妹未求政治庇護

【墨西哥城一日法新社電】古巴總理加斯特羅之妹朱安娜，未曾正式在墨西哥請求政治庇護。墨西哥內政部官員昨晚發表上述消息，並稱昨日自宣佈與古巴政府斷絕關係，並在此間尋求政治庇護之加斯特羅小姐，於六月二十日從夏灣拿乘古巴班機抵此，她攜有古巴護照及一張有效之墨西哥入境簽証。官員稱：加斯特羅小姐在墨西哥有隨其意所欲之完全行動自由，倘她需要政治庇護時，將予伊以一切便利。加斯特羅小姐之現時地址，記者尚未查悉，但她有一妹在墨西哥居住，其夫為墨西哥之工程師。

熱浪襲台灣 台北空前酷熱

氣溫達華氏九十六度

【台北一日美聯社電】此個有一百萬人口之台北市，本日受到本年最劇烈的熱浪所侵襲。氣象局謂：本日氣溫上升至攝氏三十五度九（華氏九十六度），此係比一九二二年在台灣所紀錄之最高氣溫（華氏一〇二度）少過五度。

台灣警務處禁穿露胸裝

【台北一日美聯社電】台灣省警務處一位發言人於星期三日稱：「任何違反中國傳統道德觀念之奇裝異服，必禁止在本國穿着。」渠又強調謂：「「無上裝」泳衣當然屬於奇裝異服之一種。」

在邁亞密離島寓所 美富翁被殺

【邁亞密一日合眾國際社電】德薩斯州百萬富豪之銀行鉅子斯金爾，於星期二日在邁亞密離島寓所內被刺斃命，隨後警方盤問一名在該地區發現之身染血跡疑犯。

老克在卑爾根 較為受人歡迎

【挪威‧卑爾根一日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫，於星期三日飛抵卑爾根，受到他自兩天前抵達挪威以來，最友善之歡迎。

聯邦總理會 印揆不出席

【新德里一日路透社電】據此間通常消息靈通之人士今日稱：印度總理沙斯特里因醫生囑，將不前往倫敦參加英聯邦總理會議。

香港華籍女子在英被勒斃案 印人丈夫不認罪

【南英格蘭溫斯撒市一日路透社電】現年四十歲之印度人辛格，昨在此間巡迴裁判處不承認謀殺其華籍妻子之罪。其妻子曼康于本年四月十一日在南英格蘭索潭頓木林被發現勒死。主控官開敦稱：辛格曾於四月十日偕妻子與小女「同驅車前往索潭頓房子」。抵埗後，他與妻子離車經木林前往該房子，但後來其妻子即告死亡。返回倫敦時，辛格因駕車古怪而被警察喝止。辛格堅稱：他於汽車發生車禍地停止後，曾受擄擊。他並指其妻子遭三名男子擄架。主控官則認為此說純為捏造。案判處後休堂，今日恢復審訊。

僑港羅定同鄉會通告

本會為籌募基金購置產業奠定基礎，以維永久經理監事聯席會議決議組織籌募基金委員會，專責辦理，即席選出會長陳培理事長謝林生監事長李賛材為主任委員，副會長李家超、吳瑞為常務委員，副理事長甄榮寇為常務委員兼財務，全體理監事及顧問均為籌募委員，將於日間展開籌募工作，凡我鄉親務希慷慨解囊，踴躍輸將，共勷盛舉，俾得集腋成裘，會基永固，特此通告週知。

會長陳培 理事長謝林生 監事長李賛材 啟

拍賣中藥收音機電視機 錄音機風扇電器等廣告

茲定於一九六四年七月二日星期四下午二時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣現貯在堅尼地城海旁門牌一至五號仍昌和貨倉內之損壞中藥，收音機、電視機、錄音機、風扇、大喇叭、插蘇、收音機燈膽等（本行備有貨紙）投得者於下槌時須即將全部貨價以現款交清（支票恕不接納）。

香港畢打行士庫 禮勿拍賣行啟 電話二三二二四

拍賣大帮電風扇電視機 收音電唱機等廣告

茲定於一九六四年七月二日星期四下午二時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內將貯在本行之損壞樂聲牌座檯風扇及樂聲牌電視機及收音電唱機等一大帮分號拍賣投得者於下槌時須即以現款將全部貨價交清（支票恕不接納）并於翌日將貨出去

香港畢打行士庫 禮勿拍賣行啟 電話二三二二四

聘請駁岸船長啟事

茲擬聘請駁岸船長壹名需持有船長執照並具有四年以上油糖船船長之經驗無論本港或外埠（包括台灣）之應徵者均請詳列履歷附證件副本等逕函投寄香港郵政信箱九〇九號合則另洽不合原件退還

聘請機器推銷員

‧如有製造公機與工具之智識者為佳。
‧有推銷之能力與朝氣精神。
‧請投函九龍郵政信箱6487號列明年齡學歷及履歷與希望待遇。

香港漢文師範同學會 政府津貼 梁端卿小學招生

校址：九龍老虎岩X座地下
班級：上、下午班新制一至六年級
學費：每月五元（設有免費學額）
報名：即日開始
考試：七月十二日（星期日）上午九時
開課：九月七日

監督 莫儉溥

海事處佈告

擴展辦理船舶申請夜間入口事

由一九六四年七月一日起，港口衞生及移民局在港辦理夜間船舶入口之手續將予擴展，俾在夜間十一時以後抵港之船舶可以辦理入口手續，惟須預先在辦公時間內向海事處港務部申請，該部辦公時間為星期一至星期五自上午九時至下午五時，星期六自上午九時至下午一時。[illegible]

一九六四年六月十九日 署理海事處長 梅麒彬

香港教育司署

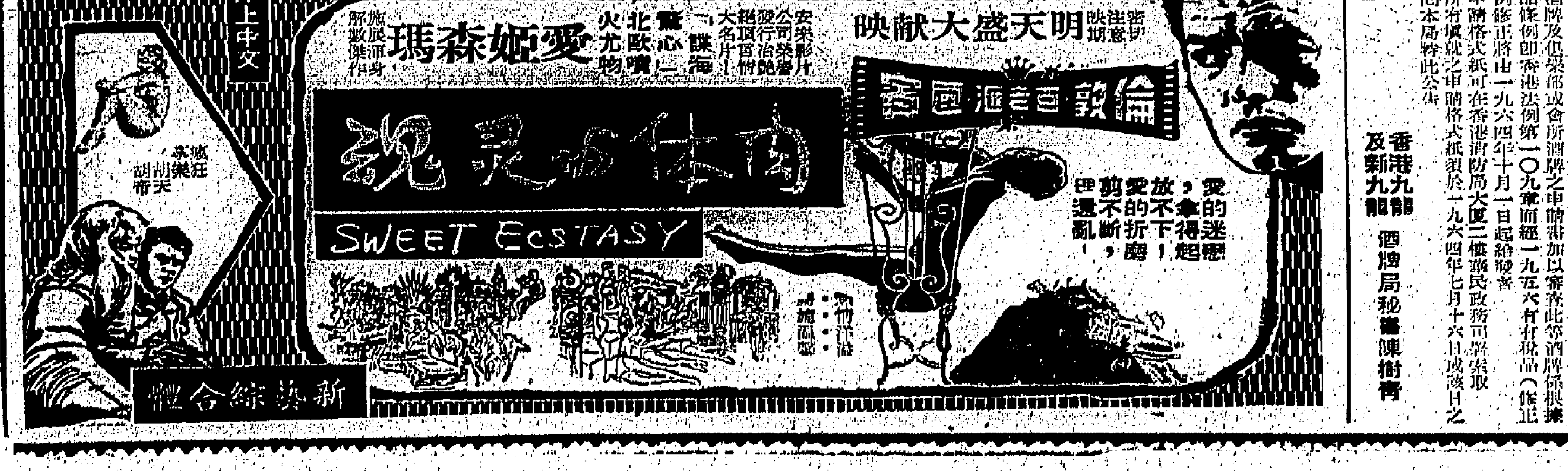
官立文商專科學校現招考文科第一年級新生及第二年級插班生，入學申請書可於七月二日至十一日期內在香港方面到[illegible]或在九龍方面到洗衣街伊利沙伯中學領取。[illegible]該校修業期限為三年，期滿畢業將由教育司署發給文憑。

教育司 簡乃傑

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理，茲定於一九六四年九月十四日星期一下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議，以審核換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請。依照香港法例第一〇九章酒牌規例（一九五六年十月一日起修正）條例，申請書須依據格式，申請格式紙可在香港消防局大廈二樓稅務司署索取，所有填就之申請格式紙須於一九六四年七月十六日或該日之前逕交本局特此公告

香港九龍及新九龍 酒牌局秘書 陳樹青



洛治指出共黨並非三頭六臂
美越人民倘合力對付 終可將其驅逐出南越

洛治

【華盛頓一日路透社電】業已辭職之美駐南越大使洛治，本日預測，如果美國及越南人民在該地區內「竭其所能」做到一切事情，則共黨終將放棄其奪取南越所進行之運動。洛治告知美國記者俱樂部午餐會稱：「共黨並非三頭六臂——甚至在東南亞亦然。在菲律賓及馬來西亞（馬來亞），彼等經已被後放棄。如果吾人及越南人民竭力而為，則現時將不需要冒險，亦可使彼等失敗。」同時，洛治并表示：相信担負對越共游擊隊在南越境內軍事行動之最後責任者，係屬中共而非係共黨北越。據洛治發表演說稱：「北越統治者胡志明：……無疑的將有一個困難時期，倘使北在南越之戰爭，即使渠需要的話，因為中共將繼續全力，要求繼續作戰故也」。該前駐南越大使并告知該俱會，謂對越共戰爭急劇惡化之局勢，已受到制止，并且經已作出決定，俾在現時專心注意於在西貢周圍之七個主要省份。洛并謂：「如果吾人在該處獲得成功，則那些將被折斷。」

據洛反對「中立化」該地區之概念稱：如果同盟國在第二次世界大戰期間向法國人運用中立化思想，則德軍將會繼續佔領法國。洛并謂：「在干涉南越內政之行動繼續進行之際，實不能懷有與北越舉行談判之想法。該項侵略行動，必需立即停止。有停止該項行動之一瞬間，方可獲得和平」。

【華盛頓卅日路透社電】美國前駐南越大使洛治本日稱：如果美國在南越之反共戰爭中承担全部責任，則「吾人變成一個殖民國家」。洛治最近辭去駐南越大使職務，返國協助史克蘭頓之獲得共和黨總統候選人提名。洛氏於評論一位共和黨議員提出美國在南越以軍事行動代替顧問行動時，向記者發表上述談話。洛氏謂：「如果吾人那樣做，則吾人變成一個殖民國家，幸好殖民主義已成過去，那種作法將不幸引致反美之情緒。南越雖是一個小國家，但有勇敢之士兵及能幹之將領」。

中共「人民日報」又揚言侵台
謂不為美戰爭邊緣政策所嚇倒

【東京一日泛亞社電】中共機關報「人民日報」今日發表題為「堅決粉碎美帝戰爭威脅與挑釁」社論，再度揚言中共定將「解放台灣」，並為挑減「美帝稱霸亞洲與稱霸世界之狂妄計劃」而鬥爭到底，絕不為美國戰爭邊緣政策所嚇倒。據「新華社」所發表之「人民日報」社論稱，自一九五八年九月七日以來，美艦、美機侵犯中國領海領空向中共進行挑釁者，平均每四天五天即達一次，其頻繁之程度，在國際上實屬罕見。中共已向美方提出三百次嚴重警告，美國一向視中共為其獨霸亞洲之主要障礙，美國反中共迄今十五年，雖「毫無效果，但並不死心」。仍想有一天能推翻中共並「進而將全亞洲置於其魔掌之下」。該報揚言美在亞洲擴大戰爭，將自食苦果，美國「務勿低估中國和亞洲人民力量」，倘以戰爭邊緣政策向中共進行戰爭挑釁，定將落空，蓋中共與美「已打了多次交道，對美帝各種軟硬兼施陰險手段，俱已領教較甚」。社論稱，中共在戰略上則藐視美國，但在戰術上則重視美國，對美方之每一侵略行動，俱將「認真對付」。

美軍兩架機 相撞墮海 無人生還

【加州阿瓦倫一日合衆國際社電】兩架雙引擎的海軍直升飛機，週三在近乎完全理想的氣候下相撞，海軍說，機上五名人員顯然無人倖存。海軍說，早午時僑發現一具遺體，根據洛斯阿拉米多斯海軍空軍基地發言人謂，其中一架SE型機載了三人，另一架本應載四人者只載兩人。週二早該機同時由該基地出發。該兩架飛機乃來自加州與克蘭附近之阿拉米達海軍空軍基地者，但該些機員乃在洛斯阿拉米多斯就後備職者。海軍說，一架飛機的殘骸已找到，但另一架尚未有跡。在漁船上一目擊者警員安德遜說，一架飛機在他所稱的「機頭向下」尖衝後即解體。當時數十漁人及遊艇上的人均目擊此事。

西德總理艾哈德稱 決不與中共建交
無意與中共達成正常化貿易

【柏林三十日美聯社電】西德總理艾哈德於星期二宣稱：他之政府，并無與中共建立外交關係之若何意向。他在外國記者午餐會席上發表演說，謂西德政府亦無意使到與中共之貿易達成正常化或將長期賒賬給與中共。他并謂：該項貿易，將由私人商行繼續進行，該等商行對於彼等本身之短期賒賬辦法，將自行負責而不獲得政府協助。該總理於答覆各項詢問時，促請設法使西方對於與中共維持關係達成廣泛團結。

【柏林三十日路透社電】西德總理艾哈德今日在此間稱：如西方目前在南越屈服，結果可能造成一道由中國至澳洲的「共黨橋樑」。艾氏在此間報界午宴會中答覆問題時稱：「南越之局勢極為嚴重，目前絕無中立化可言」。艾氏謂：他完全了解美國在南越之處境。但他繼謂：「余不欲作暗淡之表示，然目前予以屈服，終將造成由中國大陸通至澳洲大陸之一道共黨橋樑」。

【佛蘭福特三十日法新社電】西德工業聯合會遠東部主席阿奕臨斯，於希斯舉行之經濟會議上稱：「恢復西德與中共之南方貿易，頗有可能」。他又謂：「中共顯然有意擴展與共黨集團以外國家之貿易關係」。按西德與中共之貿易，自一九五八年以來即大為減縮。去年之貿易數字祇為二億二千三百萬馬克。

世界什景

義國南部西西里 警方沒收露胸衣
新婚夫婦度蜜月 飛機撞毀命歸西

【布利斯班一日路透社電】「狂人」合唱團今晨離此取道雪梨返國時，約有五百人作有秩序之送別，在機場送別之狂迷中大約半數為穿著制服之學童。本市內外與「狂人」所下榻之酒店，俱有警察動手將熙熙之與喊少男少女隔開，以免受「狂人」之汽車撞擊之險。「狂人」之汽車開動前往機場時，一名警員將一金髮碧眼之少女自馬路上扯開，讓汽車前進。

【西西里巴勒摩三十日美聯社電】警方今天沒收了巴勒摩兩家商店所展出的無上裝比基尼泳衣。義大利其餘地區警方對櫥窗展出的模特兒以測驗顧客，事實表現反應者不加理會。

【羅省諾遜克卅日美聯社電】兩對新婚夫婦，於其租用之單引擎飛機撞毀於此夏季度假島嶼上時喪生。警方稱：該機顯係引擎發生故障而行緊急着陸時撞毀。喪生者為新郎項斯，四十歲，及其卅二歲之新娘巴特蘭，及另一對新婚夫婦——廿七歲之新郎加瓦奴及其廿七歲之新娘可比蒂。

【倫敦三十日路透社電】英衛生部長巴相爾昨日在下議院答詢問者稱，根據研究結果表示，吸香烟與支氣管炎、氣腫、喉癌、口腔癌及食管癌有肯定的關係。這是除肺癌之外的。其對胃潰瘍及十二指腸，及冠狀動脈病亦可能有關係，但不若是明顯。他說，最近的証據，有力加強了結論謂吸大量香烟係與肺癌有關及係引起肺癌的因素。

美議員威廉斯宣佈 退出競選提名 轉支持高華德

【芝加哥三十日美聯社電】據該代表團團長宣佈：參加共和黨全國代表大會之伊里諾州代表，於星期二將彼等所佔五十八張選票之其中四十八張給與參院議員高華德。據參院議員狄克遜宣稱：八名代表不表示意見，并有兩名拒絕說明彼等係支持何人。

【華盛頓三十日法新社電】美國達拉華州參議員威廉斯，本日宣佈退出共和黨總統候選人提名競選，並表示支持高華德。威氏認為高華德係共和黨最具資格之總統候選人。威廉斯並請求原先表示支持他之十二名共和黨國會議員轉而投票支持高華德。

傳英向希臘建議 割領土予土耳其 為合併塞島條件

【倫敦三十美聯社電】一位消息靈通的外交官星期二日說：英國會建議希臘以若干個領土或島嶼，與土耳其交換，以作為解決塞島糾紛的一部份辦法。據說這是英國建議之一，希臘方面在考慮中，以遜稱個土及人民移交土耳其，塞島則與希臘聯合。據英國代表說：土耳其政府對於這個意思，尚未有直接的反應。希臘即使有答覆，現時亦不會透露。塞島局勢，不久在日內瓦討論，由聯合國調解人杜奧雅分別會晤希臘、土耳其及英國代表。同時英政府已促請聯合國秘書長宇丹注意，希臘秘密增援塞島駐軍。根據條約，希臘有權駐軍九五〇，土耳其則駐軍六五〇名。在過往四週，土耳其領袖指責希臘增援軍隊超過一萬人。英國星期一晚和宇丹接觸，指出希臘增援士兵及武器，是破壞一九六〇年的協定。安理會亦曾通過議案，禁止任何改變塞島軍事地位，因此聯合國維持和平部隊的任務，便是防止未來的動亂不安。英國建議希臘以領土移交土耳其，便是一項安排，且塞島與希臘聯合，必須安置塞島好幾萬土耳其人。原有希臘領土的希臘人亦可能給予機會，安置於塞島。雖然土耳其對這個意見，未有直接反應，土總理伊諾奴星期日及星期一日在倫敦與英首相荷姆會談，相信一定有涉及塞案。據土耳其人士說：伊諾奴在會談後明顯地表示，寧冒戰爭的危險，亦不接納塞島與希臘聯合的意見。伊諾奴告訴英國，土耳其只能接納兩個辦法：劃分塞島，成立兩個自治區域與聯邦相聯繫。

泰陸軍參謀長 今日抵台訪問

【台北一日中央社電】據軍方消息：泰國王家陸軍參謀長史力上將，因為香港氣候不好，飛機不能起飛，已決定二日來台。

在東京行竊失手被擒 港男女扒手四人判刑

【東京一日泛亞社電】著名觀光自香港來日在東京行竊失手之四名男女扒手，昨由此間地方法院判罪，自稱為「九龍商人」之扒手首腦陳安（譯音）被判苦役八個月；其妻陳翠（譯音）及另兩名女扒手亦判苦役八個月，但暫緩刑五年。此為陳安在日第二次因竊盜罪而被判刑，一九六〇年東京地方法院曾判以徒刑十個月，但緩刑兩年。

部分閣僚與首揆磨擦 泰內閣即將改組

本報駐泰記者乃汶良

【本報曼谷航訊】泰國內閣最近即將作局部改組，這將是乃他儂總理去年十二月十日拜命組閣以來，對高級人事所作的首次更動。促成此舉的原因有三：㈠他儂政府本為沙立內閣的延續，經過半年來的執政，內外均有更新面目的要求；㈡由于引用憲法權力凍結乃沙立遺產的爭端，顯示他儂內閣尚未做到全體一致的地步；㈢人事上的必要的安排。

據熟悉泰國政情的人士透露：現閣員可能受改組影響的，將有實業部長乃汝、經濟部長乃甲森、農林部長集拉集及司法部長披那抑他加里等人。（按據當選國務部長—外長乃他納已向乃他儂院長提出辭呈—編者）。其中實業部長已內定出使法國，遺缺由現任民聯總長（新聞局長）乃吉本那干中將出任。經長則一向體質羸弱，日前再出席日內瓦聯合國貿易開發會議歸來，即因糖尿及肺炎臥病醫院，故亦考慮更動。司法部長乃純因引用憲法權力凍結沙立遺產問題，與國務院長意見相左，表示後動。至於幾處委拉集上將，過去為乃沙立最高智囊人員，與現總理乃他儂及副總理乃巴博淵源都淺，在沙立元帥當政時代，他一身兼任農林部長、民聯總長及國防部副參謀總長兼駐東南亞公約軍事顧問等數大要職，其後因健康關係辭去實際軍職，但仍保有陸軍上將軍銜。直至沙立故世，乃他儂擬任院長，便將他的民聯總長兼職免去，繼由紅極一時降成今日比較落寞的地位。六個月來，副總理兼內政部長乃巴博上將，曾對過去乃徒偷伐木材，森林監保護不力的往事，大張撻伐，強調決予追究，而繼拉集出任民聯總長的乃吉，本那干中將，又因過去民聯總長購地建造當力鐵台的醜案，興師問罪，認為購地價錢高過公價，內幕大有文章，以致乃他儂院長任命高級委員會從事調查，俱係針對集拉集而發。而後者年高多病，可能就此掛冠，告老退隱。據說，他於心灰意懶之餘，已向他儂總理表露辭意。

截至目前為止，除新任實業部長乃吉巴內定之外，誰將繼任經濟部長？誰將接替披那抑他加里出長司法部？誰將繼任農林部長？人選方面，仍無確訊。但可以想見的，乃他儂政府的中堅人物，尚不致有大的更動。

現任國防部副部長乃集滴上將，則被認為中將有些人對他不滿，極可能更進一步，全權管理全國的農林水利。因為這一位曾任泰國陸軍參謀長及副總司令的四星上將，係陸軍中的實力派人物，目前雖為三軍統帥部的助理統帥，但上有統帥乃他儂及副統帥乃巴博實際主持，平日所可過問的事情不致太多。而且乃集滴雖非軍家出身，担任副農長經有六個月之久，對部務已相當熟悉，乃他儂總理極可能順理成章，呈奏國王將他擢升繼任部長。

至於已經內定繼長實業部的乃吉，本那干中將，現為乃他儂內閣的中心人物，其謀略的份量以及總理對他的言聽計從，恐備極為密切。乃巴博內長，乃他儂院長六年多前，他與乃他儂、乃沙立發動政變以後，將被放逐乃炮運走之後，曾由乃他儂担任半年多過渡時期的內閣總理，當時乃吉本那干即任實業部長，他的弟弟乃遂本那干則任交通部長。乃沙立由英返國領導革命以後，自任總理，乃他儂改任國防部長。在新的乃沙立內閣中，本那干雖仍蟬聯交長之職，但乃吉本那干則從此退出內閣，一直失意。據說幾年來他一直韜晦自守，但均為乃他儂所倚重，乃吉曾任中將及騎兵師長，乃遂亦任中將騎兵師長，兄弟在陸軍中具有相當的號召力量。如果那時結集同僚發動政變，其成敗實難逆料。

就負責與敢作敢為的個性而論，本那干於出任實業部長之後，一定會繼續兼任民聯總長，這樣當可以與政府發言人的地位，仍將由他一手操持。他現在還是政府彩票局的局長。與他隨元帥的女婿乃參南（兼副總經理），共同緊緊控制着這一巨大財源的國營機構。

乃吉，本那干與副總理兼內政部長乃巴博關係亦復不弱，在清查乃沙立遺產中公款上，他與乃巴博持同樣的主張。他的近況入閣（民聯總長並非閣員），將使乃他儂政府趨於強化，而由于他堅決反共的態度，也一定會受到所有自由友邦的歡迎與讚揚。（六月廿四日）

老克在挪威抨擊美國 謂干涉古巴內政 並指摘西德販賣戰爭

【奧斯陸一日合衆國際社電】蘇聯總理克魯雪夫，於星期二晚猛烈抨擊美國對古巴之政策，并指摘西德「販賣戰爭」。他向挪威政治學會所發表之重要演說，係顯示他於星期一抵達挪威之後，在長達三週的斯堪的納維亞旅行中以來，在演說中發動抨擊之第一次。據克魯雪夫宣稱：「在吾人星球上在目前并無若何重大衝突，但何人能保証永遠保持此種局勢？無一人能做到此舉」。但他謂：迄至今天，在例如越南、寮國、南韓、塞浦路斯、剛果等地，在非洲、亞洲及拉丁美洲其他數個地區，為爭取民族自決與正義所進行之人民鬥爭中，刻正流出鮮血。他并抨擊美國對古巴之政策。據克魯雪夫提出質問稱：「古巴共和國現時還受來自干涉古巴內政及破裂，君等是否能忍受此舉？領其空之美國所進攻，係處將恐懼乎？」

陳麗春母女 被拒絕赴美

【巴黎三十日美聯社電】前南越第一夫人吳廷儒夫人，已被美國拒絕簽給入口護照。星期二日說：她的十八歲女兒吳廷瑤，亦被國務院同樣的拒絕。據吳廷儒夫人的秘書透露，她致國務卿羅斯克函件的內容，抗議這一決定，要求解釋其原由，不准吳廷儒入境。

馬尼刺洪水泛濫 全市交通已癱瘓
風姐芸妮掠過菲島後
無家可歸者四十萬人損失四千萬

【馬尼刺卅日美聯社電】馬尼刺於昨晚遭受數十年來最猛烈的颶風襲擊，據稱：最少有十人喪生，數十人受傷，數百人無家可歸。警方估計損失逾五百萬元。市內有兩百萬人沒有電燈，亦無食水，街道盡滿被拔起之樹木。電燈及電話仍未暢通。各種救援工作正大力進行中。颶風芸妮於星期一夜之風速為每小時六十哩，至昨晨升至每小時九十哩，該颶風可能照往常一樣在馬尼刺北面掠過。如其轉向南方，則颶風中心將正面襲擊馬尼刺。市內各區仍未恢復，故傷亡及損失字數仍未確悉。

位于岷市東北方五十哩之美國克拉克空軍基地宣稱：颶風在該地以南以五十哩速掠過，損失輕微。所有喪生者，均係於岷市之大水中，史瓦侖河中及馬尼刺灣中溺斃者。數十名受傷者，則係因簡陋小屋之倒塌為飛動之瓦礫所致。一艘瑞典貨輪「娜維因」號及巴拿馬貨輪「莛努」號，被吹離港內拋錨地點，漂至淺水區中。據馬尼刺遊艇俱樂部稱：有十五艘遊艇沉沒，數以百計之汽車，巴士在市區中為洪水所淹沒，並為倒下之樹木及電線桿所擊毀。馬尼刺之三十個無綫電台中，祇有少數幾個仍能播音。

【馬尼刺一日中央社專電】在此間被稱為「但丁」的「溫妮」颶風，已使菲律賓境內二十萬至四十萬人民無家可歸，并使大約四十人喪生，和造成估計四千萬菲幣的損失。內閣在今天中午的緊急會議中，決定自總統府的緊急救濟費中撥出一百萬，以便對橫掃菲律賓全境的「溫妮」颶風的災民，加速給予救濟。

阿華田
何以為最抵買的 五大理由：

1. 祇有阿華田
富含麥精牛奶谷古及雞蛋等滋養食物精華並特別加有多種維他命。
2. 祇有阿華田
不獨美味可口，且於身體極為有益。每日飲阿華田足以常保健康愉快！
3. 祇有阿華田
為促進健康增長精力的最有效飲品。閣下及府上男女老幼均宜每日常飲。
4. 祇有阿華田
由一九三二年起在奧林匹克世運會及由一九五〇年起在英帝國運動會恩准舉行以來均用以供應各競賽員，足証阿華田於運動家有益—於閣下亦然。
5. 祇有阿華田
於閣下所費極少而裨益甚大。大罐阿華田每罐十六安士—比任何其他滋養飲品更為相宜且用量極之經濟。

請

現在每週有三班客機 飛往 大阪

遠東第一家全部採用噴射客機的航空公司現在把馳名的「皇家風蘭」服務伸展到大阪——日本第二大城市和工商業中心。寧靜和可靠的「嘉樂威」型噴射機每逢星期日，星期二，和星期五由香港飛經台北，大阪至東京。每逢星期一，星期三和星期六經原綫飛返香港。精良食品和美酒加上動人的空中小姐的慇懃招待，使閣下乘搭泰國國際航空公司客機時倍感愉快。

請向旅行社接洽或移玉：

THAI INTERNATIONAL

香港 告羅士打行 18 B 北歐航空公司 轉 電話 22208, 32929, 32062

HK-338

防止投機集團操縱 賣公地官方有暗價

當局訂有三項對策，以制止「派餅仔」集團壓價自肥。但超過底價仍收回不賣，會使人認爲政府有意造成地價高漲！

特寫

政府六月份在大會堂公開拍賣的官地共有三十二幅，其中六幅爲工業用地，廿六幅爲住宅用地（十二幅則可作商業用途）。拍賣結果，六幅工業用地全部賣出，住宅用地之中，則有八幅不能成交。

爲甚麼工業用地能夠全部成交，住宅用地則有八幅沒有賣出呢？主要原因，是工業用地仍然非常搶手，所以都論底價賣出。至於賣不出的八幅住宅用地，則因爲有三幅無人問津，其餘五幅，投價未符拍賣官要求而收回。

該三幅住宅地爲什麼無人問津？原因是地點均位於偏僻的郊外後水灣南灣道及大潭道，交通不便，不適宜於作一般人的住宅，且平均底價每方尺都在廿四元左右，因此不爲投資者們感覺興趣。

至於另外流掉官地，爲拍賣官收回的原因又是什麼？是否沒有人願付出比底價高的數目？在該五幅官地拍賣時，競投者的出價都高於底價的二十萬元以上，而拍賣官所以仍不肯賣出，主要原因是出價仍未符當局對該等官地事先所定的暗價要求，因此便不賣出而收回的。

官地拍賣的暗價是什麼？雖然每幅官地都定有底價，當局爲什麼又要訂下暗價？原來官地拍賣的暗價，是政府爲制止地產投機集團的「派餅仔」活動的辦法之一。

「派餅仔」是什麼意思呢？這是地產投資家從官地取得利益的一項「秘密組織」，所謂「派餅仔」集團，就是一批地產投機者爲緩和彼此官地拍賣時彼此競投出價的激烈，也使彼此都獲得一些利益起見，事前便取得諒解而組織起來的團體。他們對所投的官地在事前先定下一個最高價，而在投得該官地後，他們再在「圈內」舉行一次標投，出價最高的便得到該幅官地，而那一筆在再投標一時的所得價款，則由參與一位參加者均分，他們往往在一轉瞬間便可獲巨利。

正由於「派餅仔」的活動，往往使政府在官地競投時失去所應得的更高價格，同時亦使一些正式的置業家或工業家失去公平投購用地的機會，因爲個人與炒業集團競投時，往往因財力不及而被壓下。

因此，政府爲制止那些地產投機家的操縱，以及維護公衆利益，便採取了下列的三項步驟：㊀訂定不公開的保留價格（比底價高的價格），如遇競投價格低於保留價時，即將開投撤回（上述五幅官地的收回，便屬於此一種辦法）。㊁加速開投的程序，以阻止競投者暗中結合。㊂實行標投辦法，依據常規，政府有權不接受最高或任何投標者。

不過，政府目前多數採用三項步驟中的第一項辦法，對於加速實際開投程序，以阻止競投者暗中結合，則甚少運用，因此只能做到防止政府在官地拍賣時不致損失收入外，卻還不能做到使置業家或工業家真正獲得公正投購用地的均等機會。

同時，對於當局事先定下官地暗價的辦法，有人認爲是當局有意造成地價的高漲。例如上月沒有成交中的一幅住宅或商業用地，其底價爲一百萬元，雖有人競投至一百三十萬元，但拍賣官仍不願賣出，因此使在場的人士很多感到不滿，認爲當局此舉不啻是將住宅及商業用地的地價抬高。因此，對於事先定下暗價的辦法，是否爲防止地產投機活動的一個良好方策，也是值得商榷的。

所以，爲制止地產投機集團的操縱，並維護公衆的利益，三項步驟中的第三項辦法，似乎比較有實效，同時，可限制買地人在投得官地後若干年內不得轉售，以及增加抽售官地數量，再加上嚴格執行建築法令（高登議員所提）等的辦法，也是值得當局考慮採用的。

美軍機起飛引擎死火 衝出跑道有驚無險

機場一度封閉班機受阻

【本報訊】一架美國軍用飛機，昨晨在啟德機場起飛，至跑道中段時左翼引擎突然「死火」，機師緊急煞掣，機身失去平衡而衝出跑道之外，在草地上停止，機上五十六名軍事人員飽受一場虛驚，隨即全部安全下機。

事發後，兩班機不能依時降落，機場跑道由上午十一時半至下午二時五十五分封鎖。

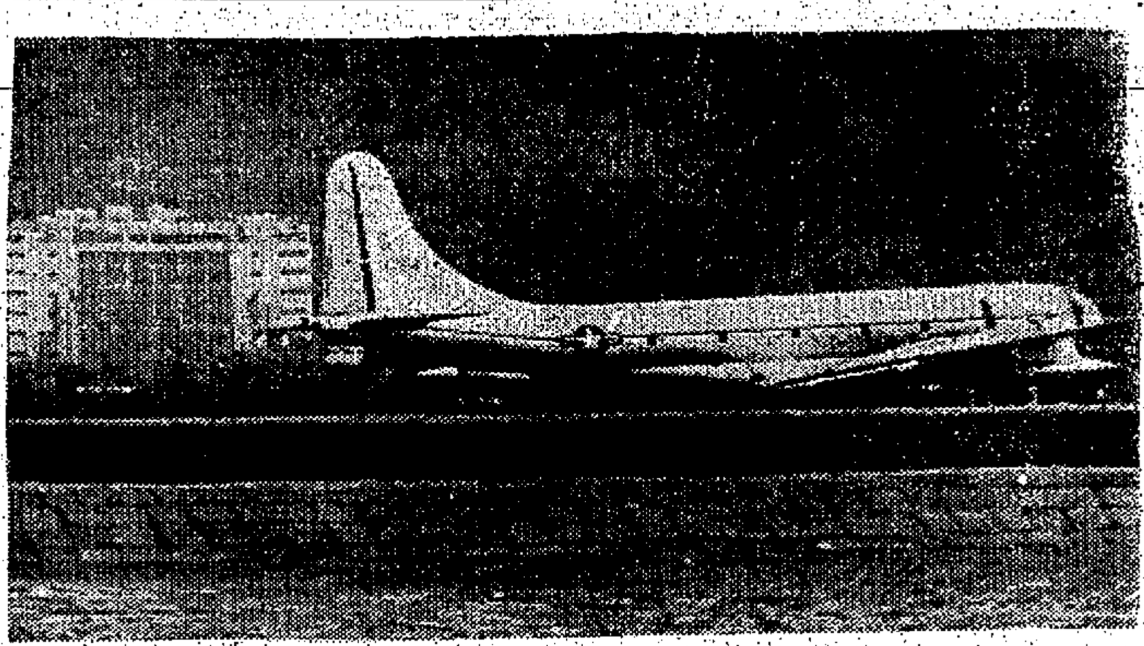
另一消息說：引擎死火原因是由於迎頭風太大，該機由機場跑道向新蒲崗鯉魚門方面起飛，因風力太大致引擎受阻。

該機爲美國STRATO-CRUISER軍用機，編號二二八四號，原定今晨由本港飛關島安迭遜美國空軍基地，事後，該機內高級空軍軍官麥道維爾上校致電關島基地請示該機行止。

該軍機於今晨十一時卅分起飛，載有美國軍事人員五十六人，包括兩名軍醫。據悉：當軍機駛至跑道中段時，左翼引擎突然死火，機師立刻利用油旋引擎控制，將飛機衝力減緩，但仍衝出跑道之外三十呎，在草地停止下來。該機的駕駛員爲根特少校。

又悉：該軍機原定於前日起飛，因機件略有毛病未能成行，但至昨晨仍因上述意外而未能開出。該宗意外事件使國泰由漢城來港班機改飛台北，馬來亞及新加坡班機改飛台南降落，印尼耶加達來港班機則延遲到達。

麥道維爾上校表示：該軍機雖受阻不能起飛，但幸全部人員及機內設備無損失。



圖爲載着五十多名軍事人員的美軍機，昨晨因引擎死火而衝離跑道的險狀。

新亞書院唐謝兩教授 參加東西哲學家會議

【本報訊】在夏威夷大學舉行的第四屆東西哲學家會議，本港有新亞書院的哲學教授唐君毅及謝幼偉參加。該會議由上月廿九日起，定期四週，唐謝兩氏並將爲本屆一百位哲學家中的四十位委員組成之專門小組委員會的委員。四週會議期中，將舉行四次正式會議，此外每週將有一次公開演講及其他非正式會議。

會議的主題爲「東西方之世界與個人」，與會者除努力於促進兩個不同文化型式世界之相互了解外，並求在思想上與實用上的增進。會議期間每週將討論一專題，內容包括形而上學、方法論、宗教倫理學、社會思想及實際法律和政治思想制度等。

此次會議之被邀請參加者，有美國、英國、法國、瑞士、巴西、墨西哥、印度、中華民國、日本、錫蘭及拉丁美洲的哲學家。

佛聯會舉行放生功德

黃允畋會長率衆舉行

【本報訊】本港佛教聯合會日前舉行放生功德，除放生魚類外，衆居士並親將細網青蟹的草繩剪除，放下海中，自飄其游弋而去。

該會是次在官塘啟建佛教醫院，徵款五十餘萬元，散集行放生功德，以爲各樂助的善長仁翁及義務紅台祈福延壽。該會主席黃允畋居士及總務覺光法師等，自該會放生基金項下撥出二千三百元，加上樂果老法師衆弟子供養其八十一大壽的淨資一千元，悉數移作放生之用。

該會董事遊艇於上月廿九日由皇后碼頭駛出，在旺角避風塘聚居水域，購買各種海鮮魚蝦蟹類，隨即舉行放生儀式，參加衆居士同聲誦經，口念佛號，遊艇緩緩行進，目標爲青山，隨行隨放。

遊艇至山海城時又購買一批魚蟹就地釋放生，又復請樂果老法師主持放生儀式，由大會主席黃允畋居士說法開示，施放大衆一般，參加人士黃允畋會長、張玉麟主席、各董事及居士等數十人，由高僧樂果老法師、茂峰老法師等領主持。

遊艇一般，駛出海上，仍在遊艇中舉行，衆居士皆虔誠頌十二因緣，稱佛號，念經持咒，祝願同登彼岸，旨在超度海中歷年枉死孤魂，同沾甘露，脫離苦海之苦。事後由張玉麟太夫人帶衆居士設素齋招待。晚餐畢，由朗輝道人說往生蓮之經，祈禱世界和平。

無家可歸無親可投 人海孤雛跳海獲救

【本報訊】無家可歸、無親可投的十二歲女童，昨日下午五時，在九龍佐敦道碼頭附近貨車渡海輪碼頭天橋附近跳海，由油蔴地小輪水手救起後，交警發落。

該女童穿藍布衫褲，詢其住址及姓名均說不知道，祇對人表示其父母已故，由外公帶養，最近外公亦已病故，所住的茅寮已經賣掉，已變成無家可歸無親可投的孤女，她說：每問其姓名時，她都說沒有，母及姐公在生時，都說過給她聽，僅是記得姐公往日叫她「惡女」而已。

荃灣德仁紗廠 新任領班被打傷

事後數名工友被警方傳訊

【本報訊】荃灣德仁紗廠一名領班昨日與工人衝突，在混亂中被人打傷頭部，事後該廠負責人報警，警方除將傷者送院外，並傳訊數名工人。

此案發生於昨日下午四時左右，荃灣德士古道青州道交界的德仁紗廠三樓，一批中班工人（由下午三時至深夜十一時）在工作中，傷者與工人等發生口角，繼而動武，據說因工作問題而起。混亂間，該領班被人打傷頭部。據該廠工人說：傷者最近一月始被升爲領班職的，若干工人對他的措施不滿，傷者名薛順興，四十歲，上海人。

小童偷母親銀包 在街上被搶 三童匪就捕

【本報訊】一名年僅十一歲的小童，昨晨十時許，偷了母親銀包，但在街上玩耍行至軒尼詩道五四三號門前時，卻遇着三名飛仔，將銀包奪去，小童不甘損失，唧尼追趕呼救，在追逐中驚動兩名警員，將三名搶匪拘獲，連小童一起帶返警署。

據悉：該小童名栗某，與家人住銅鑼灣蓮花山木屋。被拘捕的搶匪姓謝、姓杜及姓蔡，均在十三歲至十五歲間，銀包內十一元現款並未失去。

在大浪灣游泳 外籍小童遇險獲救

【本報訊】一名十一歲外籍男童，昨日下午五時許，在石澳大浪灣游泳時，因浪大被捲出深水處，結果被大浪灣救生員發覺，將他救起，召救傷車送院。該男童名愛迪，十八歲，住赤柱×街卅×號八樓。

謹訂於一九六四年七月式日（星期四）上午十一時爲本醫所自置九龍旺角亞皆老街卅八號龍飛大廈式樓C座（即先施公司對面）新址開幕恭請市政局議員李耀波先生主持剪綵謹備酒會恭候

光臨指教曷勝榮幸

楊鶴亭跌打醫師敬約

電話八〇式六七八

（恕束不週）

（酒會時間由上午十一時至下午式時正）

如刊登本報廣告者請撥電話：七七三式〇七接洽

敬賀 北角工商會計專科學校擴設第二分校於西環太白台，生等實感到鳴，欠聽明訓，愛猶貢詞，藉申慶祝，並爲有志研究會計學術者，知所問津焉。

造福社會 會計維揚 賴工商 達西環

受業 同敬賀

萬成公司 大道中33號

建成公司 華人行樓下

聯合舉辦 空前大贈送

買十元 送二元 多買多送

另備特價犧牲貨品

品種繁多・售價低廉

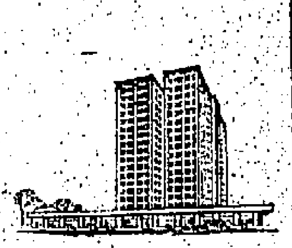
聯邦第一期 平價新樓 西環士美非道

$25,500起

联興新樓

可間一廳三房

錦興 永吉街九號二樓 電話：448851-52



大業有限公司 舉辦

香港德輔道中德成大廈 電話28001-3 38543

美國旅行團 參觀 紐約世界博覽會 八月十五日出發

日本旅行團 七月十九日出發

百壽新邨 北角英皇道

第二期B座 即日上市

平價樓

付款最易 免付當期 月付240

九百年期 電車巴士 直到門口

請即定購 勿失良機

華源 章記

展事辦益地 英皇道987號 電話704861

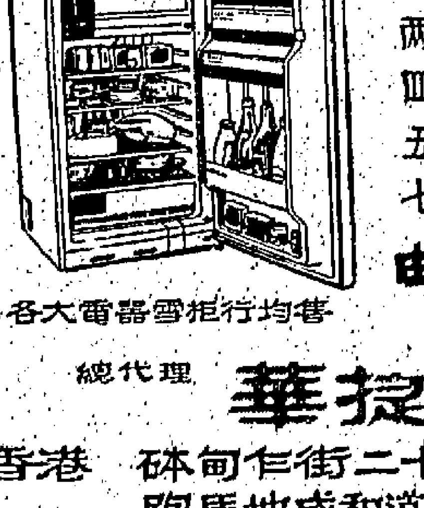
慶祝跑馬地分行開幕 酬謝顧客

大減價一個月

英國名廠 Lec 利家牌 雪柜之王

款靚夠凍・容量特大・自動溶雪・慳電耐用

	原价	特价
兩立方尺半	$495.	$395.
四立方尺	625.	575.
五立方尺半	780.	695.
七立方尺	980.	895.



由$395.-起

各大電器雪柜行均售

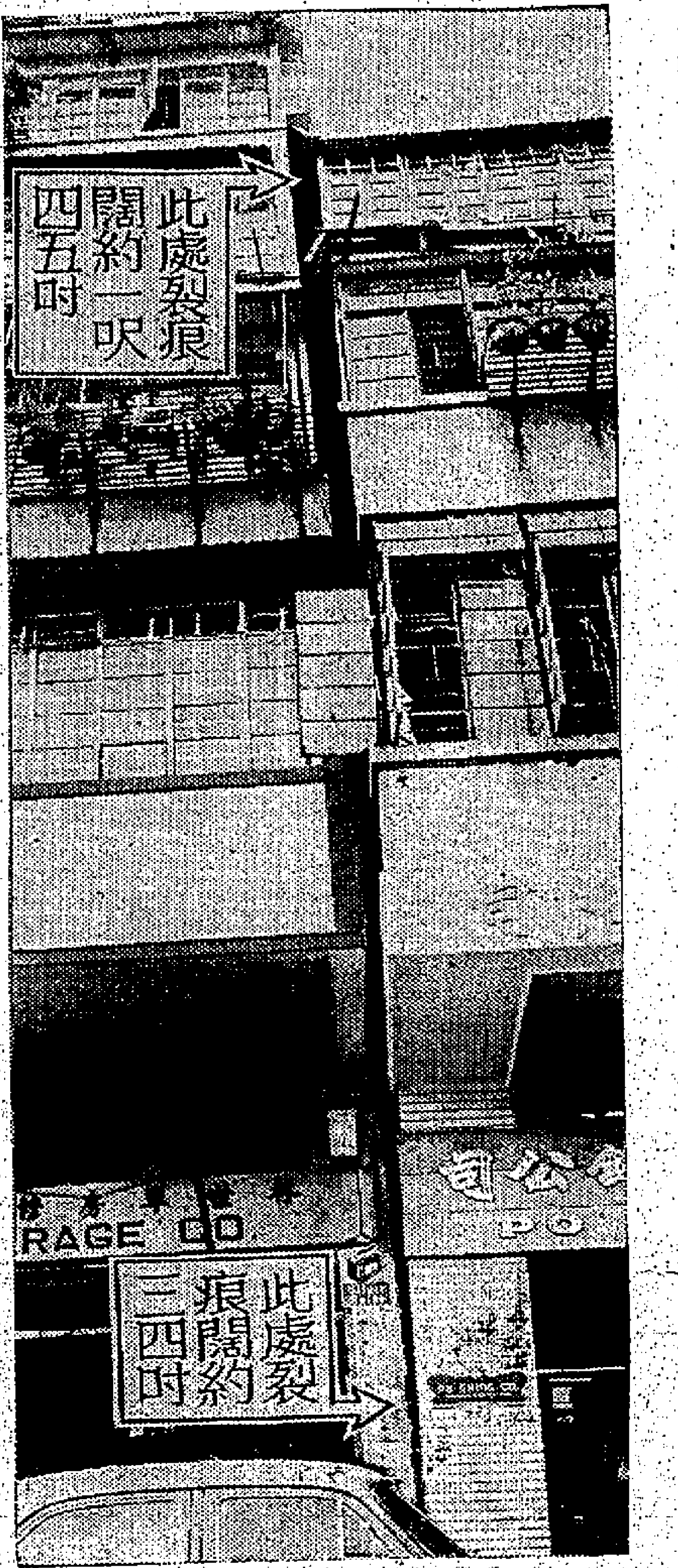
總代理 華捷洋行有限公司

香港 砵甸乍街二十一號地下 電話：23552

跑馬地成和道53-59號 電話：775015

九龍 佐敦道43-43A號地下 電話：840345

旺角廣大地區 包括數條街道 大廈傾斜疑是地質變化



圖片說明：旺角山東街八層高的新樓向東傾斜，本與隔鄰毘連之處呈現裂痕，上面箭頭所指為裂痕最大處，濶約一呎四五吋，形如被竹直至地面。

官方表示已注意 但認為並無危險 伊館多處裂痕封閉停用

【本報訊】九龍旺角區內，東至染布房街，西至彌敦道，南自山東街起，北至亞皆老街的廣大地區，近年來，地質可能發生變化，使數座十多層高的大廈，八、九層高的新樓發生傾斜及低陷現象，伊利沙伯青年館更因此而至呈現裂痕，至被封閉。

港府新聞處昨晚答覆本報有關旺角區樓宇是否因地質發生變化而造成傾斜或裂縫一項問題時稱：在該地區內的一些建築物，現經証明有輕微傾斜，此事正由工務局予以研究，而有關的建築物，亦在注視中。但對於該些建築物的輕微傾斜，認為並無危險。

因地基問題而致傾斜的是本報三日前報導過的山東街八十四號至八十六號，該處是一幢八層高的毘邊樓宇，於五年前建築完成，據說該樓在建築時，本是和隔鄰八十二號一幢四層高的舊樓緊貼，但至現在，兩者之間已出現頗寬裂痕，如站在伊利沙伯球場觀望，可見八層高的新厦顯著在向東傾斜。

據八十四號地下林世東房的老闆說：他們於新厦完成時即入伙，但在三個月後致發覺與八十二號相連處有裂痕，此後裂痕愈來愈大，目前最高處已裂闊大約一呎四五吋左右，工務局於五月下旬，曾派員到該處測勘，但至現在却未見採取補救措施。

關於旺角地質變動而影响樓宇事件，六年前已有發生過，那是洗衣街六十一號至七十五號，八個單位的一幢大廈向下低沉了一尺多，當時工務局經過研究後，特聘請日本一家打樁公司以「打針」方法補救，結果總算遏止了大廈的下沉，但該樓地下商店，已比地面低了尺半，須建兩級石階，始能步上路面。

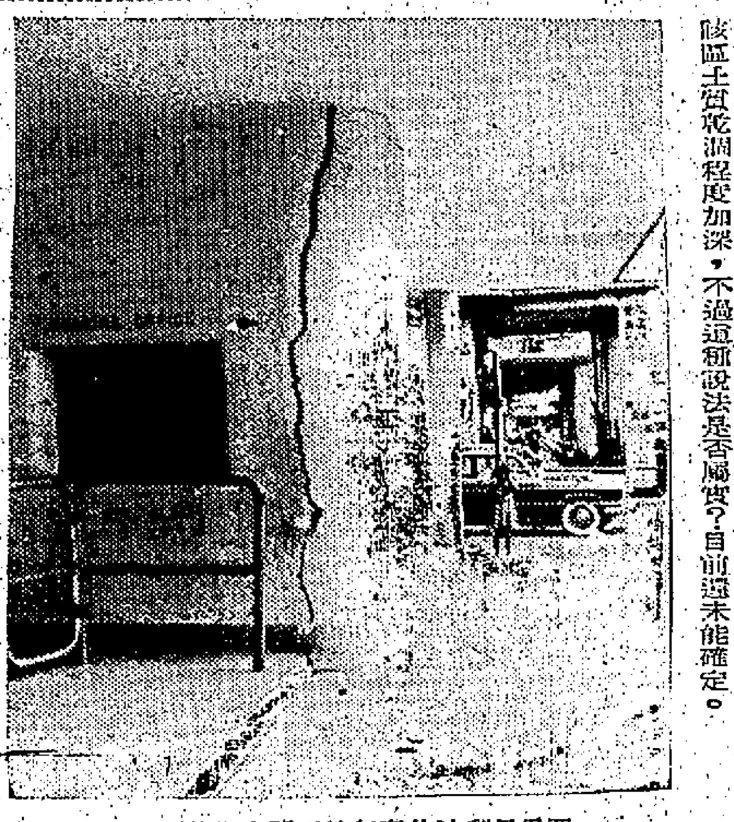
亞皆老街九十九號與一〇一號兩建築物間亦發現裂縫，該處已架起棚架支撑。此外，洗衣街五十一號與五十三號及亞皆老街卅二號與廿八號的東方大廈，亦有同樣現象。亞皆老街水務局旁的行人路也向下低陷，牆脚與行人道出現吋餘闊裂痕，甚至在去年才建成的先施大厦，牆脚與行人道亦出現同樣現象。

目前伊館的情形較為嚴重，究竟應拆掉重建抑或可以設法補救，場館負責人正待工務局決定。

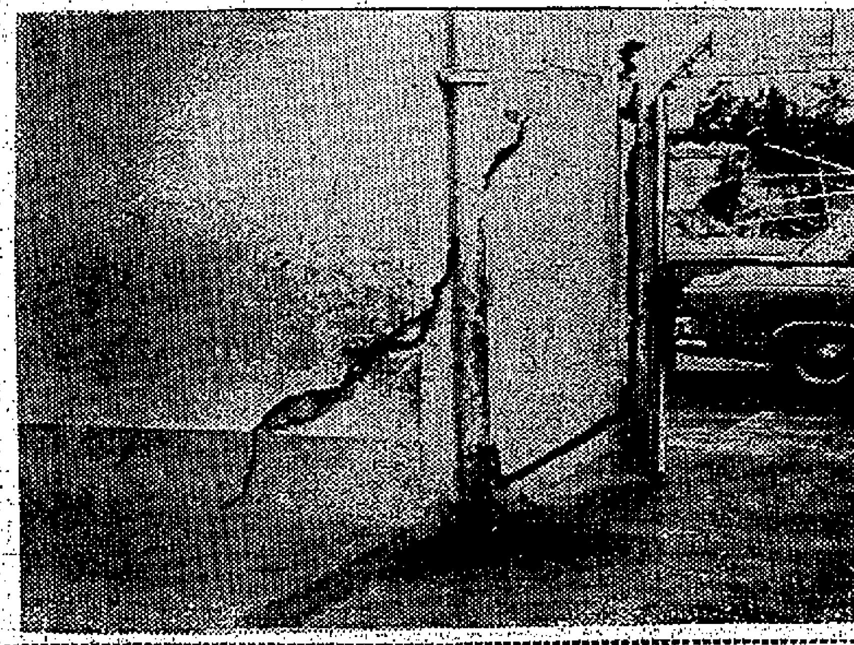
伊利沙伯青年館經過工務局查驗後，發覺該館球場及正門走廊出現五吋闊的裂痕，據初步推測是由於地基低陷所致。

伊利沙伯青年館是一座兩層高的新型建築物，地下為籃球場，球場辦公廳，二樓設有圖書館及各社團辦事處。該館於一九五三年九月開始使用。

至於地質變化原因，據一位建築界人士表示，可能是由於土質過於乾涸而起了收縮作用。據說不久以前，該區有些樓宇申請開科學井而不獲批准，原因是不想該區土質乾涸程度加深，不過這種說法是否屬實？目前還未能確定。



圖為伊利沙伯青年館正門支柱的裂痕。



圖為伊利沙伯青年館後牆濶逾半呎的裂痕

港府決定設立 應付颶風中心 一切意外由工務局主理 盼市民合作用電話通知

【本報訊】當局為應付颱風襲港可能發生之損失，現已決定在颱風掠過本港或在香港附近掠過期間，設立一個「風災損失控制中心」，由工務局負責主其事。

該中心於接獲各區警察控制室報告後，工務局的清理隊將立即馳往樹木阻塞，塌屋或棚架塌倒，或山坭傾卸地區。

當局現時通告市民，倘彼等在暴風或颱風襲港期間遭遇阻障，應即打電話向發生意外地區之警署控制室報案。港島控制室電話號碼為二七六二三號或三四五二二號轉內線二三〇。九龍控制室電話號碼為八〇〇三三一號轉內線五七〇或五七一。新界邊境地區之障碍事件，居民應向邊區控制室報告，其電話號碼為三四五二二號，然後請駁粉嶺三一七轉內線一號或九號，至於其他鄉村地區之意外事件，應向荃灣控制室報告，電話號碼為三四五二二號，然後請駁荃灣七六七轉內線九號。

被父親責罵 少女飲火水

【本報訊】一名年僅十五歲的少女，昨晨被父親責罵後，竟於午間服火水，幸被同居發覺，報警將她送院。

該女姓名張某，與父母及五弟妹住登龍街某號三樓，父親是街邊小販，張女平日常於上午替父看檔，但昨晨因貪睡過時而遭父責罵，其後她忽然飲下火水。

特寫 旺角避風塘填海築石壆 廿噸重石塊突離奇失踪

—記者張榮基—

一件蹊蹺 在旺角碼頭附近海面，重達廿噸的大石塊，最近竟然不翼而飛，被水沖去？被捲沉？被毀壞？還是被人偷去呢？使人疑團莫釋。

工務局在兩月前，用大鐵躉船和起重機將四塊大石塊一起並排發放該處，在上面的兩塊，突出海面約三四呎，而石塊下面是小石塊和坭土。這批石塊是油麻地避風塘填海的興築石壆的初步工程。放置石塊時，當局曾派出潛水人員，在水底勘察後，才將它們放下。

據說：上述的填海工程，曾經引起該處避風塘艇多艇戶的憂慮，他們恐怕這樣會造成避風塘極度擠迫，颱風到來時，也難找停泊地點。因此，有人懷疑這塊石塊是被人偷去，但當記者詢問附近艇家時，他們認為這是不可置信的說法，試問那有偷得起這廿噸重石頭的大力士呢？

約在半年前，旺角碼頭的堤壩，曾因為小輪車躉漩水的沖擊，致有一部份倒塌，這又使人懷疑石塊的失踪，是否兩月來，因為海輪車躉漩水的沖擊，致沖去石塊底下的小石和坭土，使下層那塊石壆失去支撑而逐漸傾斜，影响上面的石塊亦失却平衡而沉下海底。

不管這塊廿噸重的大石究竟到那裡去，向來停泊在旺角碼頭南邊的渡海小輪不知是否避開這塊可能擱在海底的大石，自本月十八日的當日下午五時起，便改泊在北邊的碼頭。

上圖為四塊重逾廿噸的大石，四月廿八日由工務局使用起重機放下旺角碼頭海面時情況。下圖是一塊大石已失踪，該處現時只餘一石露出海面。

金銀業貿易場 職員交接聯歡

【本報訊】金銀貿易場昨舉行慶祝第十七、十八屆新舊任職員交接禮及聯歡大會。由前任理事長胡任監事長將該場印信移交與新理事長應雁亭接受。

會中首由馬錦燦致開會詞，應雁亭隨作就職致詞，以鍋盤所能，服務同業自勉。繼由新任副理事長胡漢輝、黃錫輝後先致詞，對將來場務發展，均各表抱負。後由顧問黃仲偉、何添、馬錦燦、理監事楊志雲等演說。

顧問何添被邀致詞時，對各首長備加頌揚，他說：應氏為老行友，獻身本場服務十餘年，任怨任勞，不涉名利，今再出任理事長，自然駕輕就熟，深慶得人。馬監事長在歷年理事長任內，以豐富經驗担任督導，值得吾等行友充份擁護。胡、黃兩位副理事長，亦行友中青年有為者，現届理監事會負責人員，既有經驗豐富之前輩，又有勇於興革的少壯新血，深信具有悠久歷史、基礎鞏固的貿易場，今後定能百尺竿頭，更進一步。

新任副理事長胡漢輝致詞略稱：金銀貿易場是遠東最大及最有光榮歷史的金融外滙自由市場，且向重商德，不管多屬小額買賣，大都憑口頭信用，可說前賢樹立良好基礎，他可指出，此瞬息萬變的市場，但都足以刺激本場的繁榮。胡氏繼表示希望積極推進場務建設，認為宜趁完成大道東本場綜合所改建的大廈，從而將本場樓宇改建，以冀不務市場收入，可望自給自足，以增加力量為行友及社會謀福利。本人竊愧識薄力微，但願在理監事長領導、列位顧問先進指示提携下，而盡一份棉力責任。

另一新任副理事長黃錫輝致詞表示：他將勉盡所能，追隨應理事長與馬監事長與各理監事之後，同心合力，為本場謀建設，為行員謀福利。

紳商名流賀客參加者有：利銘澤、關祖堯、馮秉芬、顏成坤、郭贊、周埈年、潘錫年、鄧肇堅、馮漢柱、許愛周、甘祥炘、羅文惠、羅顯勝、張祖漢、黃伯芹、趙聿修、李子璣、徐家祥、何啓璇、冼兆霖、孫秉樞、陳樹桓、何世柱、謝伯昌、許讓成、唐賓南、龐鼎元、利國偉、黃蕊森、簡悅强、胡兆熾、胡陳金枝、胡仙、歐陽百川、梁植偉、曾璇安、吳多泰等。

金銀貿易場第十八屆理監事就職。左起：副理事長黃錫輝，理事長應雁亭，監事長馬錦燦，副理事長胡漢輝，在酒會中合照。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹東風，初時風勢强勁，但風勢後來將轉為和緩，並改吹東南風，密雲，間中有大驟雨。

昨日氣溫最高為華氏表八六·九度（攝氏表三〇·五度），最低為華氏表七五·四度（攝氏表二四·一度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：上午四時三十八分 下午二時三十分

低潮：上午八時三十二分 下午十時零一分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：一百億零二千七百萬加侖（包括深圳水及額外供水）。

颱風過港襲海南 風球今晨可卸下 距港三百浬帶來陣陣驟雨

【本報訊】在馬尼剌成為數十年來最猛烈颱風的風姐「芸妮」，經於昨晚深夜自本港西南偏南二百九十浬掠過而撲襲海南島，「芸妮」並未給本港帶來巨災，但三號風球，昨整夜懸掛，希望可於今晨卸下。

天文台昨深夜發表颱風「芸妮」動向消息稱：截至晚上十一時止，颱風「芸妮」集結在北緯一八·〇度與東經一一一·八度間，即大約在香港西南偏南三百哩處，繼續以時速十二浬向西北偏西移動。該颱風幅圓廣濶，根據報告，接近華南沿岸的風力已達烈風程度。如該颱風現行動向途程無變化，便直向海南島撲襲，勢將橫掃肆虐而闖進東京灣，殃及越南。雖然該颱風已開始漸漸遠離香港，但三號風球須俟今晨才會卸下。

「芸妮」風姐昨晚九時漸次接近本港時，帶來狂風驟雨，本港上空的風力澎湃漲至强力及烈風程度，離島長洲所錄得的風速為六十一海里，天文台站所錄得的最高風速是七十六海里。

本港天文台在「芸妮」風姐迫近本港時，首先在前晚十時五十分，掛起一號風球，延至昨晨八時十五分，改懸三號風球，表示時速廿二至三十三海里强風或烈風程度的陣風即吹襲本港。

港澳輪照開 飛翼船停航

在三號風球下，油蔴地小輪公司航行離島各綫及荃灣綫小輪碼頭，已懸出紅旗，表示新界綫小輪可能隨時停航，但港內各綫小輪則未懸紅旗，如常開行。

航行港澳綫三艘大船未受影响，如常開行往澳，德星輪開下午二時半，大來輪開下午三時，佛山輪開半夜十二時；但飛鳳、飛翠及路環號水翼船，因風浪關係，昨天全部停航，但仍預售今天客票，預料今天將可恢復航行。

颱風昨晚深夜十一時止風姐芸妮之位置及其吹動方向

全港團體象棋賽 今晚繼續爭入圍

【本報訊】國際會際聯杯全港團體象棋賽，今晚為繼續爭奪入圍資格之最後一戰，由前兩伙中勝一場及負一場之六隊作（南華、米貨、鯨華、青華、大潮及聯華）執籌配陣對抗，勝者入圍，負者淘汰，成敗繫於此戰。

前晚舉行第二場複賽，賽前由吳理事長宣佈，大會印備入場參觀証，以利便會員棋友臨場欣賞觀摩，不限場次，均可通用，歡迎各隊棋友預即為代銷，即席由各理監事暨各組隊則預認銷，以後凡欲預勝者可向何爵臨主任處給獎（大觀酒店四樵）。大會對於經銷參觀券五十分以上之棋友，將於頒獎會時致送名譽席券，以酬雅意。賽務組並宣佈：比賽之日（指今日）如懸出颱風訊號，即告取消，另定日期再賽。

端午、孔誕、街坊節 應列為公衆假期 灣仔街坊會決向當局建議

【本報訊】灣仔街坊福利會，前晚召開的全體理事會議中，建議當局將端午節、孔聖誕，及街坊節的三天列為公衆假期。據悉：出席會議者一致認為，農曆五月初五日的端午節，為一年中最大節令之一，而在新曆九月廿八日的孔聖誕，亦為我國崇拜聖賢的最大日子，故兩天最宜定為公衆假期，此外，每年十月第三個週日的公衆假期最好均排在十月廿三日，藉以紀念街坊會的誕生。以上三日假期，均有其歷史與意義，而適合於大多數居民者。出席者通過該項建議，並向華民司署呈遞。又該會會長謝爾川榮膺立法局官守議員，馬超常榮膺市政局民選議員，特發動向該會致賀。

惠刊本報告白者 請電二弍一六四

先施公司九龍分行

夏令營業時間

由七月一日起至再行通告日止本公司九龍分行夏令營業時間變更如左：

星期一，星期二，星期三
星期五，星期六，星期日
每天 上午十一時開市 下午十時半收市

每逢星期四休業一天

惠顧諸君希為垂注

香港華人永遠墳場值理會佈告

今現招標承建下開工程：

（甲）在荃灣荃景約份第四六約第二六二號地段華人永遠墳場內營造新墳地以供使用。

（乙）在香港哥連臣角道第七七一五號地段華人永遠墳場內營造部份灰地。

凡投票者必須填具投票書兩份，用信封封密，並在信封面清楚註明投票字樣，於一九六四年七月十六日星期二正午十二時之前送交香港德付道中七十七號恒生銀行大厦三樓，轉交香港華人永遠墳場義務秘書收，逾時將拒予接納。

凡投票者資格及其他詳細情節，可向香港德付道中十四號運卑佛大厦五樓巫治明則師樓索取。

香港華人永遠墳場營造工程其價值在合約上每單有值五十萬元者方得投票。

總選之投票人須將工程須繳付保証金五萬元以為保証其完滿履行合約所規定之事項。

本值理會並不限投納價值最低或其他之投票，且有權接納任何投票之全部或其中之一部。特此佈告周知。

一九六四年六月三十日

香港華人永遠墳場值理會義務秘書

家少主

慕賢 泰賢 輝賢 信賢 昭賢 少爺

媳 簡笑清 黃慧淑 鄧琪玲

慕馨 慕端 慕機 慕華 小姐之

婿 謝啓侗 譚廣霖 伍宗禮

令尊翁

幼主 兆華 兆榮 兆倫 孫少爺 靜儀 孫小姐之

令祖父陳公霖坤老爺於一九六四年六月卅日下午八時四十五分壽終港寓正寢積閏享壽七十有五歲謹擇柒月弍日上午十一時大殮同日十二時在本宅辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

鼎惠懇辭

陳樹人堂家人稟報

喪居：九龍嘉林邊道廿一號

電話：八二三九九四

中文大學新亞書院院長 錢穆博士再度辭職 傳與人事問題有關

【本報訊】中文大學新亞書院院長錢穆博士即將辭職。錢博士答覆本報詢問時承認此消息，並表示日間部分別向新亞書院校董會及中文大學當局提出辭職書。

外傳錢氏辭職的原因，是新亞書院與中文大學當局有成見，但錢氏謂在辭職書未獲批准之前，不擬透露辭職的理由及任何有關此事進一步的消息。

中文大學校長李卓敏博士在答覆本報詢問時稱：中文大學當局現在尚未接到新亞書院校長錢穆博士的辭職書，對於外傳錢氏將要辭職的消息，他不擬置評。這位中文大學校長最後強調：吾人絕不希望錢氏辭職。

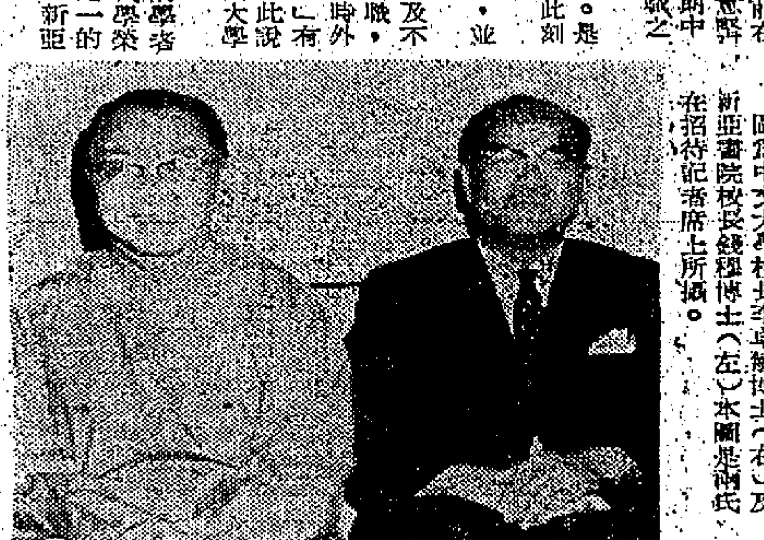
據悉：錢穆博士最近作第二度辭職的消息，是源前在新亞書院內部一個教職員會議上透露的。他這次辭意堅決，並立即請假兩星期以示決心。現在錢氏仍在假期中，週來都未回校辦公。相信在請假期滿時，對其辭職之舉當有更明確的表示。

至於錢氏辭職後由何人繼任，目前人選仍未決定。是否由中文大學當局委派？抑由新亞書院本身選定？此刻仍未確定。

外傳錢氏此次再度辭職，是與「人事問題」有關，並曾與中文大學當局發生歧見。

按錢穆博士於去年十二月間，曾一度以年事已高及不勝任校務行政爲理由，初步表露新亞書院校董會辭職，後經校董會及全校師生懇切挽留，始打消辭意。當時外傳他的提出辭職，是與中文大學內部的「人事問題」有關。其後錢氏曾特別接受本報記者訪問，否認外傳此說。而此次錢氏有意再度辭職，外傳亦一如上次是與大學的「人事問題」有關。

錢穆博士是當代歷史學的權威，也是國際知名的學者，曾經接受過香港大學榮譽法學博士及美國耶魯大學榮譽人文博士等崇高學位；目前中文大學三個成員之一的新亞學院，是十四年前他在港一手創立的。他現任新亞書院董事、校長，以及中文大學校董。



圖爲中文大學校長李卓敏博士（右）及新亞書院校長錢穆博士（左）本圖是兩氏在招待記者席上所攝。

因納稅問題公司與稅局纏訟 地方稅局上訴英廷 已獲英樞密院接納

【本報訊】據英倫消息，本港地方稅局局長已獲得英國樞密院，批准進行上訴一宗有關香港稅務之案件。該宗案件原告人爲聯合投資有限公司（譯名），該公司所獲得溢利，地方稅局評定，應徵稅款若干，該公司認爲地方稅局評定錯誤，向高院合議庭提出上訴，結果，合議庭判該公司得直。惟是地方稅局不服合議庭之判決，乃向英國樞密院進行上訴。現據外訊，樞密院已接納地方稅局長之請求，觀此，該案未了訟事，不日將再在英倫提訊。

據悉聯合投資有限公司購入本港及外地公司股份甚多，此等股份，每年所派股息，已由各該公司先行繳納稅款；然後附派，換言之，普通人士買入股份每年收得利息，不必另繳利息稅。聯合投資有限公司收得各股份之利息，亦照例以爲不必繳交稅項，惟是稅局方面認爲該公司購入其他股份，乃屬公司日常工作之一種，照例要負責支付公司一部份使用。於是通知聯合投資有限公司，要在其他股份得來之股息，亦要繳納稅款，該公司不服提出反對，經過多月來之纏訟，高等法院合議庭判聯合投資有限公司得直，下令發還所徵收之稅款，地方稅局仍據理力爭，決定上訴樞密院。

台女作家郭良蕙 應邀將來港訪問

【本報訊】以擅長心理描寫的台灣名作家郭良蕙女士，應本港文化界友人邀請，將於四日抵港，作爲時兩週的觀光和訪問。

郭良蕙女士在本港停留期間，除考察本港文化事業外，並將作爲香港圖書文具業公會舉辦的一九六四年圖書文具展覽會的嘉賓。該展覽會定於五日至十九日在大會堂展覽廳舉行。

郭女士是一位感情豐富的女作家，在她的作品中，都充滿真實的人性。

郭良蕙女士著有長短篇小說二十餘種，其中「心鎖」一書曾掀起了台灣文化界的大波瀾。

郭女士的各種著作在港均由新文化事業供應公司出版，各大書局均有代售。

女作家郭良蕙近照

五邑總會募捐 續辦三項建設
本月十日舉行總結算成績

【本報訊】五邑工商總會，推進社會福利工作，至爲積極，現經常辦理者有：瑞祺託兒所、免費留產院，自建小學及張祝珊小學、張祝珊託兒所等機構。本年度擴展繼續籌辦者有：㈠籌購香港區新會所（軒尼詩道泰港大廈五樓A至E座一連五單位）；㈡興建張祝珊英文中學于天后廟道；㈢增辦第二小學于柴灣新區；㈣增設第二託兒所于觀塘新區。除英文中學由張祝珊堂諸長捐款興建外，其餘三大建設，預算需籌集港幣四十餘萬元，方克竣事。

該會爲籌募上項建設用費，業於本年二月間訂定捐款獎勵辦法，發動募捐。理事長張玉麟、陳錫乾、陳子民、鄭耀北、黃錦安、伍尚僑、吳炎培、司徒浩、委員組主任鄭樹棒等，親主其事，呼籲五邑海內外邑彥，熱心匡助。

該會昨發出通告，勸募各會員同人捐輸，多少不拘，並定本月十日總結，分別促請各總募人及捐款人依期結算，以利工作進行。

該會除首期結算已籌得十餘萬元外，第二期收到捐款及認捐者，本港方面復有：鄭振猷弍仟元、鄭國理、鄭國舜、黃頌民、陳維康，各壹千元，陳澤富、何君棣、伍永華、鄧彩各五百元，馬國勤弍百元，陳遠三壹佰伍十元，李仁暢、李仁機、李榮、梁秉樞、何焯機、陳伯強、黃永康、鄭尚權、鍾啸川、鄧池、鄧穗、李就、林廷世、吳廣智、李柏湖、陳禮植、簡慶雲、朱順、楊振、黃道德、李楠、梁安、許光照、何伯樘等各壹百元。其他一百元以下者百餘宗。

海外方面：「美國鉅細埠」由該會名譽會長謝澤鴻以寧陽會館主席名義，召集該當地五邑僑團發動響應捐款，除公推謝澤鴻、陳兆瓊、李覺之、陳祚昌等負責向各同鄉募捐外，即席捐款有謝澤鴻二千元，以紀念其先父謝維德翁，寧陽會館、新會同鄉會、趙尚平、方瑞雄各五百元，吳伯瑞、林善思、李覺之、黃天驥、陳祚昌各一百元，趙景怡一百七十二元，李雄慰經募（李雄慰三百元，李顯明一百元，李炎槐、李炎強各五十元），「二埠」由該會名譽會長鄭彥陞經募二千三百五十元，「英倫」四邑總會館五百元，蘇光棟卅二元，澳洲雪卑平經募三百元，加拿大朱炯一百元。

吳子深林諷蓁等 書畫聯展揭幕
張玉麟剪綵 定畫者甚衆

【本報訊】由樹文中醫學院各籌備委員趙冰博士等推薦之吳子深、林諷蓁、林雨等書畫聯展，昨日正午在大會堂音樂廳展出，首由趙冰博士致詞，繼敦請張玉麟先生剪綵，並由譚旋瑟小姐獻剪，林泳賢小姐獻花。在三號風球懸起下，各文教人士、紳商名流參加揭幕禮者仍達數百人。即席定畫者計有張玉麟、馮銘聰、寫沛雲、何非凡、譚立朝、陳禮華、許卿卿、陳靜林、何穎珠等數十人，午後前往參觀者絡繹不絕。在各展品中，其著者有吳子深之六幅大屏山水，蘇州石湖之橫幅山水，林諷蓁之翠竹大字中堂，林雨之墨蘭、墨竹等，除外，更有張大千之山水條幅多幀，江蘇南通張季直狀元之八幅大條屏書法，余德蔣女士之剌繡，均屬珍品。

羅定同鄉會 籌募基金 添購產業

【本報訊】僑港羅定同鄉會現發起籌募基金以添購產業，經成立籌募基金委員會專責辦理。

據稱：該會創立已有多年，擁有同鄉會員至衆，最近選出股商陳培爲會長，謝林生爲理事長，對於會務之推進，尤不遺餘力。

該會除在九龍上海街一一九號自購有會所外，現因欲進一步再添置產業，以奠定永久基礎，特發起籌募基金。日來各同鄉聞訊，皆紛紛響應捐輸。

「活腦素」贈試用品

據代理商發表：「活腦素」非但對學生考試期用腦過度及腦機能不良者適用，對大、中、小學生、工廠、公私機構、文化事業、交通事業、大公司及夜生涯者更有極大幫助。月來該發明藥廠爲擴大介紹起見，頻頻供應試用品與代理商興亞貿易公司，作廣泛贈試，最好集體以該機構名義去函索取。

大同夜中學招新生 並增設英文夜中學

據九龍大同中學發表：該校附設夜中學，對校務發展不遺餘力，是以年來校務蒸蒸日上，深得教育當局嘉許，故除核准參加一九六五年中文中學會考外並特准延長每晚上課時間，以配合各科之實際需要。

據該校稱：下年度更擴充班額招收小四至小六及新制中一至中五各級插班生，秋季將增設英文夜中學招收各級新生。

該校本學期將於七月底結束，下學期定八月八日開課，各級新生即日開始報名。

九龍西區扶輪社 例會中表演武術

【本報訊】九龍西區扶輪社昨在總統酒店舉行的午餐例會中，該社社友、漢宗健身學院院長陳漢宗及其高足多名，應邀在午餐例會席上表演各家刀、槍、拳術多套，精彩異常。

表演的節目有：㈠單刀（何裕棠表演）；㈡單刀串槍（梁鑑光、李正心合演）；㈢虎鶴雙形拳（陳蔭明）；㈣雙頭棍拆（高銘波、何裕棠）；㈤劉家拳（何裕森）；㈥雙刀串槍（李正心、何裕棠）；㈦虎鶴拳拆（梁鑑光、蔣銘波）；㈧雙龍刀（李正心）。最後並由陳漢宗表演。

是天例會，由該社代社長謝錫奎主持，出席社友有：蔡齊閣、周克強、李耀之、張世恒、黃錫江、張子芳、陳漢宗、盧仕達、羅蓬張、張子璇、馮日初、鄭樹嚴、顧文熙、羅其銘、陳存仁、蔡國楨、陳顯。

國際毛織專家 昨參觀美新廠

【本報訊】本港頗具規模之美新毛衫廠，以國際羊毛秘書處高級技術顧問華樂氏蒞港，特于前日上午十時邀請華樂氏前赴該廠參觀，由該廠支配經理黃文安、陳友歐、梅卓文等招待，隨即陪同華樂氏參觀該廠最新設備各種機器。華樂氏對美新廠之設備及製品極表贊揚，並提供幾點現代最新技術材料給予該廠作參考。

據美新毛衫廠稱：該廠對於技術改進及生產設備，極爲重視，去月間曾添置最新電動毛織機數部，務求一切產品追上時代水準。

圖爲國際毛織專家華樂氏昨參觀美新毛衫廠時與該廠首腦合影：右起坐者華樂氏、出口部經理陳友歐、廠長梅卓文、經理黃文安。

潮連同鄉會土瓜灣新校 張祝珊小學招生

【本報訊】旅港新會潮連同鄉會，年前由鄉彥陳德泰、潘日如（已故）、陸國昌、陳滋勳、區煥森、陳棠初、陳福謙等，倡導籌捐建校工作，並獲得教育司署撥給校地一幅，位於九龍土瓜灣馬頭圍道與上鄉道之間，當局並撥助建校費約廿萬元，免息貸款十萬元，其餘由該會籌足，全部建設費約需四十餘萬元。該會各首長顧問理監事等努力募捐，會員同鄉總將踴躍，新校今秋可能啟用，已決於本年九月間秋季始業時，先行啟用開課，業已聘定吳淑嫺女士（區煥森夫人）爲該校校長，連日籌備招生開課工作，甚形忙碌。

該校分辦上下午班，上午部爲私立學校，下午部爲津貼學校。

據該會理監事長陳福謙宣稱：九龍土瓜灣區新建此校，除本會會員同鄉子弟求學者，均可優先收容外，並無畛域之分，任何邑籍學子，報名就讀，一律歡迎，同等收費。如在港島居住之會員同鄉子弟，可就近到該會索取章程及領取報名表，如在九龍方面者，則可逕赴該校接洽辦理。

堅尼地街 唐樓預售

據永榮有限公司發表稱：該公司在灣仔堅尼地街十號興建六層大廈唐樓，爲兩梯四伙獨立格式，面向東南，三面單邊，面積寬闊，環境優美，交通方便，爲不可多得之理想住宅。該樓即日開售，訂價廉宜，並可分五年付款，預售有九五折優待，洽詢處中環士丹利街十六號，電話二八二〇五、三〇二七或該地盤。

灣仔堅尼地街唐樓

真理英文中學 第二次入學試

【本報訊】北角繼園街真理英文中學，昨舉行首次新生入學試，完畢放榜，並定明三日至五日爲新生註冊日期，但因仍有不少學生未能前來應試者，可參加七月四日（星期六）下午二時至四時第二次入學試。

培東小學招收新生

紅磡漆咸道培東小學暨幼稚園，現已開始招收下學期小學一至六年級及幼稚園初級及高級班各級新生。據稱：連日報名考生頗爲踴躍，該校管教嚴格。

茶菓嶺一宗霍亂

【本報訊】醫務衛生處昨日上午又證實一宗霍亂新症。患者是一名居於九龍茶菓嶺區的一名五十二歲羅籍老婦。

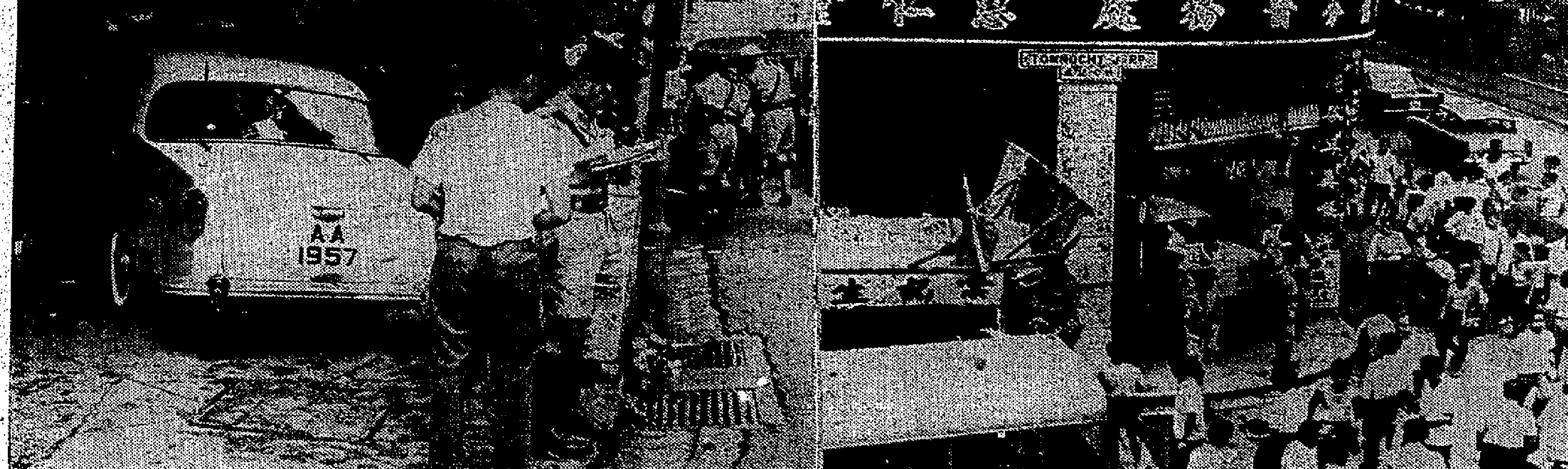
該霍亂患者老婦是於前晚較後時間發病的，已被送往荔枝角隔離病院治療，她的病況被認爲是「溫和的」。

由於這宗霍亂新症的証實，使本港自今年以來霍亂症的數字增至三十四宗，亡者仍是四人。

飛輩截刧 刺傷男童
灣仔杜老誌道口

【本報訊】一名十一歲男童昨旁晚行經灣仔杜老誌道與軒尼詩道交界處，被三個飛仔截劫，失去手錶，並被刺傷頸部，報警後由警員送醫院救治。

該男童名盧子超，住蓮花宮山八十五號。



灣仔兩輛私家車相撞後，其一再衝進軒尼詩道與杜老誌道交界的商店中，結果四途人受傷。

灣仔連環車禍 一車衝入商店
搗毀飾櫃傷婦孺四人 小童被捲入車底垂危

【本報訊】灣仔軒尼詩道與杜老誌道交界處，昨日中午兩私家車相撞後，其中一輛衝入商店，首先撞傷四途人，再搗毀商店飾櫃，傷者中一名小童被夾在車底，甚爲垂危。

相撞的兩私家車牌爲ＡＡ一九五七號（柯士甸牌）及ＸＸ七六七〇號（希路文牌），當時柯士甸牌之私家車由一陳姓之男子駕駛，由軒尼詩道與莊士敦道交界之油站入油後，沿軒尼詩道向東行，擬轉入杜老誌道；而希路文牌的私家車正沿軒尼詩道由西向東行，兩車在杜老誌道口發生相撞，希路文牌私家車撞後直衝上行人路，再撞向軒尼詩道三一三號地下，將玻璃飾櫃搗毀，並將兩名婦人及兩小童撞倒，跌在三一三號惠興祥傢俬店門前，另一名小童則被捲入車底受重傷。軒尼詩道三一三號地下爲生記金筆表行及惠仁堂洋服，不少手錶金筆及布疋被擠毀，生記金筆表行損失約三千元，惠仁堂損失約五千元。

四傷者：被捲入車底，身受重傷之小童名邱富雄，七歲，是軒尼詩道道光學校之幼稚園學生；黃瑤娣，四十歲，住大坑馬山村七號屋；老婦周杜容，七十五歲及她的女孫王鳳愛，八歲，同住洛克道三三七號四樓。

事後，警方人員到場展開調查，兩名司機已被傳問話。

聯大書院期考開始 畢業禮十八日舉行

【本報訊】本港聯大書院，本學期期考，於上月廿九日開始，至本月四日隨堂舉行。及各系挿班生，一俟本學期結束後，即決定日期公佈。

本年度屆畢業生，計中文系九人，英國文學系八人，社教系十八人，新聞系八人，經濟系二人，商管系三人，土木工程系十八人，建築工程系四人，共計六十二人。畢業試由學校組織致委會主持，已于六月十一日至十三日分別舉行，現正評定各科試卷，日內即可開會結定名單，畢業典禮定本月十八日下午假香港大會堂舉行，敦請胡鴻烈博士屆時頒憑致訓。

又該校下年度決定擴充設備，力謀改進，並增加各種獎助金名額，本年招收新生。

任潔加盟麗的 將在電視演唱

【本報訊】據麗的呼聲發表稱：曾在邵氏主演「紅樓夢」一片，以飾演「賈寶玉」一角一舉成名的新星任潔，已於昨日與中文電視台簽約，正式加入該台爲基本演員，將于本月十五日晚八時十五分首次演出黃梅調唱劇「紅袍恨」。

據稱：麗的呼聲中文電視台將繼續加強演員陣容，上演各地戲劇及話劇，務求盡善盡美，以滿足廣大觀衆之要求。麗的中文電視今晚節目完畢後，將直接播映英國與澳洲之間第三回合比賽首天之熱烈戰情，此項國際木球賽，今日在英國的希丁利地方進行。

圖爲麗的呼聲中文節目總監鍾啟文與任潔小姐簽約時合照。

三蜂牌果汁粉 在港上市

據日本渡邊公司宣稱：該公司出產之三蜂牌果汁粉，營養豐富，含有葡萄、維他命C及B1，其味香甜，與鮮果無異，將一包三蜂牌果汁粉，倒入冷水中，再冲入凍水，立刻成爲鮮甜美味可口之果汁，日常飲之，非獨足以補充人體內所需之營養，且能幫助消化，增加食慾。三蜂牌果汁粉已在港面市，每小包售一角，價廉質美，各大公司士多均有出售。

崇新中學 新生放榜

【本報訊】九龍大角咀杉樹街及九龍土瓜灣九龍城道崇新中學本年度新生報名入學者甚爲踴躍，昨已舉行新生入學試，各級成績業經評定，計取錄新生有弍百五十七人。

蟲病 痔瘻 專家 黃華東

留德實學專科協理 陳寶善 女助理 鍾萍

信譽保証 杜絕蟲病

根治痔瘻

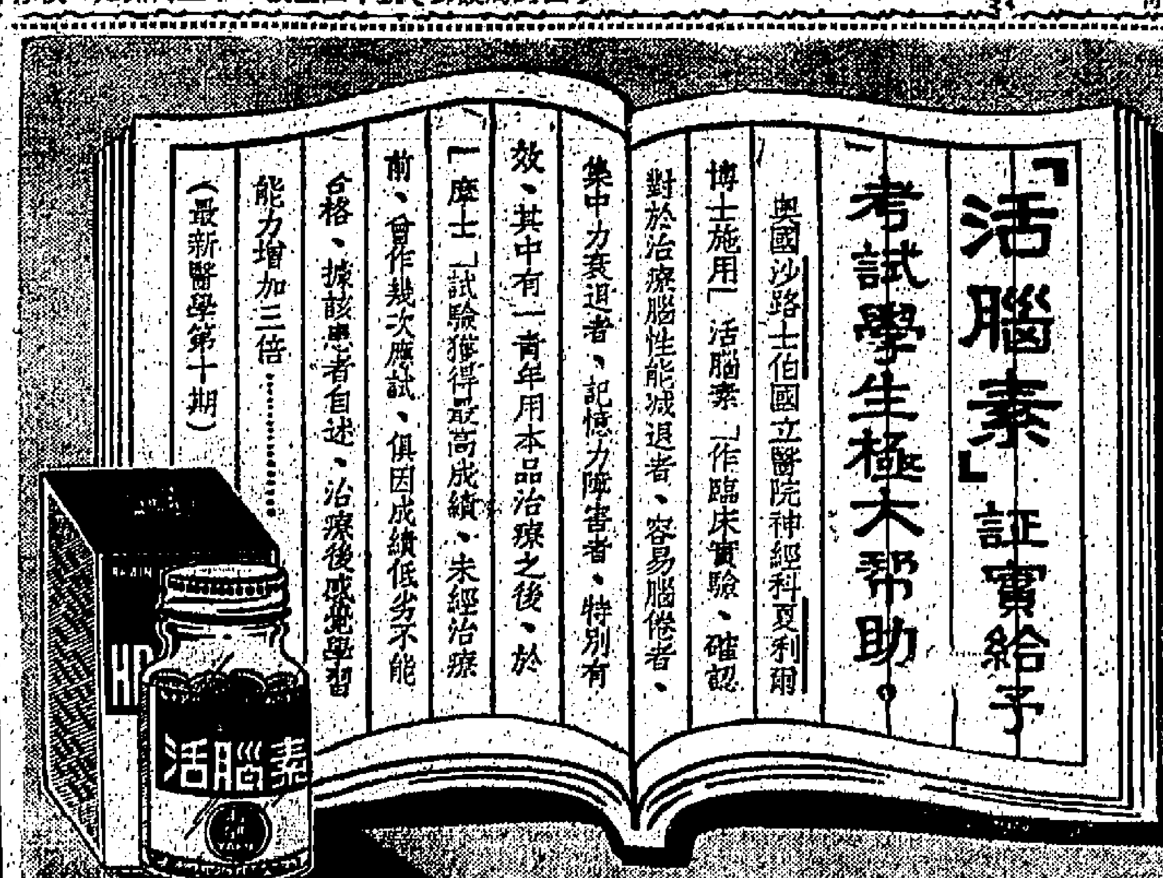
外埠配藥 肝虫九 消痔靈 同樣功效

增設醫館 診症時間
香港：銅鑼灣軒尼詩道五七一號二樓
九龍：油麻地彌敦道三〇二號二樓（倫敦戲院對面）
香港 九龍：上午十時至晚七時半
電話：739051 861891
△星期日下午二時休息▽

九龍 英文 聖恩書院
創辦深水埗分校擴班招
招中一（F.1）新生四百名曾參加升中試者，免收報費，升中試得學位者所交留位費退回。
班級：（一）英文部由P.1——F.5 （二）中文部由小一至中五
報名：由即日起，報名時查詢考試日期
正校：界限街一六六——一六六A（喇沙書院對面）電話：八二二八〇五
分校：元洲街三十二號至四十號（郵政局對面）

香港 英文 聖恩書院 招生
班級：本校招下列各級新生
英文部：P.1——P.6（參加升中會考）
F.1——F.5（參加會考）
幼稚園高班及低班
中文部：小一至小六（參加升中會考）
中一至中五（參加會考）
報名：由即日起，報名時查詢考試日期
校址：上環普慶坊十號（卜公球場附近）電話：四三八九四五
灣仔皇后大道東乾亨台四號（香港大戲院附近）電話：七七二九八四
筲箕灣道一七五至一七九號（金星戲院附近）電話：七一〇二六〇

灣仔 華僑中英文中學 招生
班級：本校招下列各班新生
中文部：（一）幼稚園至小六（參加升中會考）
（二）中一至中五及高三各級（參加會考）
英文：P.5——F.4
報名：由即日起，報名時查詢考試日期
校址：灣仔高士打道一五四——一五九號（灣仔碼頭對面）
電話：七六〇三三八



信不信由你！
但不由你不信！
美國「利害」ME-HI
電子殺蟲器
最簡便．最有效．最潔淨．最理想
●無味無臭，一通電流四十八小時，肅清一萬五千立方尺地區內所有冷血臭虫包括蒼蠅、蚊蚋、蛀虫、甲由及各種蚤虱，效力神奇，一經採用，永遠受用。
●美國著名UNDERWRITERS實驗室認可，各地註册批准專利發售，不傷人畜小孩，貓狗及衣物，安全可靠，迅速取代了以前一切噴洒式的古老殺虫方法，長期計數，最經濟，最實用。
分銷處：
香港：安寧藥房、永寧藥房、勝利藥房、嘉寧藥房、永安電器部、民生藥房
九龍：九龍藥房、新世界藥房、永寧藥房、華南電器行、明城藥房、中英藥房、永安電器部
澳門：寶利號
說明書函索即付——每部只售$45.00
東南亞總代理：馬港貿易公司
德輔道西八號二樓 電話：447815

金殿文法會話學院招生
由中外籍經驗教師担任講授不限年齡資歷
不分男女階級全不識英語者均可參加學習
七大課程招早晚班
1 實用流行英語 2 交際實用會話
3 商業簡短術語 4 實用英文成語
5 每日必用句語 6 美式流行英語
7 英語必修文法
開課日期 七月三日（下午班額滿）
院址：香港銅鑼灣金殿大廈（銅鑼灣裁判署對面）
院長：D.J. SAGRITALO

聖培爾英文書院招生
歷史悠久 師資優良
級別：小六（P.6）至中五（F.5）會考班
報名：即日起至考前一日止
考試：七月五日上午九時
校址：九龍窩打老道勝利道 電話：八五一五八一

工專夜學部考試成績已揭曉

(續昨)

工作研究補充科

畢業證書

成庶尊合(D)、柯劍文、李容珠、張錫金、張樹根、關文作、城陀高、沈家平、梁兆基、楊文斌、吳良、李榮中、徐頌英、黃金培、余陸沙楊友、林耀中、李柱觀、呂煥庭。

機械工程普通證書(修業期限三年):李兆勳(D)、羅炳雄、羅炳權、謝錦鎏、杜冠明、駱惠樑、趙永基、陳傑俊、關兆勳、劉漢全、劉中榮、黃永劍、黎寶志、許勵卓、謝樹光、張家興、孔家輝、駱炳強、張德英、陳超明、林漢明、何進釗、鄭康城、李慶全、何兆強、陳華興、羅柏全、李兆斌、陸大葰、李瑞麟、馬亘英。

乙級普通證書(修業期限三年):謝濬傳、甘志強、楊甘榮、孔卓賢、趙毅雄、羅偉強、江希全、梁甘雄、唐偉文、彭樹希、陳冠祺、李澤森、劉斌、陳策輝、潘步强、雷建盛。

生產工程普通證書(修業期限三年):羅正秋(D)、許頌傑、陳國材、李漢全、曾生根、嚴浩庭、張鑒坤、余旻榮、鮑斯高鄉、司徒駒、陳亘炳、凌錫森、梁永燊、陳家建。

汽車工程普通證書(中文班,修業期限三年)關展良、何火根、陳淮雄、邱永雄、廖國成、廖國成、劉振中、黃城武、冼家富、唐建義、李志、蕭樹恩、邵家桓、江本恩。

紡織系

紡織班(中文班,普通證書,修業期限三年):宋直遂(D)、鮑漢全、高偉樑、梁昌潮、李平、李志、邵鑑強、梁澤浩、陳潤齡、徐厚生、查理士陳、屈成、文霜權、齊鶴沛、黃漢家、吳張強、屈文偉、陳中輝、梁永榮、胡理文施。

機織班:中文班,普通證書(修業期限三年)梁甘棠(D)、徐家秋、梁瑞賢、嚴少義、馮宜勵、劉發興、阮瑞雄、陳兆良、梁本立、朱振新、張新民、劉工浩、麥齊泰。

工業化學普通證書

(修業期限三年)馬志良(D)、余德生、黃傑、林才滌、司徒亞、何德勇、談榮超。

造船學高等證書

(修業期限五年)梁以光、張有成、張金有、鄭明德、黃明威、王沃坤、李永興。

造船學普通證書

(修業期限三年)容源正、黃錫康、陳榮。

牙科技術員班畢業證書(修業期限一年)陳定中、陳晃老、馮兆林、威路遜陳、李學如、邵炳昶、李慶華、羅宜孝、馮德明、甄浩康、劉漢康、馮國榮、李乃棍、曹銳江、張景林、陳永沃、李江、邱謨鎏、陳子貞、黃王樞、謝樹榮、黃偉權、劉錫文、司徒文、杜永樂、杜傑安、楊廣輝、邱漢光、劉鳳樑、侯保林。

商科

必文氏速記證書,每分鐘一百三十字,張賽儀、尹珍珠。

必文氏速記證書(每分鐘一百二十字)周君惠、楊美秀、馮仕榮。(每分鐘一百一十字)安娜邵。(每分鐘一百字)張國堅、黃藻漢、簡金福。(每分鐘九十字)德利沙山杜士、英美儀、麥來儀、比娣呂莉、維隆利加呂、輝輝汪、羅基理士、黃莉(每分鐘八十字)彭沛賢、斯打伞李、梁美玉、陳少卿、洛遜淩、陳賢富、路雲娜廖、安娜士呂、德利斯喬、博志超、畢地黃、梁雨全、陳鳳卿、連打馮、哥連徐、徐運福、鄭秀貞、文打譚、森絲瑪莉布朗、比提黎、黃浩閣、維維亞陳維亞、尹麗蝶、郭仕雄。(每分鐘六十字)韋利花林珍、王美楠、陳美貞、孫秀蘭、伊沙丽把娜謙、李仲榮、何佳濟、斯打娜馬、尹應娜、美莉淩、郭玉玲。

(原理證書)何惠容、加連娜周、梁妲林、美芳、崔鳳霞、龍佩貞、劉樹強、李越華、馬雄毅、陳桂仁、麥娜謝、黃瑞華、黃乐華、任惠玲、愛力加楊、張惠珠、周鎏英、關倩眉、龔蓮嫻、劉鳳儀、羅頌英、喻美華、梁妲趙、郭淑芬、林安良、譚甚兆、關地王、曾寶琳、彭海倫、愛斯打楊、臉權輝。

工廠會計

中文班證書(修業期限二年)鄭家洛(D)、陳奕陶(D)、李德和(D)、李英明(D)、林天生(D)、張寶瑤(D)、王乃勳(D)、羅惠珍(D)、羅敬賢(D)、曾其俊(D)、王希志(D)、陳亘基(D)、凌展眉(D)、徐秉恒(D)、謝順分(D)、李中山、林炳江、羅碧儀、何展超、趙定文、馮麗珍、林國輝、區應端、鄭家美、鄺惠珍、陳錦文、江志強、李兆棠、劉浩森、陳惠權、林桂銓、趙瑞芳、區陽寶榮、張賽賢、何兆勳、理察魏、吳桂炳、余炳堯、曾平恩、耶穌蓮容、陳世琉、邵飛濟、吳惠玲、尹海巡、李美煥、鄭美英、司徒錫齡、吳才英、王儒民、白案華、錢寶好、呂亦棠、尹儒秀、潘偉恩、梁毓珍、唐明前。

成本會計證書(修業期限二年)余漢志、高容梅、徐禮盛、劉毅、馮文希、鍾香琳、毛路拔、林志興、黃秀凱、簡柱海、棠成邦、謝志恢、林忠流。

商業教育證書(修業期限三年)陳丘永、陳卓新、黃偉雄、文德輝、王偉金、鄒沙。

工商管理證書(修業期限二年)梁漢銘(D)、何桂文、吳偉國、打士溫尼、吳炳添、梁J、S、陳振傑、歐漢華、黃錦添、高志雄、陳英傑、溫K、S、威路本、陳永光、李炳佳、馬木尼、李志強、計一榮、李愛華。

商業設計證書(修業期限二年)林毅諾(D)、李少榮(D)、梁福權(D)、謝偉文、王志文、黃瑞周、蔣安瀾、鍾士風、余錕流、梁雄超、陳雄厚、朱振鵬、歐永根、梁偉宜、馮樹富、王順剛、王式宜、王月珍、李劍權、劉志強、許忠誠、黎先明、梁珠迪、馮惠芳、廖金棠、李躍錦、陳樹云、邵文錦、林珍秀、蔡振威、李英若、劉遂忠、何沛棠、周國棟、朱永全、梅耀拔、强志良、謝振志、王恩康、余長剛、何歷山、李仲超、吳慎心、亞力尼維、寶珍、鍾培香、程林、鄭玉棠、張興康、蔡乃雄。

工業教師證書(修業期限二年)劉文輝(D)、黎亘榮、盧少雄、潘志堯、曾志森、梁才、鍾厚宏、温順添、蔡漢英、蘇錦明、楊國棟、陳柏宅、張銘贇、朱華、羅維天、楊國求、梁銳恢、陳柏基、余炳才、盧齊東。

會計高等證書(修業期限五年)尹少棠、陳啓志、李關全、林喚林。

簿記證書(修業期限三年)梁文漸(D)、湯文柱(D)、吳鵬飛(D)、張碧桂、陳榮、關正宏、陳鳳儀、陳泰文、何介石、李樹章、陳業權、黎華超、陳志豪、周偉權、何超海、黎永流、李宜棠、鄧國强、吳廣發、王克根、梁鈞球、胡維容、楊崇强、梁鈞浩、梁文凱、阮剛、潘耀宗、李彼得、曾琛芬、王志厲、劉世柱、陳紹炎、李淑梅、張權宜、高永年、鄭卓元、鄭少强、李秉棠、岑鴻、雷卓斌、唐耀喚、岑乃正、唐健全、梅超平、麥永漢、黃乃新、王培正、梁維寧、廖汝文。

觀塘新區清潔運動 標語圖畫比賽佳作展覽

獲獎人姓名公佈

【本報訊】觀塘新區清潔運動,經由該區各學校、社團機構共同努力推動,並得市政事務署衛生教育組及警察之協助,與及該區各居民之合作,現已有顯著之成績。爲配合清潔運動而舉辦之標語及圖畫兩項比賽,參加者極爲踴躍,特邀請唐碧川爲標語比賽總評判,李國輝爲圖畫比賽總評判,並定後日星期五下午八時正在觀塘社區服務中心禮堂舉行頒獎典禮。

該兩項比賽佳作展覽現已在該社區服務中心禮堂舉行,展覽日期由前日起至今日,自上午九時至下午十時,以下爲各得獎人姓名:

圖畫比賽:特佳獎(少年組)梁榮貴、余家源、陳鑑權、吳永棉、余海迪:(兒童組)黃順鏗、符錦金、關永健、劉丞恕:(成人組)陳懷遠、陳生、陳安蘭。優勝獎(少年組)梁振洪、潘少龍、謝玉光、鄧瑞光、張翠華、張翠霞、舒佩佩、鄭頌武:(兒童組)黃永良、陳佩瓊、陳紫仙、楊梵鎮、柯宛芬、韓田得、朱啓超、王瑞麟、方彩蓮。

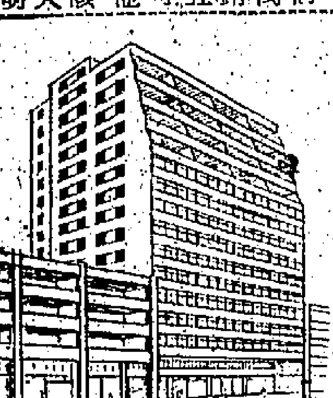
標語比賽:(小學組)第一名黃初勤,第二名鄭裕余,第三名陳賢鈞:(優勝獎)陳聯華,余楚如、黎文卿、莫志冰、施文來、張輔瓊、斐培友、游奕濤、李常耿、朱振榮:(中學組)第一名劉瓊生,第二名陳媛英,第三名黃天賜:(優勝獎)趙國柱、溫汝富、徐英朗、雷婉坤、盧淑賢:(公開組)第一名黃展鵬,第二名伍婉坤,第三名雷婉坤:(優勝獎)林榮、周韶齡、李瀚堯、沈建人、潘碧玉。

茲將標語比賽成績抄錄如左:公開組第一名:(清潔觀塘,大家健康):第二名:(清潔新區,快樂安居)第三名:(清潔地方,人人健康)。中學組第一名:(新區清潔,百病消滅):第二名:(立拔清除,疏通溝渠);(家家清潔,共樂新區):第三名:(清潔是健康的源泉)。小學組第一名:(經常注意清潔,免受病菌侵襲):第二名 [illegible]

圖片說明:聖林比亞工程學校無綫電科第卅八屆畢業生全體合影。

鑽石大樓預售暢銷

[illegible]大觀珠石行稱,[illegible]於洛克道四四八號,左鄰大觀[illegible],興建大觀三期「鑽石大樓」,該樓佔[illegible]一百六十餘年期,地點旺盛,樓高十五層,裝名廠沃的新八位大電梯兩部,四間建個四間,特別濶大,一梯兩伙,門戶分明,全部高貴住宅,立約不得開設舞苑及公寓,現已建至八樓,年底完成,田土廳批准預售,訂價特廉,每層由四萬餘元起,故甚爲暢銷,一次付款特價九五折,優待入伙後更可分期五年付款,其他辦法,歡迎面洽,該公司已完成左鄰之大觀樓及成和道之昌明大樓,均照合約提早數月入伙,可證工程特別迅速。洽購處:大觀珠石行,大道中式式號,電話四三八八一式、四三八六一五。



圖爲鑽石大樓壯觀

鮑思高同學會 宴畢少懷神父

【本報訊】香港鮑思高同學會定後天下午七時在該會會所(西區聖安多尼堂)歡宴前中華區慈幼會會長畢少懷神父,[illegible]

「心美力」奶粉應市 由通泰行爲總代理

據中環士丹利街廿九號通泰行發表稱:該行現受培雅製藥廠委託爲「心美力」(SIMILAC)嬰兒奶粉港九區總代理。該廠最新發明之「心美力」嬰兒奶粉,係精研所得,不同其他奶粉,特別配有一如母乳之功能。「心美力」奶粉成份粒子最細,容易消化,絕無肥滯不良所影響,此爲現代生物化學發達之優良出品。如用「心美力」奶粉哺養嬰兒,保証活潑快肥,其處方出品,「心美力」分有兩種:㈠初生嬰兒適用;㈡含三個月後嬰兒用,含有鐵質之特種營養,更見奇效。在消化與吸收營養方面供與天然母乳最相近,「心美力」奶粉現已運港行銷,爲便利各界採用,特備育嬰指導手冊,歡迎索閱,同時特聘護士蹈門指導育嬰。洽購電話:三〇七四一。港九各士多餅房均有代售。圖爲「心美力」奶粉之精美罐庄。

第三屆醫務衛生展覽會 廿九日開幕

吳多泰等廣播介紹

【本報訊】爲介紹將於本月廿九日開幕的第三屆醫務衛生展覽會,港九街坊會研究委員會主席吳多泰及街坊會醫務衛生組委員會主任委員文劍秋於昨午在香港電台作廣播介紹。

吳氏在致詞中指出:本屆衛生展覽內容,比往年更爲豐富,包括有個人方面和家庭方面,由家庭至公共的各種醫務衛生問題,並介紹生理健康,心理健康知識,各種中醫中藥種類及其功效用途,又有各種安全運動表演示範等。展覽會在香港灣仔軒尼詩道官立學校舉行,定本月廿九日至八月六日一連九天,免費招待各界入場。

大會主委文劍秋講展覽會內容稱:本屆展出有三十個展覽單位,政府機構佔有十六個,民衆團體廿二個,連[illegible]次展出費數萬元,對於人力、物力價值無[illegible],可估計爲可觀。[illegible]建有古香古色宮廷式牌樓,長度有一百卅尺,高度有數十尺,展出內容地下爲晚作防火救傷表演,並有X光免費替市民照肺,二樓有城市清潔,食水衛生等展出,三樓有傳染病的預防,紅十字會,眼睛、牙齒,癌病預防和治療法,四樓社會教育,指導交通,天文台常識,殘廢病等,五樓有中醫中藥室,生育指導,與節育指導,社會局展覽室,節目豐富,對健康有密切關係,盼市民屆時踴躍參觀。

(三)、梁樾棠(七〇九五)、馮英毅修士、八九八(三)、余志鵬(鄧鏡波學校)、盛(二八二二)、周儂運(七〇五六七五)、甲慶(三四二二)、尹慶源(七二二八)、委務儉張十元。

龍岡總會主席 關梅侁偲赴台考察

【本報訊】香港龍岡親義總會主席、世界龍岡總會監事長、關氏宗親總會首席會長、生合建築公司東主關梅大爺,於昨(一)日上午九時乘國泰航空公司班機,飛往台灣,作爲期三週之旅遊考察,同時訪問台灣龍岡親義總會四姓宗親,以敦世誼。

昨到機場歡送者,有世界及香港龍岡總會、關氏宗親總會同人,及鄉親友好劉子清、劉文添、劉少旅、劉君武、關錫庶、關兆坤、關耀樵、關中、關鴻安、關伯權、關潤生、關鴻福、鴻超、關達民、崇意、張有容、張遜、張重賢、趙其林、趙伯勳、趙傑卿、趙樹芳等數十人。

旅港勞氏宗親會 首屆理監事選出

【本報訊】旅港勞氏宗親會,自獲得政府批准註冊爲合法社團後,經於上月在大會堂選舉第一屆理監事,並於廿七日在九龍彌敦酒店舉行當選理監事聯席會議,互選正副理監事長及各部主任,並聘請顧問,會後聯歡聚餐。選舉結果如下:顧問:銳波、勞榕、可權、應源、成昌、國棟、天庇、文田、炳垣、勞生、理事長、秉超、副勞德、碧華、秘書一如、在權、總務林、王護、財務國雄、勞祥、文教勞志、甫堯、福利勞燕其、大榈、出版勞傅[illegible]、康樂[illegible]、勞熾[illegible]、漢杞、理潤、汝煜、勞榮、逵流、伯祥、斯勤、永時、勞苟、勞之、允潤、學修、勞卓、勞益、瑞年、經綸、勞佳、勞仕、勞榮、愛周、志堯、勞康、定峯、錦泉、應照、兆參、炳倫、俊雄、[illegible]、勞桃、英、勞文、旺英、勞良、淑英、滿意、監事長柏堅、副崇勳、常委冰林、日、監事勞利、國恩、勞彩、英煜、勞慶、經耀、湖祥、仕培、勉之。

潮商英文中學 演講比賽揭曉

【本報訊】大道西潮商英文中學演講比賽結果經已揭曉。

該比賽於上月廿七日上午九時及十一時半,在該校禮堂舉行,分英文、中文兩組,中文組有初級、中級及高級組,講題爲「如何減少青年犯罪」及「尊師重道」。

優勝名單如下:(英文組)第一名劉婷林、第二名梁玉珍、第三名陳耀生;(中文高級組)第一名嚴佩齡,第二名梁綺梨,第三名邱瑞英;(中文中級組)第一名梁玉珍,第二名賴劍雄,第三名郭松波;(中文初級組)第一名鍾淑儀,第二名吳燦斌,第三名李滿蓮。

林肯英文中學招生

一、班級:中學由F.1至F.5(奉准明年參加會考)小學部由P.5至P.6(考獲本屆升中學額多名)

二、報名日期照常,假日及星期日照常報名,試期報名時通知。

三、校址:九龍窩打老道63B、65、65A及65B。電話:八四一八四式一。

監督兼校長譚維漢博士

珠海中學招生

學級:高中三,中五至中一各級

試期:七月二十八日上午九時

校址:九龍亞皆老街一式四號 電話:八四二九九三

董事長區劉小蕙 監督:李穗芳 校長:麥醴甫

定遠中學擴班招生

校址:㈠九龍土瓜灣銀漢街28、28A、30、30A、32、32A號 ㈡光前街一二六號 九龍深水埗福華街一九一號(電話八六三四八〇) ㈢青山道四一〇號四樓光華學校(電話八六七[illegible])

班級:㈠新制中一、二、三年級,按年逐升至會考 ㈡新制小學三、四、五、六年級(六歲可入小一)暫制 ㈢幼稚園高級初級(四歲可入初級幼稚園)

收費:幼稚園:每月收費十六元 小學:一至四年級每月收費十八元;五、六年級每月收費二十四元 中學:中一、二年級每月收費二十六元;中三年級每月收費廿八元

考試日期:校內公佈(曾參加升中試者,准予免試)

附設:英專夜校,商業備案。

搭車:㈠本校備有校車接送。㈡搭九巴[illegible]

報名處:㈠土瓜灣銀漢街二十八號(本校)㈡深水埗福華街一九一號(假期照常辦公)㈢青山道四一〇號四樓光華學校

名譽監督:黃伯芹 校長:黃定遠

ST. ANTONIUS SCHOOL 聖安當中英文學校 招生

班級:上午中文小學一至六年級 幼稚園高初級
下午英文小學一六年級 幼稚園高初級

報名:即日起,考試前止

考試:七月二十二日上午九時半

校址:天后廟道金龍台一號 電話701904

特備校車接送

KOWLOON COLLEGE 九龍英文中學

招秋季各級男女新生

級別:英文中學F1—F.3 英文小學暨幼稚園 中文小學小一至小六

報名:由即日起 考試:校內通知

校址:九龍太子道444號 電話:821464

(取錄新生得免費入本校暑期補習班補習,以期與本校學科水準適應)

REGINA ENGLISH SCHOOL 天主教勵精英文中學招生(男女)

班級:英文中學:F.1—F.5會考班七月底可申請報名
英文小學:P.1—P.6參加升中試。

報名:即日開始滿額即止 (男女分班上課)

考試:七月內每星期三下午二時 持有升中准考証者可免試

暑期班七月十六號起至八月底止

校址:九龍塘金巴倫道61號 8號巴士直達

格致英文書院招生

(一)班級:英文小學五年級至中學四年級(PRIMARY5—FORM4)各班男女生。明年增辦(FORM5)會考班。

(二)校舍:自建新型校舍全座,樓高八層,自動電梯兩座,設備完善,環境幽靜,各科實驗室及標準課室卅二間,九月三日開學。

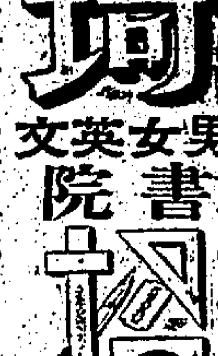
(三)報名:即日開始。報名時須攜帶成績表或証件及最近相片二張。每日上午九時至下午六時,例假照常。

(四)考試:七月四日上午九時半及下午二時

(五)校址:九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至六號(美麗華酒店隔鄰) 電話:六六九五八零。

校監 鄭亞清

聖璐琦男女英文書院招生



香港大道東萬茂徑廿一號 電話:七六五〇六八

班別:小學P.3—P.6 中學F.I—F.V 大學預科LOWER FORM 6

報名:即日開始。

考試:七月十七日(星期五)上午九時

監督兼校長 李福柱

嶺東中學招生

學級:高中三,新制中一至中五,小學,幼稚園各級新生。

考試:七月五日(星期日)上午九時

校址:九龍南昌街一〇六至一〇〇號 電話八〇七八九五 大埔道一〇三至一〇五號 電話八六八六一三

夜中學同時招收中小學各級學生 校長陳劍科

香港教育司署夜學部招生

香港教育司署夜學部將於一九六四——六五年度辦理下列各班:

(一)英文專修班 (甲)初級班(五年制) (乙)中級班(二年制) (丙)高級班(一年制) 上開英文初級班每年學費爲四十五元中級班六十元高級班七十五元各分三學期繳交

(二)教師進修班 (甲)美術班 (乙)音樂班 (丙)手工班 (丁)木工班 (戊)物理班 (己)小學英語教學班 上開各教師班專爲現任註冊教師而設本年度祇收第一年級學生各班每年學費爲七十五元分三學期繳交

(三)中文中學夜班及英文中學夜班(六年制) 此班專爲適齡學童而設每年學費一百四十元分十期繳交

(四)初級中學夜班(三年制) 此班專爲適齡學童而設每年學費六十元分十期繳交

(五)成人教育 (甲)普通教育班 (1)初級班(一年)相當於小學二三年級程度 (2)中級班(一年)相當於小學五年級程度 (3)高級班(一年)相當於小學六年級程度 (乙)實科教育班 (1)縫紉編織班 (2)家事班 (3)木工班 上開各成人教育班每年學費爲二十元分兩期繳交

以上所列各班之入學申請書可於七月二日至十一日期內在香港方面到銅鑼灣皇仁中學或般含道英皇書院領取在九龍方面到洗衣街伊利沙伯中學或加士居道葛量洪師範專科學校領取而來申請書必須寄到堅尼地道二十六號成人教育部並須說明需要何種申請書及附上郵票寫明收信人姓名地址之信封 有關上列各班之情形可向成人教育部詢問(電話:三三五〇四•二八九二一•二七一六五)

教育司簡乃傑

九龍華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案 校址:旺角通菜街1K—N號

(甲)一年制:高級會計專科:商業簿記,商業數學,珠算,會計學,銀行會計,銀行實習,成本會計,報稅指導,經濟學,特惠稅,國際貿易及實務,統計學,經濟學,審計學。

(乙)選修制:商業簿記,銀行會計,成本會計,珠算班。

(丙)英文部:英文初、中、高級會計(參加LCC証書考試)商業信札,打字班。開課日期七月一日星期三 電話84911

香港室內設計學院招生

初級班:課程分廿四節,定三個月完成,學費每月四十元

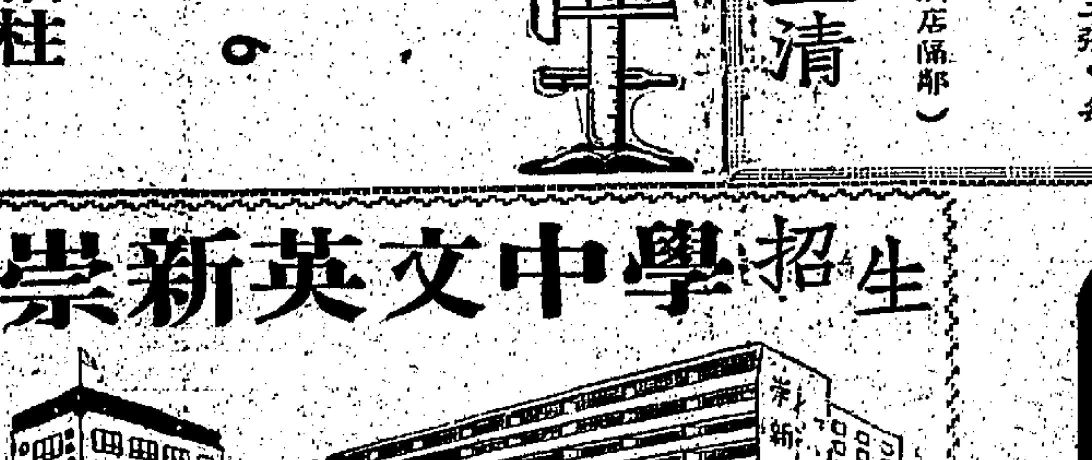
時間:(A班)逢星期一、四晚六時一刻至七時三刻,七月六日開課 (B班)逢星期一、四晚八時至九時半,六月廿二日開課

教材:本校特聘立體透視學,色彩結構學,經濟心理學之權威人士撰寫講義(中英文對照)並配合幻燈教授法及實物操作法

校址:本港西暸道三號C二樓 ▲全部冷氣調節

展覽處:九龍元洲街閣宮酒家•香港德信大厦陳媔驪玻璃鏡業

崇新英文中學招生



班級:英文部由P.4—F.4
中文部:(一)中一至中三(新制)
(二)小一至小六(舊制)
(三)幼稚園高、初班

報名:即日開始

考試:七月十二日

校址:正校:大角咀杉樹街13—27號 電話809934
分校:土瓜灣九龍城道175—177號 電話622217

校長:趙光國

今天學現代英語應付明天的需要

教育司批准立案

鄧氏英文會話學校 韋定英文會話學校

畢生適萬,事實證明

本校成立五載,畢生逾萬,其中有原本完全不懂英語者,現已能聽能講,有口皆碑,事實證明。

美國報紙學校讚譽

在英國西部銷數最大的報紙「洛山磯時報」,於一月十九日曾刊載一文,略稱:

「即用英語」創作者是一位中國教員鄧樹勛。自從年前興辦以來,中國成年人學習「即用英語」的人數以萬計。從無綫電及電視方面來學習的還有近百萬人。

艾美國荷里活成人學校採用本校教材,認爲內容現實,有用,最適合成人。

初班:三個月完成

第一個月:發音,拼音。

第二、三個月:實用英語三百句。句句實用,即學,即會,即用。

中班、高班、五種課程

(一)基本實用英語 (二)七十二行英語

(三)交際英語會話 (四)美國式英語

(五)基本常識英語 學費每月二十元

免費供給講義及英語唱片以便回家學習

鄧氏英文會話學校 香港韋定英文會話學校

九龍登打士街三十七號(彌敦道口) 銅鑼灣東院道法國醫院附近

報名日期:即日起七月七日止

上課時間:每日下午七時至八時

日間報名:豪華戲院大厦三〇三室

全部冷氣開放 校長:鄧樹勛

業已遷入自建大厦

體育

香港征歐足球隊 前日已飛抵星洲
本星期六出作胡好杯賽

【新加坡一日法新社電】胡好杯港甲聯隊足球賽香港代表隊領隊李文傑本日稱：該隊將全力出戰，以爭獲去年在香港失與新加坡之「胡好杯」。該十八人香港代表隊，昨日抵達此間，彼等對於歐洲作一連串之比賽，並將於星期六日在此間與新加坡隊比賽。李文傑稱：「吾人在歐洲作一次成功之旅行，全體球員狀態甚佳，吾人決定取回『胡好杯』，並給予新加坡以一場硬仗。」李氏亦為「亞洲足球協會」邀請外隊小組委員會主委，其謂：亞洲足球與歐洲足球在技術上有同一水準，唯一不同之點，乃為歐洲球員之體高及體重較優，訓練之設備亦好。」李氏謂：如果亞洲球員有歐洲球員之同樣訓練設備，「則吾人將為世界足球上有力之隊伍」。李氏又稱：吳將向馬來西亞總理拉曼提議，在短期內派一隊全亞洲足球隊至歐洲旅行。按：拉曼為「亞洲足球協會」會長。

迎戰韓國世運足球隊 華聯選出黃藍兩陣容
傑志雖或遠征但無影響

【本報訊】迎戰韓國世運足球隊的華聯黃、及華聯藍兩陣容，足聯遴選小組昨日會議排定如下：

（七月四日對韓國隊的華聯黃）

領隊：羅鑑雲，教練：楊根保，隊長：張子岱，副隊長：劉儀，隊醫：蔣偉棠。

陳振權 劉瑞華 林錦展 賀國潮 楊滿華 郭國雄 羅志 周少雄 張子岱 劉煥清

黃文偉 何志坤 劉添 劉儀 陳鴻平 陳煜洪

陳燦林 陸文淵 羅北 黎春宜

郭德先 鄭秋明

（七月五日對韓國隊的華聯藍）

領隊：趙不弱，教練：朱永強，隊長：姚卓然，副隊長：高保強，隊醫：蔣偉棠。

黃振華 姚卓然 張子慧 周少雄 黃志強

李國華 高保強 郭錦洪 吳偉文 盧松江

雷煥璇

副選：衛佛儉、羅桂生、李錦威、陳炳光、阮家富、何耀強、吳澤濂。

韓國足球隊定明日抵港，分別于四日與五日對抗華聯黃與華聯藍。足聯遴選小組日前已選出球員四十七人，舉行集訓備戰，昨日下午六時，並在華協會召開會議，在初選的四十七人中，排出上面兩個華聯陣容。

為了傑志是否遠征，仍未能確定（原定于最近一兩天出發），使足聯遴選小組是否遴選傑志遠征軍球員助陣，但無所適從。倘如選拔傑志遠征軍球員，到時該隊遠征成行，將要臨時改排陣容應戰韓隊，要是不選傑志遠征軍球員，則少了一大批大牌助陣，不僅實力削減，票房紀錄亦大受影響，因而煞費苦心。結果，各委員經過商討後，決定在四日對抗韓隊的華聯黃則每一位置選兩人，兩人中有一人是傑志遠征軍球員，不提名傑志遠征軍球員，分正選與副選，是即傑志遠征最近不能成行，四日迎戰韓隊的華聯黃，便由傑志遠征軍球員上陣。至若傑志于最近成行遠征，就用其餘十一人登場應戰，到時補選數員後備，即可成軍。

所有入選華聯黃，及華聯藍代表球員（共四十人），今日下午六時在掃桿埔陸軍球場舉行最後一次集訓。

出席昨日足聯遴選小組會議者，胡祖堅（主席）、何鴻璿、吳耀洪、彭弓、趙不弱、佘子倫、唐泉、程寶琦、辛俊英。

又訊：初選迎戰韓隊的華聯球員四十七人，昨日繼續在掃桿埔政府大球場作次天集訓。

關于韓隊在港兩場比賽的三元五角及二元四角兩種門票，定今日及明日每天上午十時，至下午六時在南華會場館公開預售。

台綠蓉女籃隊 又擊敗南華
相差六球贏了氣力

【本報訊】中華民國綠蓉女子籃球隊，昨晚以四十九比卅七勝南華而過第二關。序幕戰，友誼賽，販管勝吞秋，四十七比四十二。

球賽在修頓球場舉行，雖則三號風球高懸，且有強風驟雨，到場球迷仍達八百人。昨晚的賽事，南華僅曾於上半場七分鐘以前，曾一度領先，以後綠蓉即佔盡優勢，以此場賽事的過程看，客軍顯然佔了「制空權」，南華則被迫在外圍作戰，且以主隊雖採車輪戰術，仍未能補氣力吃虧的缺點，故至下半場南華已漸呈氣力不支，客軍再過第二關，氣力為取勝的最大本錢。

客軍昨晚採人釘人的防守，南華無法近籃，南迎射亦欠準，反觀綠蓉面對南華的聯防，除切入進攻外，中距離投射使主隊無法應付，洪淑容神射博得不少掌聲。

綠蓉調上阮貴美、陳美代，蔡睿子、洪淑容、李芳玉，南華則派出李鳳英、丁含英、吳嘉運，伍麗英、梁美莉。中圈跳過，淑容先開紀錄，蕊蓮還以顏色，二比二。芳玉兩罰進一，蕊蓮、鳳英各罰得兩點，三比六。貴美兩罰，蔡睿子遠射，七比六。南華以俞厚玲替鳳英，繼作進攻，九比十二。繼而雙方調兵遣將，至十四比十四，客軍由洪淑容、阮貴美進攻，十九比十四，上半場廿五比十八，綠蓉領先七分。

易艦再戰，南華以傅玉萍代許娜娜，綠蓉洪淑容遠射，阮貴美近投，廿九比十八，吳嘉運遠射，廿九比二十。旋雙方積分膠著，至七分鐘，洪淑容遠射，卅一比二十。南華伍麗英採籃，文靜快步上籃，卅三比廿三。客軍快攻，南華雖奮起力鬥，惟以力不從心，終過十三分鐘，四十一比二十六，綠蓉領前十五分。伍麗英、陳美代各為其主，四十三比卅二。南華反攻，伍麗英罰得一點，四十三比卅三。淑容、美代相繼採籃，南華梁美莉遠射，四十七比卅五。繼而洪淑容犯規，許娜娜兩罰落空，客軍則由洪淑容取得兩分，四十九比卅近。伍麗英鈎射，四十九比卅七終場。

・溫布爾頓大賽・

圖為澳洲網球賽代表史密斯女士，與阿根廷之巴倫女士賽後握手之影。巴倫女士因左手臂扭傷，被迫退出準決賽，賽前曾服止痛藥。史密斯女士卒以六比零、二比零獲勝。（合衆國際社無線電傳真）

四强籃球壓軸戰 南華遇自力 流星碰均安

【本報訊】四強籃球遴請賽，照秩序今夕最後一晚，排有兩場在修頓舉行，七時三十分，南華對自力；八時三十分，流星戰均安。門券一律一元二毫。

頭場南華對自力，從本屆聯賽到四強遴請賽，雙方曾兩度接觸，勝利均屬於南華，今夕三度會師，相信也不會有冷門出現。事實上南華技勝一籌，已屬無可諱言。何況南華志在必勝，以靜觀尾場「均流」之戰，此役勢必「放盡」，加以「援軍」大衛史高身材高大，必佔盡制空權，自力雖肯拚，然恐仍難逃一敗。

尾場均安對流星，四強賽能否結束？將繫於此戰的成敗，流星如獲得勝利，則仍居四強之冠，錦標亦告「名花有主」。若均安報捷，則形成「均流」及南華三隊同分，必須再作決戰。

在此關鍵，此後均安流星皆必全力以赴，惟觀以往三次交鋒，流星曾於聯賽及四強首循環週兩場，均安則僅於銀牌一仗奏凱，根據過去的三仗，則流星的拚勁較強，今夕作四度鏖兵，照士氣及近況論，流星仍應稍佔優勢。均安戰術運用，卻常有驚人的表現，此役可能利用流星主將較易犯規的弱點，而作奇襲，加以在銀牌賽，均安箝制流星射手黃錦棠的方式，相當成功，此役可能重施故技。然照近況及戰意觀察，流星各將如能較為沉着，仍可望於艱苦中完成霸業。

觀衆抱滿懷 軍醫施手術

曾主席曰，客軍九日賽程完畢，籃聯擬在十日招待餞宴，十三日搭船回國。

綠蓉衛剌特別猛，有一次蔡睿子單人匹馬衝籃，徐厚玲及梁美莉夾擊，把蔡睿子擠到拋出外。選手猶在觀衆懷抱，蔡睿子坐在觀衆膝上，姚清有跌痛，哭哭啼啼走出來。

沙場滾滾，殺錯自己人，綠蓉衛剌極烈，南華李鳳英擬躍起搶籃底球，誰知綠蓉阮貴美和姚清美左右衛擊搶籃底球，李鳳英勞心憔悴，臨場昏厥。但見阮貴美和姚清美王容對衛，雙雙倒地暈厥，軍醫梁仲偉見狀迅忙飛入場中，和隊友抱出阮貴美和姚清美，原來兩人的額骨互撞，姚清美骨頭較硬，不久無恙，可是阮貴美要經過很久手術，才稍復精神，阮貴美遂不能再賽。（譚羅火）

花絮

風雨難阻擋場客，中華民國綠蓉女子籃球隊，昨宵在修頓球場演出，來了千百觀衆。

南華起初係處劣勢，被分常見拉平，由於南華女將有投必應。但後來氣力勁道不如人，才會一路軟弱下去。

籃聯主席曾超廣，總幹事梁衡，不因風雨而卻步，親臨監督。

攀登獅子山 因風雨改期

中國健身會主辦之一九六四年度全港華人攀登獅子山比賽，原定於昨日上午九時，在九龍哥和老道口舉行，適因風雨交作，迫得宣佈臨時改期，至改於何日舉行，俟賽會研究決定後，即行公佈。

攀山比賽委員會於昨晨七時，即行開會，隨由雷少明、朱叔達、葉植文等，親往現場踏勘，當時以雨勢非大，尚可舉行，乃從速佈置。而參加健兒，亦經報到，詎至八時三十分，雨勢漸大，路面濕滑，且天文台改懸三號風球警告，為確保安全，迫得臨時宣佈改期。而一般健兒興趣勃勃，賽會雖宣佈改期，然彼等仍照規定途徑武路上山。

且看天氣如何 混合網球比賽 中游戰婦游乙

【本報訊】全港網球團體賽，假如今日天氣良好的話，下午五時卅分，在山頂道婦女遊樂會內，有一場男女混合賽上演，由婦游乙與中游會對壘。

這是一場強弱懸殊之戰，婦游乙是混合比賽中最弱的一隊，至今仍未有勝仗紀錄。而中游會目前雖然敗給南華一仗，失去奪標機會，但仍坐穩第二把交椅。如無意外，今仗仍可獲勝。

南華徵求會員 廿五舉行頒獎

南華體育會徵求會員，業於月前結束。現定廿五日該會在中區告羅士打酒店三樓大禮堂，舉行週年餐會之時，舉行頒獎，由名譽會長郭贊主持頒獎。

復悉：該會週年餐舞會之舞會開始時間，為下午八時，徵求成績頒獎典禮，則在下午十時半。聞該會主席黃炳禮，將專函邀請獲獎人士依時到達，先行參加舞會，同時領取獎品。

茲將榮獲徵求成績各項冠軍等名次探錄如左：

男子隊個人銀數冠軍黃炳禮，男子隊亞軍利榮森，男子隊季軍何榮貞，男子個人銀數亞軍莫文鏘，男子個人銀數季軍，個人人數冠軍胡漢緯，男子個人人數亞軍王澤森，男子個人人數季軍何亘。

徵求成績全隊達三千分特獎：馮兆康、陳乃冊、高福申、全聰。

女子隊：綠隊及個人銀數冠軍賈博文夫人，綠隊及個人銀數亞軍陳鳳儔夫人，綠隊及個人銀數季軍楊仕權夫人。

奧會引狼入室 印尼宣布參加世運

【耶加達一日美聯社電】印尼體育部長馬拉迪，於星期三日稱：印尼將參加東京世運會。

自國際奧林匹克委員會取消禁止印尼參加東京世運後，此項在記者招待會中所作之宣佈，乃印尼首次對其立場所發表之官方聲明。

溫布爾頓大賽 澳洲史杜里 擊敗麥堅尼

【倫敦一日美聯社電】澳洲網球代表史杜里，於星期三日在全英網球單打錦標賽中，擊敗其美國對手麥堅尼，連續第二度進入決賽。史之戰績為四比六、十比八、九比七、及六比四。

泳聯選拔賽 因雨停止

【本報訊】港泳聯會擬組隊回國比賽，並擬於昨日下午二時，在阿公巖南華泳場選

華人水球聯賽 南華退出比賽

【本報訊】華人甲組水球聯賽，今午六時半，原定有南華戰中青一場，因南華球員人數不足，已去函泳聯水球小組請求退出競賽，故今午一場賽事，已取消舉行。

華人七人賽 報名延至 六日截止

【本報訊】華人足球聯會舉辦的七人足球賽，報名日期，決定展延至六日下午六時截止。

足聯的七人賽，原名參加比賽（化雅會加、康樂、民安及工旬）因決定將截止報定昨日為截止報名日，東方、中華、愉恩、商明各派一隊）前期名日期，展延至六日期，但僅得十三隊報高、甲島各派兩隊參賽日期尚遠（本月中下午六時）。

按好手。惟昨適因風遇三號風球，本港排賽遂告停止。

楊傳廣十項紀錄

【舊金山卅日中央社專電】中央社記者已從洛杉磯海始斯體育基金會獲知，六月廿六、廿七兩日，楊傳廣在加州華爾紐安東尼大學舉行的全美十項錦標賽中獲勝時，各項完整紀錄。楊傳廣在那次比賽中，以總分八點六四一分而得冠軍。各項成績如下：

一百公尺——十秒六，獲一〇八〇分。
鉛球——四三呎十一又二分之一吋，獲七一〇分。
跳高——六呎四吋，獲九四五分。
跳遠——二三呎十又二分之一吋，獲七七六分。
四百公尺——四九秒，獲九二四分。
撐竿跳高——十五呎十吋，獲一五一五分。
鐵餅——一四〇呎一吋，獲七〇四分。
標槍——二一三呎六吋，獲八五三分。
一一〇公尺高欄——十四秒四，獲九八三分。
一五〇〇公尺——五十八秒八，獲一五一分。

星期馬經

飛輪宜從新估計

・陶樂駿・

飛輪多路被困，於第二班有腳法，但氏實無時……

賽馬研究

已露，跑來跑去，有法在高班爭勝，仍有不能過份持苛論。目前飛輪是降班了，對降大第三班，容易言利。手，大強，未必在一哩取勝，飛輪初次在二哩身狀，對手甚弱，而本六化郎，態茶勇，前衛試虎虎可畏，搶飆，看出勝望估了八成，由洪發康

出賽，但有何條航的雅顯成大熱門，莫名其妙，反而，無聲之下的逸駿，衛林上存心突襲，但質素有距離，僅跑一條路，飛輪以試跑姿態首段，逸駿的前三段力放，第四段勁力不總，未幸，而飛輪久留九班，而飛輪久留於第二班，稍壞，相去有泥之判，飛輪征戰多時，一能在逸駿之後取勝，僅哩，時速不過一分四

十七秒三，是近期第八班的時速。

提使飛輪困於第二班的因素，可能在六三年度A班出六化郎四十磅時以一分十六秒三走閘一席，敗於龍源老鼠兩馬位，總而一哩一分四十五秒一以大熱門姿態敗於華駒，又走回亞席，又在A班九化郎敗於旺財，此後以四馬位走個第二。

一近期戰績，本季在六三場次，一哩敗於儲君賽，時速一分四十二秒負五馬位，但負一三八磅，仍然有接近時速距離之內，把戰局拉緊，以後多時浮沉，無法甩頭。時間是無情的，飛輪多時放險，有幾次是拼盡了，最明顯的六化郎遇旺財，本季一哩遇儲君時，無法支持第四段。

體力不強，狀似腳法減退而氣息不旋，多時顯留是恐防病，多路年已過，征戰無功，步幅不夠大，僅有分段普通高速，而無一段特殊高速，成了飽和後逃走下坡，勝逸駿因質素有距離，應可輕易取勝，共後因亞軍者飯的常名

與旺財的名氣提起了大人。而飛輪的聲勢，站於高班多時無表現，宜從新估計，事實下，飛輪亦有過多次苦拚，不能取勝，是實有不及，不能怨天。飛輪一類的馬，早期有戰功，敗於名馬之時，近於因而使增名氣，降班後仍病而不實，降班後仍不宜過份恐懼。

埃及皇后宜短途 班寶遲熟有進展

・老溫・

埃及皇后，細在C班，由於不求急功，本季以較操珍宜，體力無

新馬性能

一段近廿八秒，早期成績，步居多，氣淡未姿，目前尚未，步幅狹窄，未逃初潮水準。台型不甚雄偉，俊路是四蹄相配，蹄姿清秀，馬身初步，收好，有些活潑氣氛，操練手法側重短途，毛色柔潤，預計中下班

次質素，將來以短途路得較合，本季出賽兩次，前段亦不下快工夫，下季宜從頭操起，兩五、六化郎兩旬，其餘路可以應付，均未見適合。

班寶本季出賽一次，在雄風勝五化郎之後，由施露華出策，當時未操起，有步幅，而欠靈活，以後進，近季來時狀態起甚速，酒冊大步漸放寬，但操到最後，試後退出競賽，

以退為進，因而上陣一次，毫無表現，如以季末的進度程度而言，一預計質素有中上班之材，合用兩作四哩，夠長，馬身收好，有中距離，氣度，目前站於此班，以質素言，必步大力雄，勉強可以且落於埃及皇后，但體力不足，宜從長途，到長途，度下季仍須操進，即可爭奪六幾化分狀態，即操練，下季初期的動態，四十碼，頗堪重視。

世界性成功的
濾咀長煙

555 濾咀長煙

在瑞士・亦如世界各大國家一樣・舉凡特別愛吸
優良長度濾咀香煙者・只選用"三個五"濾咀長煙
……"三個五"濾咀長煙是世界上最優良的香煙・

昨日假期又遇颱風 大盤停開商場平淡

出入口貨運亦陷於半停頓狀態 米行雖仍照常開市但成交極少

【本報訊】昨天是半年結公衆假期，所有機關、學校、銀行、洋行及公倉一律放假，又遇雲妮颱風姐吹襲港外，整日時晴時雨，有時風勢頗大。所以，商場上大盤成交幾陷於停頓狀態，米行雖有照常開市，祇以公倉不開，未能提貨，而海傍風勢特別强烈，故全日僅有兩三宗成交而已。即商場上各行門市，因是日行人較疏，除防雨工具，如：雨遮、雨衣、雨帽、雨鞋、膠靴諸類較爲好銷外，其他各種貨品，市況平淡。

至於各綫貨運，也受颱風影響而陷於半停頓狀態，外來貨船，因未敢照常航行，即港方貨船也多延期開出。

牲口魚菜市 昨變動不大

昨日雖有颱風，但牲口魚菜市價，還未受此影響而起波動。

不過，近日外海生豬與大陸鷄鴨來源較疏，其價堅硬，而各種瓜菜，月前因受維娜颱風影響，貨由供應才漸見回增，其價也逐步回跌，但雲妮颱風昨日又吹襲港外，雖日與魚菜來源，未免因而受其影響，故未來市情有無變化，尚難逆料。

茲將昨日各種牲口魚菜零售價錄如左：

牲口：上鷄項每斤五元六，五元半。項上鷄項六元，中上鷄五元二，中鷄四元八，四元六。上騸鷄五元，四元八。生鵝三元。谷鴨二元二，谷鴨仔一元二，肥鴨二元六，二元八，水米鴨二元八，元朗米鴨三元二。毛鵝二元四，黑鵝三元二，三元四。上瘦肉三元二，腩肉二元，一元八。瘦肉四元六，豬潤六元。牛腩三元八，三元六。牛腩一元八。羊肉四元八。

鮮魚：鯇魚每斤三元二，三元八。大魚二元八，二元六，二元四。鯪魚二元六，二元二，一元八。鯉魚二元四，鯿魚公三元六。扁魚二元四，二元六。三坭魚三元，二元八，二元六，二元四。大鱔魚二元二，一元八。筍殼九元六，九元四，八元四，八元六，六元四，六元。烏魚十二元，六元四。水魚三元，二元八。花蟹二元，四元半，四元。青蟹三元二，九元六，六元六。肉蟹二元，一元八。中蝦四元八，八元六。龍蝦八元，八元六。什蝦二元四，二元。青蝦三元，二元，六元。生猛紅斑十四元，十三元。青衣十五元，八元半。火點七元二，六元。生猛鯉魚九元，九元六。老鼠斑八元八。堤斑三元。方利十二元，九元六，七元八。龍利二元八，二元四。紅魚肉三元六，二元八。白鱠三元二，三元。灰鱠二元半，二元四。紅衫魚一元九，一元八，一元半。馬頭魚二元四，二元。一元八。紅鱠魚二元六，二元八。門鱔一元二，一元。黃花魚五元四，四元八。三元八，三元六。田鷄五元六，六元。大白鱔八元八。

瓜菜：菜心每斤一元二，一元，八角。芥菜一元，八角。芥菜仔六角。生菜七角，八角。白菜六角，七角。通菜四角。菜五角。椰菜五角，六角。蘿蔔六角。紅蘿蔔五角，六角。青豆角一元二。白豆角九角，八角。玉豆一元二。冬瓜三角，五角，六角。節瓜四角，六角，七角。青瓜菜七角，八角。白瓜四角，六角。若瓜七角。矮瓜七角。番瓜八角，一元。大蒜五角。薑仔四角，五角。洋葱四角，芫茜二元四，荳元二。粉葛八角，蓮藕七角，八角。

工商界

劃一存息如期實行

銀行今日收入存款，一律照新利率計息，對客戶將影響不大。

昨天雖屬半年結公衆假期，但各中外銀行內部多仍照常工作，各部份主管人員均要回行辦公，辦理半年結未完部務。

據悉：今年上半年本港銀行業務，還算好景。由於世界局勢安定，各行工商業平穩，銀行被拖欠賬者絕少，所以一般獲利都比較去年同期激增，預料今年下半年營況更好。因當局由昨天起恢復每日供水兩次（共八小時），對各行工商業均有利也。

說到銀行劃一存息一事，則如期於昨日開始實行，惟是日適逢半年結假期，銀行未有對外營業，故實際上由今天起才開始實施，即由今日起，各中外銀行所收入的定期存款，一律依照新訂的定存利率計息，直至期滿爲止。在七月一日以前投入的存款，則仍照舊制率計算，直至期滿爲止。

據銀行界表示：最大劃一存息，除外國銀行的定存利率比前略爲提高外，本地銀行方面則大部份要爲減低，但仍與舊利率相差不遠，故預料劃一存息後，對於外國銀行吸收存款，自然有利，即對本地銀行也沒有多大的影響。設若試辦九個月後，本地銀行的存款不受到影響的話，明年自當繼續施行，且在試辦期內，有可能因減輕負担把放款利率略爲減低，以利號召客戶。

查今後外國銀行的定期存款利率三個月期者爲週息四厘半，六個月期者爲週息五厘，十二個月期者爲週息五厘七五。本地銀行A1組者，一年期定存利率爲週息五厘七五，A2組一年期六厘，B1組六厘二五，B2組六厘半，半年期者一律比一年期低四分之一厘，三個月期者又比半年期低四分之一厘。

（前謂兩者相差一厘半至一厘七五，亦即本地銀行最高行最低三個月存息與外國銀行三個月存息相差一厘半，一年期存息相差一厘七五。）

魚翅蝦米 市均堅俏

【本報訊】海產市，以魚翅交投比較活躍，裙翅翅成九百八十元，大泰翅翅成九百二十元，超泰裙翅成一千一百卅元，特泰尾翅成四百九十元，特大三百卅元成出。其他虎翼翅成四百一十九元，大泰尾翅成三百卅九元，頂海虎翼翅成七百卅元，頂海虎尾翅成九百六十元，中海虎尾翅成三百六十元，頂海虎尾翅成一千一百七十元，大青翅成一千一百七十元，中青翅成九百廿元，頂尾勾翅成七百九十元，中尾勾翅成四百卅元，大尾勾翅成五百四十元，特牙揀脊翅成三百五十元，中牙揀翼翅成五百廿元，特琉球翼翅成四百廿元，琉球翼翅成八百五十元，特菱克翼翅成一千零八十元，大菱克翼翅成八百四十元，大多打翼翅成九百七十元，大多打尾翅亦同成九百七十元，大多打尾翅成六百六十元，近海牙揀翼翅成四百四十八元。

韓國排魷市道呆滯，近日甚少買客掛盤，反爲本港士魷則較獲買客垂青，港產中魷每担成九百廿元，番中魷成八百五十元，寸魷成八百元。

蝦米靚貨仍頗疏俏，如一級湖江蝦每担成價高達八百八十元，二級湖蝦成七百八十九元，又汕尾甲級黃枝蝦成五百八十元，乙級黃枝蝦成四百五十元，丙級黃枝蝦成二百六十五元，又甲級勾蝦成六百六十五元，乙級勾蝦成五百六十元，乙級中蝦成四百廿元。

北韓遼參有街客落行吸購，每担成價爲三百卅元，成交數量不多。

日本宗谷元貝價高欠行，大粒貨有少量成交，每担成價爲三千一百八十元。

雞心紅瑤仔有應市，每担以百零五元成出，比前略見沾好。上庄蝦米貨每担仍以三百卅元成出。

雜貨局部暢 餅家落行吸入瓜子 薏米當銷市況仍弱

【本報訊】雜貨市，瓜子肉頗有餅家落行吸購，存凍房所存之湖北瓜子肉每担以四百一十元消盤。目前本港方面之貨底極疏，故用家仍四出搜羅，市道殊爲搶手。新貨不到，級者仍超到市場，仁有數十噸，分由兩家商行放盤，每担以百零五元成交。

身之中上貨則祇沾二百八十元，中乘貨且沾二百五十元，銷情以上庄貨比較搶手。

金邊生瓜子自最近抵港後，獲得菲律賓庄恢復搜購，市勢相當堅穩，動，聞現時又再有訂單遞到，據說已經分頭採盤，其中菜商行估卅九噸，另一商行估五十噸，買方每担要價九十元，買賣雙方仍在洽商中。黃木耳價大少成。

生薏米雖屬當銷，但目前一般中等貨供應頗多，故買家之購意未見濃厚，薏米每担報九十五元，湖北生薏米拆八二十元，福州甲級薏米拆一百一十元，泰國乙級拆七十六元，泰國薏米拆八十元至八十二元。

美股市走勢平均指數

【紐約三十日美聯社電】杜．鍾斯美國股票三十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比數
三十種工業股	八三〇．七一	八三四．六四	八二六．三一	八三一．五〇	升〇．五六
二十種鐵路股	二一二．七七	二一四．四五	二一一．八〇	二一三．五六	升〇．八四
十五種公用事業	一四三．八八	一四四．三九	一四三．〇二	一四三．四〇	跌〇．五六
六十五種雜項股	二九五．八三	二九七．四二	二九四．二九	二九六．一一	升〇．二三

美股市普呈暢好 鐵路股領導上漲

【紐約三十日美聯社電】星期二日股市由於尾市之增進而成出另一歷來最高紀錄，交投平暢；此是股市進入一連第五日升勢來的第四度新紀錄。開市之初股價一度呈閃縮，起落不定之勢，持續至尾市，轉向上揚，大部上升之股幅度都在數角至一元之譜。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升點五六，成出另一最高八三一點五〇。「標準及波亞士」五百種股上升點〇五，成八一點六九，爲本年第四十一度的高峯。又該類四百二十五種工業股平均數亦上升點〇六，成出另一最高峯八六點六六。

鐵路股領導上漲，化學股及大部之鋼業股及若干之揀選類股俱報漲，大部之鋼鐵股及石油股則下跌。成交股票一千三百六十一種，其中五百五十二種下跌，五百三十三種上升，二百七十六種不變。成交總數爲四百一十六萬股（週一日爲四百三十八萬股），較昨市微減，交投屬平暢。在十五種最暢股中，有八種上升，七種下跌。美國電話股又最暢，跌三角七仙半，成交七十三元五角，成交十九萬四千三百股。德薩斯海灣硫磺股次暢，升七角半，成四十八元。成交六萬八千二百股。伯羅夫斯股第三，升二元七角半，成二十六元八角。成交六萬七千二百股。控制器材股第四，升二角半，成九十五元二角半。山違飛鐵路股第五，升一元七角半，成出新高峯三十五元一角。其他暢升之股尚有：麥德蕭特股升一元，凱沙鋁夫股升一元，亞里斯六角二仙半，亞里斯馬士股升一元，士打碧汽車股升三角七仙半。此外，暢跌之股包括：馬利頓石油股跌一元，西洋石油股跌一角二仙半，斯羅士股跌三角七仙半，西屋電器股跌一角二仙半，佳士系汽車股跌一角二仙半，安培士電機股跌二角。

菲椰油輸美 將大量削減

【本報訊】椰油用途頗大，年中由南洋各地輸入，爲數不少。據報椰油乃是菲律賓在戰後完全復興的最後一種主要出口貨品，菲律賓與美國恢復正常貿易關係十七年後，亦即是一九四六年菲美通商條約改訂十年後，自菲輸往美國的椰油，才第一次滿足它所應享的固打額。

據說：馬卡巴加爾政府在一九六二年解除外滙統制，使菲律賓椰油廠有能力和外國廠家競爭，因此在一九六三年，菲律賓椰油輸往美國市場，乃比十六萬噸免稅固打額，多出二萬一千八百三十噸，在同時期輸往歐洲者，則達二萬七千四百三十四噸。

情形越來越明顯，解除外滙統制所得到的益處以及椰油業之繁榮，恐怕僅屬曇花一現，在今年七月至八月間，自菲輸美椰油將可達到十六萬噸的免稅固打額，到了一九六五年，此項免稅固打額將再被削減四萬噸。

根據一九六三年，菲律賓椰油輸出數量，將有八萬九千噸須付入口稅，即輸往美國者，每噸須納美金廿二元四十仙，輸往歐洲者，則依照油價及目的地，每噸須納稅自十七元至四十七元不等。

菲律賓椰油廠業人士，咸謂油廠如不能繼續出產，則菲律賓之外滙收入將大爲縮減，照刻下椰油廠生產容量，每年約可榨椰乾五十五萬噸。

又訊：新加坡當局有意解除椰乾轉銷海外市場之禁令，但由於椰油廠商持相反意見，指出由沙巴及各外地運銷此間之椰乾，自印尼開始經濟對抗以來，椰乾輸星供應欠缺，立刻急劇減，故椰乾運銷海外禁令，終未能取消。悉：當局於午再度召集椰乾商及椰油廠代表會商，商討一旦椰乾出口禁令解除後的情勢。

據有關椰油廠商透露：指出油較廠商認爲目前由沙巴及外地輸星之椰乾，每月來貨僅一千餘至兩千噸，該數量尚不足星油廠之吸收，充爲原料，一旦當局解除出口禁令後，椰油廠商勢難立足，或將面對歇業危機，職是之故，若干椰油廠商，隨即向當局建議，指出外地椰乾來量，如每月超過兩千五百噸，當局可將二千五百噸以外數量發出轉銷海外准證，但該建議未能獲同，致椰乾裝配商由於昨日椰油廠商與椰乾裝配商所持意見依然對立，當局能否在兩者之間採取折衷辦法，或可能于日內澄清，蓋椰乾裝配商，認爲椰乾[illegible]

上半年度港布輸印 數量並不多 但仍頻頻訂購棉紗

【本報訊】印尼近日原因是大部份土產回頭外滙輸入棉紗及布匹，於申請簽發新准證，雖然頻頻向港洽訂棉紗，但在另一方面，對港布則要物資有限不致，因爲上半年土產回頭外滙輸入棉紗的准證已經用完了，新的准證現在尚未發出，預料需要延至八月份才能恢復來港訂購布匹。

據織布業權威人士消息：現在印尼商家利用土產回頭外滙輸入布匹的准證已經全部用完了，新的准證要八月份才有簽發，因此印尼商家向港訂購布匹遂告停頓。根據印尼商家來信報告，近日土產回頭外滙輸讓價格繼續上升，一般預料，印尼當局將於八月份有政府外滙供商家輸入棉紗布匹之用，屆時商家當然進行申請，准證可望在八月底以前發出。至於土產回頭外滙輸入布匹，因爲成本高，獲利小，因此商家現時是未有興趣的，故此上半年的准證用完了，一般未急的物品較有利，且爲急需，印尼商家暫時未考慮輸入布匹。

港的白布與印花布，是歐洲產品，向銷印尼比港製的布匹還要多一點，因此今年上半年印尼向港購買棉布既屬不如理想，對本港織布工業的影響更爲輕微。下半年印尼向港購買布匹預料不會有顯著的增加，因爲印尼需求棉紗比較需求布匹急切得多，現在印尼國營公司已向政府建議，供給國家外滙輸入棉紗，雖然不久之將來，印尼政府也有外滙供給輸入布匹之用，但預料不會多。

印尼本來是東南亞區主力市場，向港購買布匹，比較其他東南亞地區爲多，但現在本港市場輸往印尼，已經失去了重要性。這亦反映着本港織布工業，以歐、美、澳洲、紐西蘭等爲重要的出口市場，東南亞區對本港織布工業的支持力，現在已是微不足道了。

不過，本港織布業內人士希望印尼經濟情況好轉，印尼市場恢復增加的。

外圍行情呆定 港糖市無變化

【本報訊】砂糖市：昨日因逢公衆假期，且又適逢三號風球高懸，故市況顯得疲靜。國際行情仍穩，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸價格企硬，四十六英鎊，八月份期貨保持四十一英鎊七五，紐約市場之原糖現貨每百磅穩九五，二六美元。

本港市場各貨行情普遍按定，但交投則頗冷落，台灣廿四號特砂新嘜現貨大盤要價五十五元五角，門市每担拆五十五元五角，台灣幼砂新嘜現貨亦以五十六元放沽。大盤要價五十二元，棉花粗砂存倉現貨大盤按五十二元五角，門市每担拆五十三元，長白山粗砂現貨大盤要價五十二元五角，門市拆五十二元五角，南幹幼砂大盤按沽五十四元，門市每担拆五十五元，北越中粗砂大盤按五十元零五角，門市每担拆五十一元五角，日本幼砂大角，門市每担拆五十一元，由於颱風吹襲本港之憲，菲律賓赤砂仍拆五十六元五角，門市拆五十七元五角。

最近，日本方面之白糖價格曾告劇降，此乃對當地之製糖業打擊甚大，目前每噸價已由一七〇元降落至一三〇元，迴國內市場的需求。

據指出有三點：一、糖廠增加生產，供應過多，自去年實行白糖自由貿易以來，輸入原糖數量過多。二、糖廠亦將可能隨着而減產，但因受到控制，否則糖價將繼續下跌。三、本地製糖廠增加生產，供過於求。祇能緩和一時，除非一般廠商能夠控制生產，且雲來源消息，製糖以穩定市場，同時今年初國際糖價下降也。

刊本報廣告請電 二式一六七零接洽

紐約．大世界　過份擠擁 預售各場　昨滿今天四場
新綜合 銀禧戲院
警匪生死戰
東寶出品裝甲車大劫案 特務奕擊搶戰巨片 第三次世界大戰主角
星由里子 三橋達也 水野久美（主演） 福田純導演
跳飛車。扭手爪 漂流一件最傳情 迎骨灰。葬情郎 脫衣舞娘最深情
因車禍，護花而入夥，衣帽間特務洗手入黑，慧黠，暗救密探一命。狂跳火，艷妹用幫
無比刺激 無比緊張 無比英雄氣 無比火藥味
變裝奪亂，頸來斷而先亡，鉛入腹，血長流而畢命。
伊士曼七彩 片上中文 英語對白
秘密警察 大顯身手
黑吃黑。栽兇槍。苦肉計。裝甲車。車中戰。戰黑幫。幫裡反。反間計。計連環。
一塊衣帽牌，特務搴探巧出綷頭，破奇案，掃黑帮，贏得艷妹一顆心。
擴大預售
EASTMAN COLOR TOHOSCOPE
MILLIONS STOLEN 4 SHOT
YURIKO HOSHI TATSUYA MIHASHI JUN FUKUDA'S
WITNESS KILLED

太平 環球 北河 城利 油麻地 多利
今天請早
龍城．華樂．金星下期
比龍鳳人．比湖江虎七俠傑刺！
粵藝武俠巨片
柳葉刀
監製何建業 出品 活場 游序 胡楓 平婷娃 姜之 杜林石 沈華 鵬胡 導演

東方．百樂門．快樂．麗斯
狂滿 今天請早 哥倫比亞 羅士高 張紫娜 李察白 卑阿倫斯 巨片 特藝七彩 亡命天涯 片上中文 不寒而慄 天從人願 大漲而死 亡命
今天續映 歐雷桑 新藝拉仙 特藝綜合 大風 玉女 芳心 片上中文 活色生香 仙拉蒂 傑作
今天四場 美式打鬥 天 好派 光榮三 超級 影像 鍾片 透視 梟獍 牧野 片上中文
連日滿今請早 華納 香港 米高梅 劇本 柏莎 絕 獵虎奇緣 壯麗七彩片上中文 下期獻映 月 花宵 良 辰 鑒 龍虎匯門

都．皇聲．麗后．皇
哥倫比亞彩色傳奇全劍俠巨片
今天請早
嘩！又爆棚．
郎奴路易 新愛路快捷 身手敏捷，飛簷走壁！前衛高明，百步穿楊！劍走蛇龍，縱橫無敵！
珍納史葛 艷星
郎奴侯活 反派巨星 數千演員合演
掌聲如雷 觀衆喝采
封英復國記 後雄國
劍斧齊飛 小孩子眉飛色舞！ 故事曲折 成年人拍掌叫好！
綠林豪號，神箭手領英雄，率起義俠！
金殿拔劍試驗真主，奸臣亂軍喪命！
全部艷麗七彩
COLOR
SIEGE OF THE SAXONS
綠林豪傑 截劫官兵 恍似一俠盜羅賓漢！
圍攻城堡 校場決鬥 姬劫美一後英雄傳！

荷李活．黃金．京華．樂都 四院仍映
岳楓導演 亞洲影后 凌波 金漢 主演
邵氏出品 打木蘭
夏威夷亞洲影展最佳女主角獎
掌聲如雷動確是好戲直落第三週認真巴閉
邵氏綜藝 古裝巨片 黃梅調歌唱 彩色艷麗 明星好好 情節大大 導演作 製片面 場大座
破紀錄
披甲長征．忠孤葉．飛渡關山．十二年．纖手擒王．平突厥．回復女粧．鴛鴦玉郎．
SHAW SCOPE

金國．明．新美．陵民．華聲．台．宮．麗舞
紹滿．滿座．今請早．天．平
金光出品 歌唱片 王
林家．林醒．謹．蕭．有．潘．余．丹．波．家．聲．卿．芬．主演
好仔不如好新抱
（國際．荷里活．環球．樂聲．下期加入聯映）
製片：吳一嘯 導演：吳 珠璣 主題曲：陸雲峰

人人遊樂場 大家樂
荔園
港九一獨！
交通便利．空氣清爽．門票低廉．人人最受歡迎
七大劇場．節目精彩．每日更新．陣容雄厚
（一）粵劇場 美麗華劇團 十大台柱主演
七彩寶蓮燈 新派 打鬥好 服裝佳
（二）國片場 血酒情天
丹李．杜安．斯遊 主演
（三）歌舞場 眉飛色舞 全新節目 今會滿意
（四）粵劇片場 金銀刀箭
（五）歌唱場 勝利歸來
（六）國語片 中國院劇學院全體演出 女子歌壇
七點起．晚七點半起．包羅七天名曲．二流名主唱
本園創辦十四週年紀念
爲酬謝顧客特舉辦「酬謝大贈送」
每週除名劇場特別加强節目之外並奉贈各式名貴紀念品，每週不同敬希留意，每日廣告佈道
機動遊藝 本園獨有新型機動遊藝 趣味無窮 老幼皆宜
溜冰場 場地爽滑 新屐供租
咖啡座 特別咖啡 美味香濃 招待週到
餐廳 名廚主理 中西美點
舞廳 音樂悅耳 情調高雅 茶價特廉

中央
節映四場 十二點 二點半 九點 國語歌唱奇情巨片
慾海情花
鍾情 張冲 蔣光超 羅維 聯合主演
票價 七毫 一元 一元五 二元
今日十點九點半 古巴專場 歌唱巨片
黃花女門法
今日五點九點半 新片 好萊塢 巨片
女海軍大鬧西洋

交通版

渣華公司貨輪 摩西來航遠東
明日可抵港卸貨四日開往日本 萬華域同日到埠翌日航赴印尼

【本報訊】渣華輪船公司歐亞綫貨輪摩西來號（MERSEY LLOYD）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（三）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起落貨後，擬定翌（四）日離港，續程前往日本。另艘萬華域號貨輪（VAN WAERWIJCK）則自華北回航，亦可於明（三）日航抵本港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（四）日離港，航赴印尼。

英澳印航聯營 執行人在港 會三方代表

【本報訊】印航、英航、澳航三公司聯營執行人高爾，已於去月廿九日至七月二日，與該三公司之由英國、印度、澳洲等地來港的代表們舉行會談。

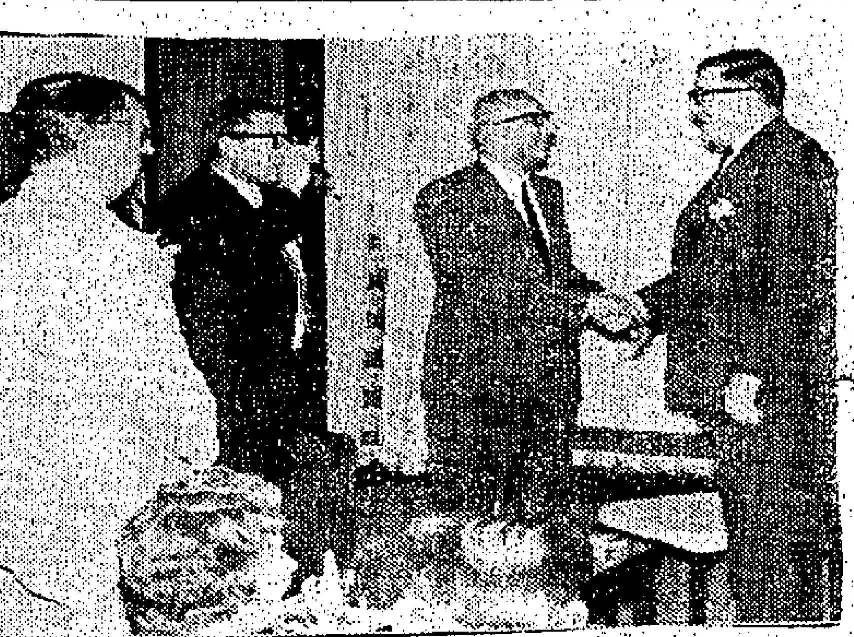


圖 為高爾參加印航公司鷄尾酒會時所攝。

澳洲經濟建設專家 來港交換投資意見

澳洲布利斯班市可利證券投資公司高級經濟建設專家傑佛利康，經定今日由雪梨飛來香港，作短期的業務訪問。他於留港期內，將會晤本港金融業人士以及政府機構負責人員，交換其投資的計劃。傑佛利康將轉往美國、英國及黎巴嫩等國訪問，作為期七個星期的訪問。在英國他將對石油、煤氣、輪油管等企業的經營管理及技術，作深切的研究。

日鋼管商 來港訪問

日本鋼管株式會社出口部副經理鈴木哲日，經於去月三十日搭日航班機由新加坡抵港，作短期的業務訪問。鈴木哲於來港前曾遍訪馬尼剌、新加坡及曼谷等地，作為期三星期的業務訪問。

遠東旅行團 飛來港遊覽 四日後繼往檀香山

環球遠東旅行團，於去月三十日帶來美國男女遊客十四人，乘國泰公司班機由曼谷抵港。該團系由□司領隊，經暢遊日本及台灣、曼谷後，將在港觀光遊覽四天，然後繼續前往檀香山訪問，取道回美。

每日新聞考察團 由大阪乘機抵港 考察港澳新聞廣告事業

日本每日新聞廣告考察團，由團長酒井吉雄率領，一行十七人，於去月廿九日由大阪乘國泰公司班機抵港，在港逗留五天，考察港澳新聞廣告事業及遊覽名勝。所有在港遊覽秩序，委託美華旅行社代為安排。

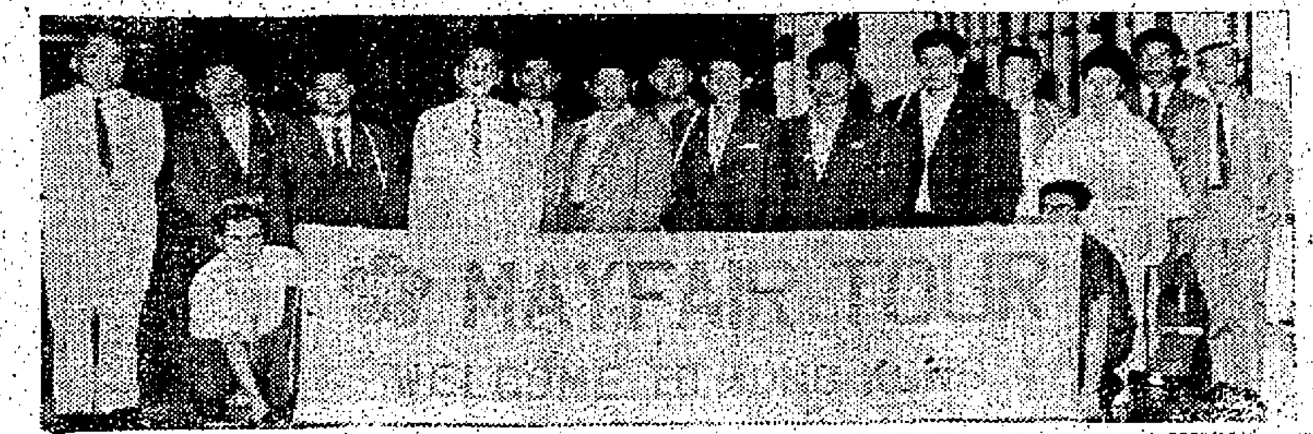


圖 圖為日本每日新聞廣告考察團抵港時留影。

澳洲國會議長 經港飛美度假

【本報訊】澳洲國會議長約翰麥格尼爵士夫婦及其女兒，經在港逗留七天，乃於日前乘印航班機離港飛往曼谷。約翰麥格尼爵士夫婦及其女兒，將在前往泰國、埃及、義大利、瑞士、英倫及哥本哈根後，將再前往美國度假約五個月。麥格尼爵士則於三個月後趕返澳洲主持會議。

圖 為經港赴美度假之澳洲國會議長約翰麥格尼爵士（中）及其夫人（右）與女兒（左）。

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時 週末下午六時
平郵：澳門 信件上午十一時 下午二時半 下午六時正 包裹正午 週末下午六時 星期日信件下午一時

截信時間

今（二）日（星期四）

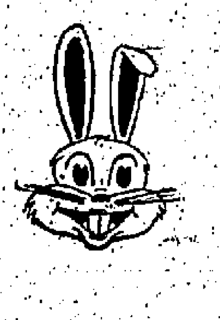
空郵：沖繩島信件上午十時；關島、菲律賓信件正午；包裹上午十一時；以色列、法國信件下午一時；包裹正午；美國、中南北美洲信件下午三時；夏威夷包裹下午二時；泰國、緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、意大利、瑞典、德國 信件下午三時；包裹下午二時；澳洲、紐西蘭信件下午六時；包裹下午五時；菲濱島信件下午六時；印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、丁加奴、汶萊、尼日利亞 信件下午六時；包裹下午五時；台灣、日本。

平郵：緬甸、東印度 包裹下午五時 信件下午六時；東埔寨、越南 包裹下午五時 信件下午六時；馬來亞、北婆羅洲 包裹下午五時 信件下午六時。

明（廿三）日（星期五）空郵：加拿大；澳洲 信件下午三時 包裹下午二時；南巴基斯坦 包裹上午十一時；信件正午 包裹上午十一時。印尼信件上午十一時 包裹上午十時；沖繩島信件上午十一時；韓國信件上午十一時 包裹上午十一時；菲律賓信件正午 包裹上午十一時。

今日空郵（續）：粕甸、印度、巴基斯坦、坦、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、法國 信件下午一時；包裹正午；意大利信件下午一時；包裹正午；巴西信件下午一時；美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時；包裹下午二時；泰國、東埔寨、馬來亞、汶萊、山打根、婆羅乃 信件下午五時 包裹下午四時；伊朗、伊拉克 信件下午六時。

平郵：菲律賓 包裹下午五時 信件下午六時；台灣、日本 包裹下午五時 信件下午六時；泰國、寮國 信件正午 包裹上午十一時；韓國信件正午；東埔寨 信件正午 包裹上午十一時；菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時；北婆羅洲、英屬新幾內亞 信件下午五時 包裹下午四時；巴布亞 包裹下午四時；砂勝越 信件下午五時 包裹下午四時。



港澳客輪

船名	開港	開澳
佛山	明二三四六 半夜十二時；週六日一 下午二時半、半夜十二時正	週二三四五 上午十時正；週六日一 上午十時半、下午六時正
德星	週一二三四 下午二時半；週五六日 下午十二時半、半夜十二時	週一 上午十時半、下午六時正；週二三四 下午六時半；週五六日 上午十時正、下午六時半
大來	下午三時正	深夜一時半；星期一深夜十二時
路環	上午九時正、下午一時正、下午六時正	上午七時一刻、上午十時三刻、下午四時正
飛翠、飛鳳	上午八時正、上午九時三刻、上午十一時一刻、下午一時正、下午三時三刻、下午四時三刻、下午六時半	上午八時正、上午九時三刻、上午十一時一刻、下午一時、下午三時正、下午四時半、下午六時半

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	東京	下午九時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	仰光曼谷金邊	下午九時五分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午三時一刻
荷航	東京	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	印尼星洲	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	新加坡	下午九時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時
英航	印度倫敦	下午十時一刻
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	台北沖繩大阪	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	曼谷印尼巴黎	下午四時廿五分
荷航	曼谷印巴羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北	下午四時十分
印尼	曼谷印尼	下午四時五十分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
馬航	新加坡	下午十時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
麗鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	美倫	北角碼頭	晚
海浦（貨）	HALLVARD	日本	多利順	A 泡	中午
浩生（貨）	HO SANG	婆羅洲	怡和	A 泡	下午
得利斯登（貨）	DRESDEN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午
大利花（貨）	TARIFA	歐洲	多利順	A 泡	下午
捷途（客）	CHITRAL	日本	戴行	九龍倉碼頭	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
萬大利（貨）	MANDALAY	歐洲	太平	A 八	上
富寧（貨）	FUNING	日本	太古	A 六	下午十
辛斯賀馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	九龍倉碼頭	下

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	三日	太平
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	三日	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	三日	福來
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	三日	渣華
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	三日	捷成
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	三日	大阪
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	三日	日郵
美華碧玔	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	三日	德行
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	三日	太平
斯伊丹第	貨船	C. E. DANT	曼谷	三日	怡和
馬奇寧	貨船	MARQUISIEN	日本	四日	法郵
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	四日	總統
伯明翠城	貨船	C. BIRMINGHAM	日本	四日	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	四日	美輪
嘉隆賓	貨船	CARRONBANK	非洲	四日	銀行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	四日	渣華
亞德吉	貨船	AAGTEKERK	歐洲	四日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
高棉	客船	CAMBODGE	日本	五日	法郵
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	五日	怡和
海明	貨船	HAIMENG	日本	五日	多利順
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	五日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	五日	怡和
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	日郵
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	五日	太平
士打麥祖郎	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	五日	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	五日	怡和
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	六日	太平
陳達	貨船	CHANDA	非洲星洲	六日	戴行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	六日	總統
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	六日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	六日	日郵
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	六日	日郵
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	六日	日郵
星洲怡美利	貨船	RUTHEVRETT	新加坡	六日	福來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	七日	日郵
多蘭達	貨船	TURANDOT	美歐非星	七日	多利順
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	渣華
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	七日	美邦
亞利那	貨船	ARIZONA	曼谷	七日	怡和
士打芙曼都	貨船	STR. FREMANTLE	南美南非	七日	渣華
森姆士	貨船	SAMOS	澳洲	八日	天祥
丹士堡	貨船	TONSBERG	日本	八日	多利順
鴻鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美倫
淺香山丸	貨船	ASAKASA MARU	日本	八日	大阪
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	八日	捷成
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
袞斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	八日	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	八日	邊行
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	大阪
榮世丸	貨船	EISHUN MARU	日本	八日	日郵
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	八日	怡和
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU	日本	九日	太平
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	九日	鐵行
海利	貨船	HAILEE	曼谷	九日	多利順
海順	貨船	HELIOS	上海	九日	多利順
邊那力	貨船	BENLARIG	歐洲	九日	邊行
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	九日	太古
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	九日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海浦	貨船	HALLVARD	星洲印度	三日	多利順
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	基隆日本美國	三日	美倫
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲	三日	太古
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	三日	捷成
大利花	貨船	TARIFA	日本	三日	渣華
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	日本	四日	太平
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	四日	大阪
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	四日	渣華
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	四日	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲	四日	福來
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	四日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	四日	日郵
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	四日	戴行
斯伊丹第	貨船	C. E. DANT	美國	四日	怡和
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美國	四日	太平
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	日本美國	五日	總統
美華碧玔	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	五日	德行
馬奇寧	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	五日	法郵
嘉隆賓	貨船	JARRONBAK	日本	五日	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	五日	美輪
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	六日	法郵
海明	貨船	HAIMENG	山打根	六日	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	六日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	六日	太古
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	美國	六日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	六日	總統
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	六日	太平
錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	六日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	七日	怡和
東謬	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	七日	怡和
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	七日	太平
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	星洲歐洲	七日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲近東	七日	日郵
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	星洲非洲	七日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	七日	日郵
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲近東	七日	日郵
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	七日	福來
士打麥祖郎	貨船	STR. MAGELHEAN	日本	七日	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	菲島西貢曼谷	七日	怡和
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海岸	八日	日郵
多蘭達	貨船	TURANDOT	美國	八日	多利順
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	八日	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	八日	戴行
伯明翠城	貨船	C. BIRMINGHAM	歐洲	八日	鐵行
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼剌	八日	美邦
亞利那	貨船	ARIZONA	美國	八日	怡和
鴻鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美倫
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	九日	大阪
丹士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	九日	多利順
袞斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	九日	捷成
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	星洲非洲	九日	日郵
森姆士	貨船	SAMOS	菲島澳洲	十日	天祥
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU	非洲	十日	太平
海利	貨船	HAILEE	日本	十日	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十日	總統
海順	貨船	HELIOS	山打根	十日	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十日	捷成
勿地打馬基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	日本	十日	鐵成
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	星洲印度	十日	大阪
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	星洲南美非	十日	渣華
邊那力	貨船	BENLARIG	歐洲	十日	邊行
婕士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	十日	捷成
士打芙曼都	貨船	STR. FREMANTLE	日本	十日	渣華
奧沙達	貨船	OZARDA	星洲非洲	十一	鐵行
瑞星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十一	瑞來
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	星洲非洲	十一	大阪
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十一	渣華
布祿綸高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台灣日韓	十二	和捷
南茜禮士	貨船	NANCY LYKES	西貢	十二	總統
多江	貨船	TOURCOING	日本	十二	多利順
顧蓮碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十二	戴行
芝本鋤	貨船	TJIPONDOK	非洲	十二	渣華
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十二	邊行
清海丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲非洲	十二	大阪
三原丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十二	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本韓國	十二	美邦
美利	貨船	MALAIS	日本	十二	法郵
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	十二	天祥
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十二	怡和
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十三	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十三	太古
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十三	太古
斯烈達	貨船	SILETTA	澳洲	十三	太古
蘇特	貨船	SURAT	歐洲	十三	鐵行
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十三	捷成
夏利物	貨船	HERMOD	日本	十三	多利順
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十三	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十四	捷成
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十四	多利順
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	美洲	十四	大阪
亞積士	貨船	AJAX	星洲歐洲	十四	太古
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十四	捷成
亞德吉	貨船	AAGTEKERK	日本	十五	渣華
[illegible]	貨船	ROGGEVEEN	星洲紐西蘭	十五	渣華
拿捷	貨船	RAJAH	星洲非洲	十五	鐵行
亨利德馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	非洲	十五	捷成
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲非洲	十五	大阪
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	十五	美邦
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	沖繩日本美國	十五	總統
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	十五	總統
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十六	太古
格連花樂	貨船	GLENFALLOCH	星洲歐洲	十六	怡和
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
日本	貨船	NIPPON	歐洲	十六	太平
東亞	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十六	怡和
朱寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	十六	鐵行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十六	多利順
伊利薩伯禮士	貨船	ELIZABETH LYKES	基隆美國	十六	總統
斯來	貨船	SCHIE LLOYD	日本	十六	渣華
蓬萊丸	貨船	HORAI MARU	日本	十七	日郵
巴哈杜	貨船	BAHADUR	日本	十七	戴行
邊華拉	貨船	BENVALLA	日本	十七	邊行
加西亞總統	貨船	P. PRES. CARCIA	馬尼剌	十七	美邦
鋒錦	貨船	PIONEER MIST	台灣日本美國	十七	美倫
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十七	美輪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十八	美輪

唯汎美有 捷徑大圈航線

或 遊覽渡假航線

前往美國！

唯汎美有兩條橫渡太平洋航綫可供公幹或渡假選擇搭汎美獨有之大圈航綫是赴美捷徑航程最快遊客渡假則可乘東京及檀香山航綫沿途可停留遊覽而不須多費分文

大圈航綫每週航班三次遊覽航綫每週航班八次唯有汎美航机可飛往所有四個美國西岸城市洛杉磯三藩市砵崙及西雅圖

並可轉飛美國各大城市極爲方便。汎美航班均設有頭等艙號及低廉經濟彩虹號旅行客位可任意選擇定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或汎美華務部—香港歷山大廈地下 電話：三七〇三一

經驗豐富・允冠全球

第一家橫渡大西洋 第一家橫渡太平洋 第一家飛航拉丁美洲 第一家環航全球

美華碧琪輪 Martha Bakke 七月四日落貨 即日下午開行往牛茄功，庇能及澳洲西部福利文杜埠 貨物請移玉至本公司下列營業處 ... 鐵行輪船公司代理

M.M. 新型客郵 高棉 "CAMBODGE"（噸位：一萬三千噸）直往西貢，巴斯隆拿，馬賽（直達：西歐不收貨）七月五日落貨，六日下午開行 貨客搭請附貨，請移玉至敝公司人事航務部洽辦 於太子大廈二樓 電話：37346 26651-4 法國郵船公司

工商日報 資格夠老 出紙多張 只賣 毫

各地通訊

長江流域大雨

部分地區雨量高達十六吋 長江水位暴漲已造成災害

【本報訊】據廣東、福建等省於五月中旬至六月中旬發生水災後，上月杪長江流域（包括漢水、淮河）又連續暴雨，若干地區雨量高達十六吋以上，致長江水位暴漲，沿江堤垸岌岌可危。中共正派大批共幹驅策數以萬計民工搶救險堤。

據中共「新華社」三十日消息：「西起四川東部，東到江蘇南部的沿長江地區，連日來下了大雨。從六月廿四日到今天，一般地區降雨一、二百毫米（四至八吋），部分地區降雨三、四百毫米（十二吋至十六吋）。湖南、湖北黃岡、江西廬山、江蘇等省安徽兩湖等地，雨量都較大。目前，上述地區雨勢一般已減弱。」

「新華社」消息說：「這次降雨，對長江流域一些地區的夏糧和早中稻等作物的生長有利；部分地區因雨勢較強，雨量較大，造成漬水。長江近日水位也在上漲。目前沿江各地黨政部門和群眾正在密切注視水情的變化，積極採取防汛措施。」

消息又說：「今年長江流域的雨季，比往年推遲了十天到半個月。六月二十三日以後，原來盤亘在華南和長江以南地區的我國主要雨帶，向北移至長江流域，造成這次大雨。目前，廣東、廣西和福建的暴雨已經停止。」

湖南今年水災嚴重 淹三百萬畝稻田

廣州最近受兩次水災威脅

【本報訊】據中共「新湖南報」透露，湖南各地今年水災嚴重，該省在五月初至六月間連續發生十次以上的巨大洪水，以致山洪爆發，造成極大災害。該報說：今年湖南的雨季因降雨過久過猛，雨量較上年同期多出了幾倍以上。因面湘、資、沅、澧四大流域的上游山區，自五月初起連續爆發了十次以上的山洪，使四大流域各有兩百萬至三百萬畝之間的稻田被沖毀……[illegible]

水災群中，瀟湘各縣心理「綜湖南報」透露……[illegible]

【又訊】廣州市最近一個月中，曾遭受兩次水災威脅……[illegible]

泰政府審查乃沙立遺產

傳訊乃沙立華籍寵妾

對過去經手款項訊問甚詳

圖為乃沙立的華籍寵妾莊彩女士

【本報曼谷航訊】泰國政府調查乃沙立元帥遺產委員會，於……[illegible]

（又名林彩珍）女士。她在受訊時的供詞，官方未有透露……[illegible]

她說：她只是替乃沙立元帥保管一些財產……[illegible]

百位中姐候選人露臉

燕瘦環肥令人目不暇給

【台北航訊】一百位「中國小姐」候選人於廿八日初次正式和評判委員及新聞界見面，小姐們穿紅著綠，燕瘦環肥，爭奇鬥妍，美不勝收，顯示出今年的「中姐」選拔，必然有一番熱鬧而緊張的競爭。

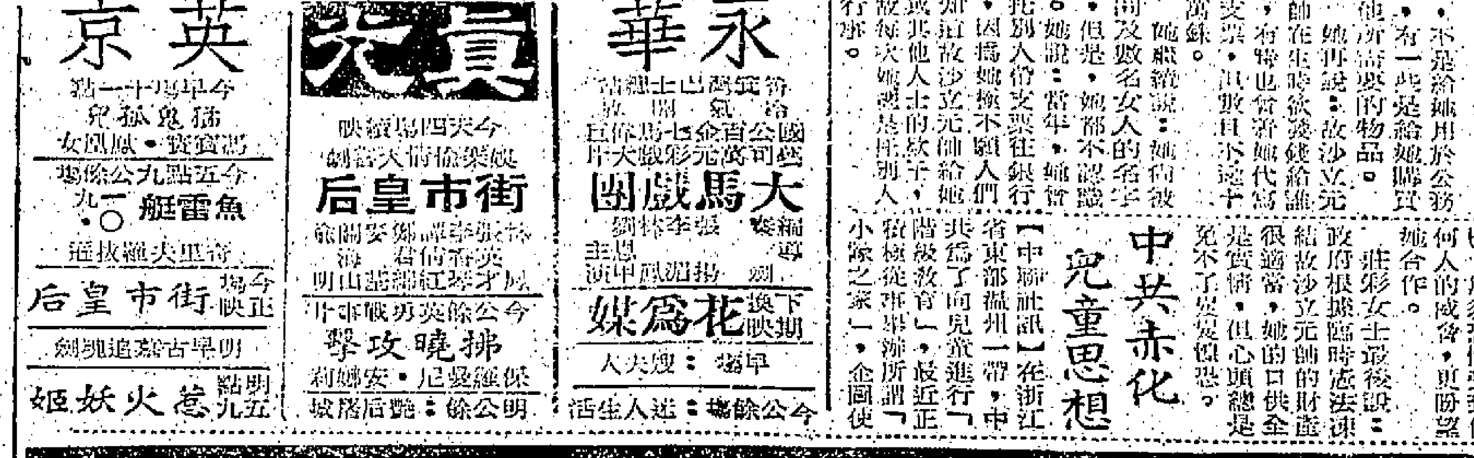
選拔會是日下午在「自由之家」舉行茶會，介紹全體候選人和評判委員及新聞界見面。報名參加的一三九人中，經篩定有一二三人合格，其中有十幾人在外縣市，所以是日沒有來參加，還有七人退出，其餘正好一百位小姐。……[illegible]

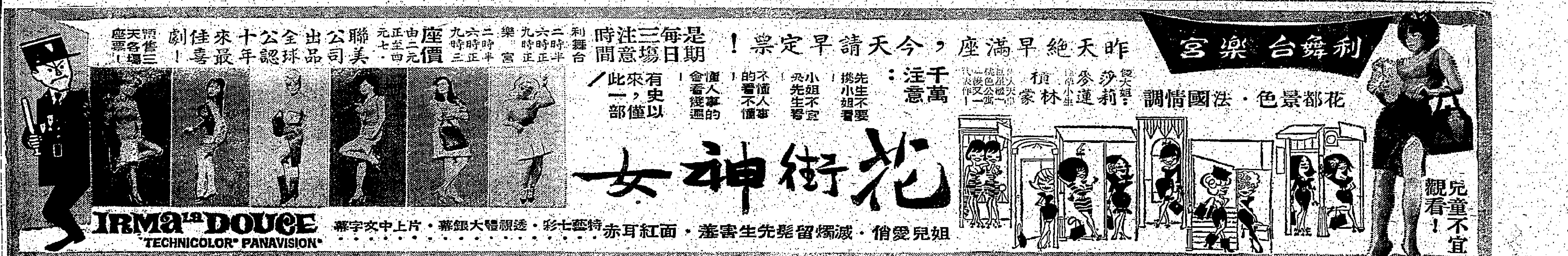
中共赤化兒童思想

【中聯社訊】在浙江省東部瀛州一帶，中共為了向兒童進行「階級教育」，最近積極從事組織所謂「小隊之家」……[illegible]

東城戲院十二時半早場片期表 一九六四年七月份

星期	日期	時間	TITLES	STARRING		片名	主角
W.	1	12.30	"Sword of Sherwood Forest"	Richard Green, Peter Cushing	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	2	12.30	"Tarzan's Greatest Adventure"	Gordon Scott, Anthony Quayle	(Para)	[illegible]	[illegible]
F.	3	12.30	"Island in the Sun"	James Mason, Joan Fontaine	(Fox)	日光島	[illegible]
S.	4	12.30	"Jubal"	Glenn Ford, Ernest Borgnine	(Cosmo)	[illegible]	[illegible]
S.	5	11.00	M.G.M. Color Cartoon				
		12.30	"Man of the West"	Gary Cooper, Julie London	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
M.	6	12.30	"Too Many Crooks"	Terry Thomas, George Cole	(Rank)	[illegible]	[illegible]
T.	7	12.30	"Foreign Intrigue"	Robert Mitchum, Genevieve Page	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
W.	8	12.30	"Fast and Sexy"	Gina Lollobrigida, Vittorio De Sica	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	9	12.30	"Wreck of the Mary Deare"	Gary Cooper, Charlton Heston	(M.G.M)	[illegible]	[illegible]
F.	10	12.30	"Hangman"	Robert Taylor, Tina Louise	(Para)	[illegible]	[illegible]
S.	11	12.30	"Vera Cruz"	Gary Cooper, Burt Lancaster	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
S.	12	11.00	M.G.M. Color Cartoon				
		12.30	"The Kentuckian"	Burt Lancaster, Diana Lynn	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
M.	13	12.30	"On Friday at 11"	Rod Steiger, Nadja Tiller	(Fox)	[illegible]	[illegible]
T.	14	12.30	"Guns in the Afternoon"	Joel McCrea, Randolph Scott	(M.G.M)	[illegible]	[illegible]
W.	15	12.30	"Ride Back"	Anthony Quinn, William Conrad	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
T.	16	12.30	"Sing Not The Song"	Dirk Bogarde, John Mills	(Rank)	[illegible]	[illegible]
F.	17	12.30	"Premature Burial"	Ray Milland, Richard Ney	(Eiko)	[illegible]	[illegible]
S.	18	12.30	"Scaramouche"	Stewart Granger, Eleanor Parker	(M.G.M)	[illegible]	[illegible]
S.	19	11.00	M.G.M. Color Cartoon				
		12.30	"Left Handed Gun"	Paul Newman, Lita Milan	(W.B.)	左手神槍	[illegible]
M.	20	12.30	"Love in the Afternoon"	Gary Cooper, Audrey Hepburn	(U.A.)	巴黎春夢	[illegible]
T.	21	12.30	"It Happen To Jane"	Doris Day, Jack Lemmon	(Col)	[illegible]	[illegible]
W.	22	12.30	"Strangers when we meet"	Kirk Douglas, Kim Novak	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	23	12.30	"Have Rocket, Will Travel"	3 Stooges	(Col)	[illegible]	[illegible]
F.	24	12.30	"Flying Leathernecks"	John Wayne, Robert Ryan	(Cosmo)	[illegible]	[illegible]
S.	25	12.30	"Sundowners"	Robert Mitchum, Deborah Kerr	(W.B.)	[illegible]	[illegible]
S.	26	11.00	M.G.M. Color Cartoon				
		12.30	"G. I. Blues"	Elvis Presley, Juliet Prowse	(Para)	[illegible]	[illegible]
M.	27	12.30	"3:10 to Yuma"	Glenn Ford, Felicia Farr	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	28	12.30	"Fire Down Below"	Rita Hayworth, Robert Mitchum	(Col)	[illegible]	[illegible]
W.	29	12.30	"North to Alaska"	John Wayne, Stewart Granger	(Fox)	北國尋金記	[illegible]
T.	30	12.30	"Flying Fontaines"	Michael Callan, Evy Norlund	(Col)	[illegible]	[illegible]
F.	31	12.30	"That Certain Feeling"	Bob Hope, George Sanders	(Para)	[illegible]	[illegible]





國際副刊

本港的大廈住客有同感嗎？
英國主婦怕住大廈的高層（上）

住在高樓大廈上層的人，你知道他們的生活是怎樣的嗎？他們不再與鄰居聊天，他們高高在上，看着別人在下面活動。他們的視野擴大了。他們發現住在高處也有它的問題。

英國與其他地方一樣，新階級「上層人物」的生活就是這樣的。「上層人物」就是住在一幢幢大廈裡的人。英國這些公營大廈，現在常常高達二百呎以上。在倫敦和其他大城市，二十層高的大廈觸目皆是。許多這些大廈還在建築中。

住在這些大廈高層的人，多是從充滿友情的街道遷來的。這些街道的屋宇，最高一層不過離地面十二呎，如果你發現了一位鄰居在下面走過，你可以從臥室的窗口向下面的人打招呼。但這種情形現在已沒有了。住在大廈高層的人，生活是不同的。

住在大廈高層的並不是勢利小人。但你怎能跟你的鄰居隔着陽台而在花園聊天呢？因為現在你的「花園」是一座陽台，向下一望，大約相隔了一段二百呎的鴻溝。

當你從第二十層樓下望，你一定覺得別人渺小。由於從你的窗口外望的景色可遠至三十哩或三十哩以上的半徑，你的視野是沒法不擴大的。

多數的英國「上層人物」，對他們在世界上高升的機會，非常滿意，雖然公營大廈的租貴一點，他們也不在乎。

一名送信人說：「住在倫敦的棄堡附近康納希大廈第二十樓的二百呎高處。他可看到的，是倫敦最佳的景色之一。」

他在白天的時候，常坐在陽台，手持望遠鏡，看泰晤士河的風帆出沒。

曼耶爾說：「給我什麼我都不肯跟人交換。有錢的人家，是不惜以數千英鎊來買這景色的。這上面很寧靜。我們一個月也難得看到我們這裡的三名鄰居兩次。」

「沒有人會從我們的窗口望進來，所以我們不必花錢配原窗簾。我們的陽台是絕對不受外面的騷擾的。」

住在第二十層樓，即使位於倫敦市中心區，交通的喧鬧，聽來也不過像遠處的微聲。下面花園兒童的叫吵聲，也僅微微的聽到。

夏天的日子，下面雖然不可耐，而上面仍不時清風徐來。住在大廈高層的人，也不是和外界隔絕的。送牛奶的人、郵差、報童，和送貨的人都會來扣你的門，可是，你却可避免了許多門前的騷擾。

但你雖然住得那麼高，你却沒有住在天堂的安樂。那些大廈高層住客，已發現了許多麻煩。

在陽光照照的日子，一陣清風是使人精神一振的。但有些高層住客却為狂風的怪聲而嚇壞了。這些狂風是常常在大廈的高層四週怒號的。

有些人是非常恐懼這種狂風的，若干主婦們不敢走出她們所住高層的陽台。到來採訪的人客，被邀請上高層欣賞下那些景色的，有時竟恐至不敢望向窗外。

一般來說，住客經過一個時期，漸漸便習慣了在這種高層的一切了。

一名主婦說，你應該學向外望而不是向下望。最初，我老是有一種可怕的感覺，以為我一走出陽台便會跌下去了。

活動。如果你是好社交的人物，住在高層的生活你便不適合，那種靜寂你便受不了的。

如果你有孩子的話，住在高層的生活，也會使你傷透了腦筋。

住在倫敦史塔來一幢大廈第十八層樓（頂樓）的韓迪太太，她有三個孩子，一個七歲，一個三歲，一個一歲。她精神苦惱，需要找醫生來診治。

她所住的一層樓，雖可把聖保羅大堂及塔橋全景收入眼底；但她寧願跟人換住一間在地面上的小房子。她說：「這裡是不適宜養孩子的。我不能讓他們在下面的花園玩，因為我不能從這上面看着他們。我也不能讓他們在這裡的樓梯平處玩，我怕他們會爬上架子而跌了下去。我的三歲兒子老是把玩具和衣服從窗口拋下去，我因此不斷的要跑下去把它們拾回。」

「我在一向住慣的那條街上，友人和鄰居，經過都停下步來聊天。你可聽到一切，你也可以從窗口外望，見到一切。我在這裡却聽不到看不到這一切，太寂寞和孤獨了。」

清潔窗戶，也是一種頭痛的事。主婦們住在二樓可以高高興興的把上身伸出窗外，但住在第二十層的主人們，她到要清潔窗戶便驚慌了。

你住得越高，當大廈出亂子的時候，你的頭痛事也最多。電力停了，電梯也停了，你一家人的生活方式便隨着混亂起來了。英國去年大霧的時候，便發生過這種事。

那時候，住在三十層樓上的人，便覺得並不寫意了。

圖為倫敦的大廈與女住客左角為其放大。

大山係在海底·六月婚嫁最多

地球最長的山脊不在地面而在海底。中大西洋山脊，寬達三百到六百哩，長度由冰島幾乎伸到南極圈，遠一萬英哩。這山脊最高的峯是二萬七千尺的海高島，露出水面部分高七千六百一十五尺。

× × ×

鮑衞爾湖，是由橫越科羅拉多河的七百一十尺高的格連峽谷巨壩所造成，注水後，填補美國第二大人工湖，是以流了阿里桑納沙漠二百五十四英里。最大的人工湖是同一河流下游的米德湖。

× × ×

美洲初期探險家與印第安人交換居間的東西貝殼珠，有彩色便值最高。

× × ×

六月是世界各地嫁娶頻繁的季節。西非洲地區的岳丈，每因嫁女的妝奩及宴會的開支而破產。非洲的習俗與美國無大分別，他們亦有「上頭」禮，即新郎結婚前一晚，設宴招待「兄弟」。（偉）

世界珍聞

美國發生驚人鼠患

一種名魯特利亞的鼠子，每頭重廿五至三十磅，原係自南美輸入，用以冒充貂鼠皮的，但結果却因其繁殖迅速……。

魯特利亞鼠是南美洲的土著，雖然，牠喜歡炎熱的森林氣候，但牠也在安得斯大山及智利南方的盛寒繁殖。在一九二零年代以前，牠仍住在南美洲那些荒蕪地方，供人們獵取以作糧食及製造皮草。後來牠被帶到北美洲去，現在已開始在美國的鄉下地方及城市的郊區繁殖。牠吃掉田裡的禾和菜園裡的菜蔬。牠特別喜歡吃柏油，時常在柏油公路或機場跑道吃掉一個大洞。牠在美國已成為了一類討厭的東西，給那些繁殖牠的人們許多煩惱。

魯特利亞鼠體重廿五至三十磅，身上有長毛，可以製造皮草，一件魯特利亞皮草大衣售價約美金二千元，但銷路不及明克、馬丁及其他皮草那麼廣大。因為售價廉和產量豐，多數的魯特利亞鼠皮用來作衣裡或衣領。魯特利亞鼠皮大衣的售價為貴，祇因製手工昂貴而已。

約一九二七年，因為「明克」及「浙芝拉」的牧場賺大錢，美國有些人經營魯特利亞鼠牧場，大登廣告，招人投資。其實魯特利亞鼠食量很大，而鼠皮售價不昂，最高祇售每件三元五角。最頭痛的却是，魯特利亞鼠繼續繁殖。七個月大的魯特利亞鼠便開始交媾，每隻雌鼠平均每兩年產五隻小鼠。每隻小鼠，可能又生產十四至十六隻小鼠。一九五二年，曾經有人把兩隻雌鼠和兩隻雄鼠放在一個小湖裡。牠們吃掉這小湖的一切東西——蝦、蟹、蛙、以及湖畔的樹木，祇不吃苔蘚。至目前止，該小湖的魯特利亞鼠已至了一萬七千隻，專家們估計，仍有五千至六千隻活着，而且繼續繁殖。

魯特利亞鼠是挖掘地洞的動物，而且是游牧的，當牠們繁殖過度，一部分將會他遷別處，向各方流徙。一九二四年，有些保護園林的人士，忽視了後果，在華盛頓州的荒野設置一個魯特利亞鼠小殖民地。自那時起，這些鼠構成自加拿大與加州的一個大威脅。最低限度，美國半數的州，都患魯特利亞鼠充斥，最保守的估計約有一千五百萬至二千萬隻魯特利亞鼠。

在南美洲，魯特利亞鼠有牠的天然敵人如虎豹豺狼等，減少牠們的繁殖。牠們也被捕來製造皮草，牠們的肉被認為珍饈美味，六磅至八磅的魯特利亞鼠，明火燒烤，像廣東人的燒乳豬般，座席上奇珍。這麼一來，魯特利亞鼠的繁殖受到控制。

以魯特利亞鼠來說，北美洲是牠們的天堂。除了深山的獅子和沼澤的鱷魚，其他的野獸，都不干涉牠們的生活。因為不值錢，很少人捕捉牠們以製造皮草。雖然有人提倡吃牠們的肉，但美人不喜歡牠們的肉味。幾年前，加州有過一個商人，用魯特利亞鼠，僞稱牠是一種名叫「拉康甸」的野獸，但秘密終被識破了，再沒人有光顧他的美味。獵魯特利亞鼠的運動，也曾被提倡過。在海灣海岸的魯特利亞鼠繁殖地區，曾經組織過大規模的獵鼠運動，但從來也停止了。在一次獵鼠中，射殺了三千六百隻魯特利亞鼠，但新的魯特利亞鼠繼續繁殖呢。

除非能夠迅速發現殲滅魯特利亞鼠的方法，否則美國人將無野獸可供打獵。在魯特利亞鼠繁殖的地方，牠們吃掉沼草、蘆樹以及樹木，以致野禽野獸因找不到糧食而他徙。許多私家獵場，已給魯特利亞鼠蹂躪了。

在美國某些地方，主要的是路易斯安那州，已進行研究殲滅魯特利亞鼠的方法。他們首先採用毒藥。曾經試用強力的殺鼠毒物。魯特利亞鼠吃了這些毒藥，仍不致死。他們捉了些活的魯特利亞鼠，用滲入馬錢素的甜薯飼餵牠們，所用的馬錢素的分量足以殺死大象的，但魯特利亞鼠仍然無恙，身上的毛却長得更濃密。許多化學工廠，刻在研究發展一種能夠殺死魯特利亞鼠的毒藥，但未成功，因為能夠殺死魯特利亞鼠的毒藥，也能夠殺死任何的野生物。生物學家也在研究一種能夠殺死魯特利亞鼠的疾病，但也仍在試驗階段，未有成就。

最重要的，美國當局沒有對魯特利亞鼠的威脅採取行動。聯邦法律沒有禁止魯特利亞鼠輸入美國，目前仍有人輸入魯特利亞鼠，以供應那些騙局式的魯特利亞鼠牧場的需求。他們利用魯特利亞鼠的皮冒充其他名貴的皮草。同時，聯邦野生物保護當局雖然指摘魯特利亞鼠破壞野生物的生活條件，有些州和地方園林保護團體，仍然盲目的建立魯特利亞鼠的殖民地。（完）

威脅總統生命的
神經人物

殺死甘迺迪總統的奧斯華德，雖然是神經有毛病，但因從未致書白宮，故保安人員的神經人物名單中，沒有他在內。

但奧斯華德却沒有名列在檔案，他從未有信寫過給甘迺迪。但他曾寫信給現時德克薩斯州州長奧平諾，當時他是海軍部長，仲訴他不應被不榮譽的解除軍職，並要找機會報復。他亦曾寫同樣的信給康克薩斯州議員巴克。但白宮保安機構不把恐嚇議員或部長的狂人列入檔案。倘若奧斯華德有信給甘迺迪的話，保安人員可能有機會把他監視了。

關於奧斯華德，蘇俄把他留俄時的紀錄，轉交與詹森，查出這是個人動機。但許多美國人却不相信這項說法。

保安人員最戒懼的，是單槍匹馬的神怪人物。

白宮前保安主任包夫曼說：這一類性情失常的個人行為，每每危及總統及其家人。其危險原因，是難作預防。誰能知道一個神經人物，下一步幹什麼？

白宮保安機構，跟兩名心理病專家有密切聯絡。他們是哥林比亞總醫院的心理學家霍醫生及斯巴史安尼醫生。他們兩人曾研究，一九六零，六一年，要加害白宮主人不成。

要見總統的神經漢，理由不一，其中有一人對警察說：「我是耶穌」。另一求見甘迺迪的人說：「祇有甘迺迪能協助他去解決問題，他的問題是他存入銀行的一千億元，銀行說非經總統許可，不能提取。」

另有幾名婦人，稱她們自己才是眞正甘迺迪的老婆。

不久以前，有一青年，要求詹森給他二百萬元。

廿八歲的希克斯，也是心理不正常的，去年九月，駛車撞入白宮鐵閘，衝到白宮北門時，始給拔槍出袋的警察制止。

霍醫生在四十名神經不穩分子，每年，他們要分析約五十多名性情古怪要到華盛頓的人物。

白宮的警衛人員，都是知道敏銳及有經驗的，他們每把嫌疑人，送到醫院，給醫生分析或觀察。

霍醫生解釋：除非在法律許可之下，警方不能把每一個接近白宮的人送往醫院檢查。因此，被送往觀察的人，都是被保安人員相信神經紛亂已到某程度的人，他們在某種情形下，無異於常人，祇是他們把事實認識歪曲。

霍醫生指出：要見詹森總統的心理不正常的人，與要見艾森豪或甘迺迪的人數約相同。（中）

卷一　我所見的中國
第一個印象

一個留學北平的外國學生
約翰哈維著　古原譯

我第一次同共黨中國接觸，是在一架設備簡陋的伊留申式飛機載我們由仰光取道斐德勒到達昆明的時候。我們在一九六零年十一月二十七日到步。我們一共有四個學生，在七天之前由迦納國首都阿克拉動身，沿途經過拉加斯、卡諾、喀土穆、貝魯特和仰光到了昆明之後，有兩個笑口吟吟的中國同志在機場迎接，其中一個是代表中國總工會（我們的獎學金就是這總工會贈送的），另一個是代表中國旅行社。他們帶我們至一間很可觀的旅館，是明城（祇就我們所見的部分而言）是潔淨的，設計也似乎完善。

然而首先感動我的心弦的不是這，不是結紅領帶的少年先鋒隊，却是城中的居民。更確切的說，使我感動的是他們的態度，也不是他們對我們這些窮遊客的態度，祇是他們對一般生活的態度。我一見了他們，就有一幅鮮明的畫圖湧現於我的心頭。在這幅畫圖中，有一隻可憐的小狗，立在一隻力大無邊的兇惡巨狗的面前。這隻懦弱小狗夾起尾巴，身體半屈，作獻媚乞憐之狀，一雙可憐和恐怖的眼，目不轉睛地注視着這隻巨狗的每一動作。這隻懦弱小狗的全身肌肉都似乎表示準備委心任運和屈服於強大的勢力。昆明人民的態度（我後來發覺全中國人民的態度也是如此）同這隻小狗的態度完全相同。他們行路垂頭喪氣，宛似聽任他們所不能改變的命運來支配。他們是懼怕一件東西。我那時還不知道，現在已知道這件東西就是中國共產黨。

中共區有一隻常唱的歌，開頭說：

社會主義好，社會主義好，

社會主義國家人民地位高，

反動派被打倒。

帝國主義夾起尾巴逃跑啦。

其中關於帝國主義一點確是很好的。我自己是一個熱烈的反帝分子，也渴望帝國主義者夾起尾巴逃跑。然而我回顧過去，以為這些歌所謂帝國主義夾起尾巴逃跑一句，如果用來描寫中國的普通人民更為貼切，因為這些無拳無勇和委心任運的老百姓是容易威迫的，他們的腿可以被拉向任何一方跑。那些施行威迫和拉腿的人，就是中共頭子。我這僑明明見解不是一見了昆明人民的退縮有委心任運態度就得到的，却是我在居留中國一年半當中逐漸得來的。

我知道有些讀到此處而覺得不快的人會說，這樣的比喻是可恥的，而且擬於不倫。然而我的意思祇是說，中國人民也是我們一般的人類，而且有人類成就的偉大歷史，祇因懼怕共黨的暴虐，已降處於一種地位，類似這隻受巨狗懾服的懦弱小狗。

我們到達昆明的次一天，乘坐原機前往北平。看見也有一個歡迎委員會等待我們，而且熱狂得很，其中有兩個中國總工會職員，外國語文學院外國學生部主任和其他職員還有一個通譯。我們接受在表面上算熱烈的歡迎，我們被送入堂和海關手續之後，就在紛擾攘抱、握手和拍背當中，被帶往機場賽跑，參加一個盛大宴會。在宴會中有很多人演說，紛紛舉杯致祝非洲和中國人民的永久友誼。

宴會已完之後，我們登上一架殘舊的巴士，車輪開動後，不斷發出軋軋的聲響。此行祇是前往外國語文學院，到達却似乎是遙遙無期。我們雖然穿了毛質衣服，也覺得天氣非常寒冷。我們是僑居赤道區的人，一旦置身於苦寒的天氣中，確是一件苦事。我坐在車中冷得發抖，心中也由不得生起一種奇想，以為這架巴士和一些細緻奉行一英里短跑的利兌競賽；因為這架巴士走得太慢了。（二）

風光雖美麗　遊客却裹足
毒蛇島奄美

圖為島人用特製工具捉蛇。

奄美大島、久米島、八重山群島、宮島等，日本琉球端島嶼，盛產毒蛇，田野、市區草坪及海岸等地，皆是毒蛇世界。土人由於習慣關係，亦不恐懼，但因此而遊客裹足。奄美大島雖係日本「南海天堂」，風光秀麗，每年冒險前往觀光的不足五百人。

奄美大島男女，幾乎均以捕蛇為副業，去年度被蛇咬傷二三三人，其中死亡五名。土人捕蛇為副業者，每年可獲四五十條，多者百餘條。國立奄美和光園療養所一個雜役，去年竟捕獲毒蛇五二八條，這個數字，係奄美大島捕蛇數字最高紀錄。

奄美大島毒蛇最多為「飯匙倩」，其次係「金色錢」、「銀包鐵」，純綠色之青竹蛇也非常多。由於奄美大島草木係常綠者，所以稍不留意，便遭毒蛇之蛇咬傷。

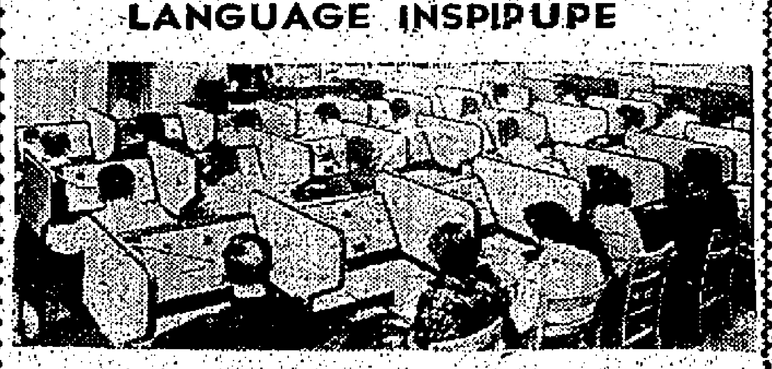
動物學專家南田益次，曾將島上毒蛇作科學研究，據說：「島蛇毒液含大量分解蛋白質酵素，進入人體後，由於毒性猛烈，可溶解筋肉。毒液分為神經與出血毒兩種，細小動物被咬傷，一分鐘內即告死亡，人體被咬部分，不足十分鐘便會變黑色，筋肉腐爛後，腫脹四五倍。潰傷口流浸，用藥物中和毒液後設法抽出，注射血清還可醫治。倘時間稍久，後患極可怕，終生殘廢者不少。目前奄美大島約有一四零人因蛇咬而殘廢。

最近奄美大島首府名瀨市政府，經常於陰溝地帶散佈毒藥，使蛇類食後立致死亡，以往死蛇全部焚燒，現在將所獲毒蛇利用，蛇皮製皮帶、女鞋、手袋等工藝品，蛇肉由於含豐富荷爾蒙，視為補劑。蛇之毒液之一可作血清原料。現在，醫學界正研究毒液腐蝕細胞性質極強，可利用為抗癌劑。由於毒蛇有不少利用價值，所以目前奄美大島土人，已有不少以養蛇為業。同時，名瀨市保健所也出高價購買毒蛇，二尺長以內者，每條二百日元，超過二尺者每條三百日元，每日收購各地區毒蛇四五百條。

奄美大島土人，多有祖傳捕蛇技術，男女老幼，祇要遇見毒蛇，立刻握緊頭部，彷彿我們捉蒼蠅般容易。另有一種奄美大島特產的蛇叉，叉得高齒形，刺中後叉頭迎倒，蛇無從逃脫。

四代專門老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈　腦痛
到診二元，詳細解答，不明引起，時痛時止，新起久患，一服見效，保証速愈斷根
中氣不足
虛弱
風濕痺痛
頭暈腦痛，心神恍惚，記憶衰弱，心跳失眠，身體發弱，夜夢床多，腰酸手足軟弱，無力作事，無神，屢醫不見效而不斷根，切勿灰心，請速來診，實驗秘方專藥，永不復發
晨十時至晚七時在旺角彌敦道五九六號即省銀行二樓，早晚在衆安街一〇三號三樓應診。外埠病者配藥一概全遞

香港電子語言訓練中心
HONG KONG ELECTRON PHONETIC LANGUAGE INSPIPUPE

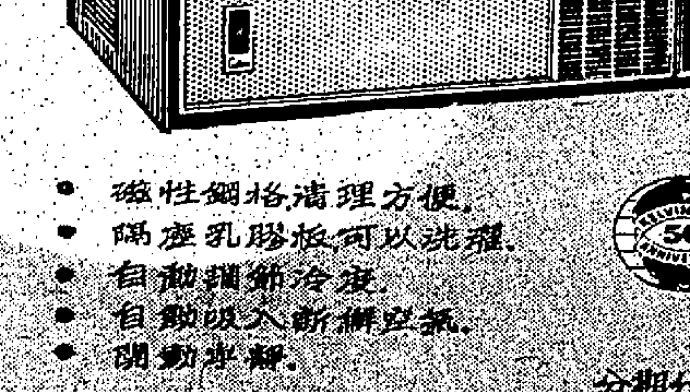


贈送 英語會話 唱片

本中心創辦以來學生人數直綫上昇，現為使學生更在最短期間學成流利而實用的英語，除加聘中西教師外，自本月起每月每一學生加贈七寸33轉密紋唱片二十隻供學生課餘練習之用，唱片由西人灌音發音純正課課不同

即招初、中、高級班
開課日期：七月三日
本月起另加裝空氣調節設備
地址：彌敦道148號A八樓…室
（即麗聲戲院華僑眼鏡公司內進，電梯按7字）

實用價值·超過代價
家樂華 Kelvinator **冷氣機**
品質卓越·訂價相宜

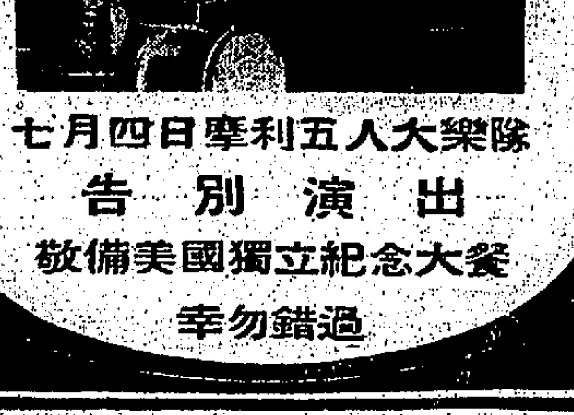


- 磁性鋼格清理方便。
- 隔塵乳膠板可以洗濯。
- 自動調節冷度。
- 自動吸入新鮮空氣。
- 開動寧靜。

請即參觀最新出品　分期付款　辦法優厚

總代理：新國洋行
遮打道佐治行地下
電話：三二五〇九·二一〇五〇

九龍廳夜總會節目
總統大酒店
紐西蘭之夜
特備紐西蘭大餐（每客三十元）
著名紐西蘭摩利五人大樂隊



七月四日摩利五人大樂隊
告別演出
敬備美國獨立紀念大餐
幸勿錯過

金喇叭手　鐵迪科斯特
百老滙紅星　依芙蓮披芝
美國紅星　瑛琪蓮
（七月五日起盛大演出）

全球醫學界推薦
最新鼻竇炎特效藥
福氏鼻淵片

鼻竇炎由於鼻道吸入塵屑花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻腔發生敏感，患者初感鼻道痕痒，阻塞，繼而鼻涕交流，噴嚏大作，有類似傷風，症狀加劇，終年不休，患者終身受累，影响工作精神不次。

FORT-SPRINSOL
FOR NASAL DISEASE AND HAY FEVER

本品由德國醫學博士「福氏荷蘭」經多年臨床實驗發明，對鼻竇炎確有根本治療效力，在德意志及各國臨床試驗報導，一致認為本品能迅速調整呼吸器官恢復正常作用。
主治：經年久發鼻竇炎、慢性鼻炎、持久鼻塞、噴嚏不止、嗅覺喪失

本品藥片用金鋁片封合內分紅，黃兩種，在早上服食黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足六天服量，輕症一盒奏效，重症者多服一兩盒。

港，九，澳及各華藥行有售。

中華電力有限公司
通告用戶啓事

啓者：本公司爲利便用戶起見，設在馬頭圍道青洲英坭公司對面之收銀處，及設在官塘道四百零八號之收銀處，將由一九六四年七月二日（星期四）起，全日辦公。

又由同日起，本公司設在太子道啓德機場對面之收銀處，將予結束，而改在九龍彌敦道新九龍內地段四五六二號（即郵政局附近）另設一新收銀處。

本公司並擬再請各用戶注意，如擬將交付電費之支票，連同原電費通知單，直接寄到本公司之九龍亞皆老街一百四十七號總辦事處，則更爲方便。

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一二一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

香港區
香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至十二時。
子宮環指導所：星期三上午九時至十二時。
男性指導所：星期四下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一二一約。
生育指導所：星期一、五上午九時至十一時。
中　區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新賽育嬰院門診部內，星期一、三下午四至六時。
四　環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期一、星期四下午三至五時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午三至五時。
赤　柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。
柴　灣：柴灣嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。
太　古：筲箕灣太祥街太古福利會診所內，星期四下午二時至四時。
筲箕灣：筲箕灣保良局嬰兒會內，星期四上午十一時至下午一時。
北　角：七姊妹道伯立基夫人健康院內，星期三下午二時至四時。
掃桿埔：東華東院內，星期三下午九時至十二時。

九龍區
九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時。星期二上午九時至下午一時。下午二時至八時。星期六上午九時至十二時。
子宮環指導所：星期四上午九時至十二時。
男性指導所：星期二下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期二下午三時至五時。
尖沙咀：柯士甸道九龍母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。
深水埗：荔枝角道醫局街公立醫局內，星期一、四下午四時至六時。
油蔴地：甘肅街公立醫局內，星期四下午五時至七時。
紅　磡：蕪湖街街坊福利事業所內，星期五下午五時至七時。
旺　角：滿打必道新政嬰健院二樓，星期一、三上午九時半至十二時半。
九龍城：賈炳達道聯合醫院內，星期三下午二時至四時半。
大角咀：雅蘭街李寶椿健康院內，每星期二上午九時至十二時。
彩虹邨：金碧樓第一段六號房，每星期二上午九時至十二時。

徙置區
何文田：忠孝街政府母嬰健康院內，星期三下午五時至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期三上午十時至下午四時。
官　塘：徙置大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。
竹　園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。
佐敦谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期二、六上午九時至十時。
調景嶺：第一區大坪者醫教醫療所內，每星期四下午一時四十五分至三時四十五分。
橫頭磡：賽馬會診所內，每星期六上午九時至十二時。
柴　灣：徙置大廈C座浸信恩診所內，星期一上午九時至十二時。
大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三下午五時至七時。

新界
長　洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃　灣：葛量洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。
大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。
沙　田：體育館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。
元　朗：大馬路博愛醫院，每星期三下午二時至四時。
新　圍：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西　貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至四時。
錦　田：政府健康院，每月最後一個星期五下午三時至四時。
上　水：賽馬會診療所，每星期一上午十時至十二時。
粉　嶺：粉嶺佩愛醫院，星期一、二、四、五下午二時至四時。
大　澳：政府診療所內，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午二時至四時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

惠刊本報廣告請電
七七三弍零七接洽

齊諧志怪的柳宗元

山川人物　　謝水年

唐文惠侯柳宗元，堂才遇，爲柳州刺史，「死在柳州」，卒應俗諺之讖。然歿而爲神，仍降靈所土，有求必驗云。其詩文卓絕爲一代大家，後世宗仰。

柳宗元字子厚，爲一代奇才，始以童子有奇名於貞元初，進士，年纔二十耳。十九年爲御史，並以文章稱首，入尚書省，爲禮部員外郎，旋以坐王叔文黨事，貶永州司馬，居永十年，召同長安，不用，再貶爲柳州刺史，元和十四年，死於柳州（公元八一九），諡文惠侯。友人韓愈誌其墓，並作羅池神廟碑記。今柳州有衣冠冢，柳侯祠及柳侯公園，以爲紀念云。子厚文章雄深雅健，似司馬遷，尤擅長山水游記，詩清新俊逸，發纖濃於簡古，寄至味於淡泊，深得淵明神髓，與韋應物齊名，非餘子所及。有關子厚生平及詩文造詣，世多知之，姑不贅敘。予獨特別感覺興趣者，則其齊諧志怪之作，可稱古聊齋，足資談佐，故擬錄之，想亦讀者所樂許也。

（一）子厚在永州時寫永某氏之鼠，甚滑稽可笑。有永州某氏，迷信地支之神，以爲己生於子鼠年，遂以鼠爲神，一切糧食衣物，任鼠嚙食不禁，鼠輩於是大行其道。詎知好景不常，不久之後，某氏遷居，別姓來居是宅，厭鼠無狀，悉捕殺之，鼠遂無一倖免者。（二）子厚又寫淫婦「河間傳」，乃最特出的「性慾」舉例，雖金瓶梅之描繪潘金蓮，不是過也。該傳載河東先生外集卷上賦文誌類，河間婦之淫行，固似潘金蓮，而其用計毒殺親夫，與武大郎之事尤相類。如云：「夫死不爲服喪，閉門召所與淫者裸逐爲荒淫。居一歲，所淫者衆，益厭乃出之。召長安無賴男子，晨夜交於門，猶不滿足，又爲酒壚西南隅，已居樓上，微觀之，鑿小門，以女侍餌焉。凡來飲酒，大鼻者，少且壯者，美顏色者，皆上樓與之合，且合且窺，恐失一男子也，猶日呻呼懵懵，以爲不足。積十餘年，病髓竭而死……」此一幅秘戲圖，在古文中，不特空前，亦恐絕後矣。（三）河東羵羊篇云：「季桓子穿井，得土缶，中有羊焉。使人問仲尼曰：『吾穿井獲狗何也？』仲尼曰：以丘所聞，羊也。……土之怪曰羵羊。……近世京兆杜濟穿井獲土缶，中有狗焉，投之於河，化爲龍。」從羵羊說到土狗、河龍，可謂三怪。（四）子厚至柳州後，作龍城錄，多誌怪異（一說龍城錄非柳氏作），據傳說柳在官署後掘地得古劍，有銘文云：「龍城柳，神所守，驅厲鬼，出匕首，福土民，制九醜。」或云子厚得此劍銘後，以爲必死柳州，其後果驗，世遂謂爲柳侯劍銘云。（五）元和九年作「黔之驢」及「負蝂傳」、「解出示賦」、「臨江之麋」，多屬寓言性質。黔驢篇言驢形龐大，聲音宏壯，老虎見驢，不知其有何技能也，疑畏而不敢欺負，稍刺激之，驢怒，以足踢虎，虎見驢之技，止於此，遂咬斷其喉，食其肉，乃去。俗稱黔驢技窮，本此。負蝂傳則寫一小蟲，食得無厭，行路中遇物，輒取之負背上，以至不勝負荷，顛仆而死。子厚爲此文，蓋以諷世之好貨財而不惜命者。劉叟傳寫劉姓老叟有御龍術，投一小瓶於尺地之內，天必大雨，一邑之內，皆降甘霖，從心所欲，亦奇聞也。柳集中紀述神異事蹟之文字尚多，富有神秘意味。古稱聰明正直者歿而爲神，此柳文惠侯之所以爲羅池神歟？

愛屋及烏之類

札東西拉集　　南螢

所謂「愛屋及烏」，是糊塗者的託詞；所謂「投鼠忌器」，也是沒頭腦者的想法。

有道「愛屋及烏」，這態度是不對的。

所以「愛屋及烏」之故，因爲烏雖在屋上，毀烏恐傷屋，故「及烏」是十分勉強的。既是勉強，就大可想毀烏之外的其他辦法。其他辦法是不會沒有的，祇要你立下去烏的決心，祇要你不苟且因循，則對付那臨屋之烏，有什麼不可以？封鎖也，驅逐也，祇消一隻貓兒，正不必自己動手。試想，烏處屋上，早也吵，晚也噪，有時更啣回腐臭的東西，會令你一刻不安寧，你能這樣忍受下去嗎？故所謂「愛屋及烏」，那是糊塗者的託詞。

有道「投鼠忌器」，這說法是應該考慮的。所以「忌」之故，因爲器是貴重的，因投鼠而毀壞了貴重之器，實在犯不着。但這是一般的想法，如果再一想，就會想到：有了鼠，可能已毀壞了不少貴重之器，更可能再要毀壞貴重之器。假如鼠會傳來瘟疫，則人命也有問題，遑計及貴重之器？權衡利害，如果認爲投鼠要緊，則不必多有顧忌。去了鼠，正足以保全更多更貴重之器，我們能讓鼠子橫行嗎？世有永某氏，可謂古今之大蠢材！故所謂「投鼠忌器」，也是沒頭腦者的想法。

古有「城狐社鼠」之喻，即無法對付之意，這想法也屬錯誤的。

狐憑城作穴，毀其穴則毀城；鼠依社而居，焚其居則壞社，所以無法應付。然則任它們永遠這樣下去嗎？還成一個什麼城、什麼社？驅狐逐鼠，不必一定要毀城壞社的。伺其出穴而捕之，封其戶而困斃之、誘之、誅之，都可以的。難道人的智慧，不能對付區區的狐鼠？

我們爲了更保全城社，必須驅逐甚至殲滅狐鼠，怎能說是無法對付？

我們愛屋，不能愛及烏；我們愛器，不能姑息鼠；我們愛城愛社，不能對狐鼠隱忍。等於我們愛家，不能讓垃圾佈滿室內，等於我們愛國家，不能讓一羣像烏像狐鼠之輩盤踞權力的地位。

有烏的屋不安寧，有鼠的地方器不保，有狐鼠的城社不成爲城社。因此，我們必須下決心，想辦法，就算受到一點損失，也是應該的，值得爲之的。

如果因爲怕小小的損失，而打姑息的主意，則其所受到的損失，將爲更大的禍害。

有人也許會想將烏有一天不嘈吵，鼠有一天不毀壞器物，狐有一天不作祟，那簡直在發夢。

許多舊觀念是要革命的，例如上述三詞，我們應該來一次革命。

玉·蜀·黍·漿 與 糖─尿

在美國的克里夫蘭，當地那漆白二色的汽車活動房屋找到停泊的地方，但有大批人到來喝一杯免費的玉蜀黍漿。公司的秘書們，利用午餐的時間來喝，主婦也於往自助商店購物之前，携帶兒女到來排隊。商人們於整天忙碌之餘，都匆匆趕來喝一杯。兩小時後，他們都再返到這間汽車活動房屋。

這種情形並不是克里夫蘭人都害了口渴病。他們第二次到汽車活動房屋的時候，不是再喝一杯玉蜀黍漿，而是給抽了一點血。一位技術人員把那點血滴在一張上了化學品的硬紙上，一刻之間，便可獲知結果了。如果那片硬紙由灰色變了顏色，那就是表示來自玉蜀黍漿的糖，在飲者的血液中，還未恢復正常的情形，因此很明顯的有患糖尿病的可能性。

這項全市舉行的普遍檢查糖尿病運動，是由克里夫蘭糖尿病協會主辦的。這項運動可以說是對現代醫藥的一種諷刺的有力証據。自一九二一年班丁爵士及貝斯特兩人從牛羊的胰腺提取出胰島素之後，糖尿病雖不能根治，但已是一種可以控制的病症了。但由於美國人口老年人漸多，而糖尿病又是種老人病，所以據估計，每八十人中便有一個患者。國際糖尿病聯合會主席羅特說：「除了甲狀腺腫之外，糖尿病是美國最流行的內分泌病了。」

早期診斷出患糖尿病，則胰島素或其他治療，可有助於防止像高血壓、血管硬化及盲目等併發症。由肯特醫生和李安納斯醫生所設計的上述那種檢驗法，可在糖尿病未在尿內出現時，便把這種病偵查出來。一般常用的檢驗方法，僅能在尿內出現糖時才能把這種病驗出。

在克里夫蘭，如果一個人檢驗用的硬紙片變了顏色，他便須再度抽取血液標本送往西部保留地大學的肯特李安納斯自動分析機進行更徹底的檢驗。這第二次檢驗的結果也是肯定的話，他便須作第三次檢查。如果這次仍然証明是有糖尿，那患者的醫生便會獲得書面及電話的通知。

迄今爲止，這種檢查已在克里夫蘭的居民中發現了百分之四．五患糖尿病者。肯特和李安納斯兩醫生因此懷疑以前估計美國全部人口有百分之一的糖尿病患者，是估計得過低的。

克里夫蘭糖尿病協會所主辦的這種糖尿檢驗法，將會作全國性的推行。（林克）

出殯

袁思駿

蓮蓮聽了這話，立刻作出驚怔的樣子，說道：「像你們這樣的人家，怎會說出賣田的話來了。你連提也不要提！」

「牯牛嫂，」二哥說：「我說的是實話，我們家裡看起來是個大戶人家，實際上卻是個空架子。我們家裡一共不到四十畝田，年成好的時候，可以收到一百多石穀子，因爲開銷不大，父親又有錢寄回來，所以夠大伯父吸鴉片，也夠一家人吃。可是今年就不同了。一場大水把我們的陣穀淹得殘了，爸爸去年又沒有寄錢回來，要不是小叔寄一筆錢回來，連眼前都過不下去呢！」

蓮蓮過去一向認爲我家很富足，現在聽了二哥的一番話，倒也覺得是實情，便安慰他道：「今年你們或許也有點困難，到了明年收穫的時候，又會有錢多了。」

「不過我們不能等到明年，學校馬上就要開學了。」

「你們可以去借。」

「我不知道借不借得到，不過大伯伯總得替我們想辦法。」

在村子裡那些少年之中，蓮蓮最喜歡二哥，說二哥品貌好，讀書用心，有禮貌，懂得人情世故。她現在面對著爲自己所喜愛的少年，又回憶著那些用下流話調侃阿嬌的人，心裡不無一些幻想。

「二少爺啊，我早就說過了，你是我們村子裡的好榜樣，沒有人比你更斯文的了。」她當着二哥的面說。

二哥聽到這種稱讚的話，不知道怎麼回答，祇得搖一搖頭，表示他不敢承受。

「但願你能好好讀書，步步高陞，將來做了大官，也好替我們佃戶說句話。」

二哥低着頭，心裡暗許會有這麼一天。在這個時候，他聽見隔壁厨房裡發出柴枝折斷的聲音，阿嬌又在那裡燒水泡茶了。

「我們做佃戶的人是沒有指望的，」蓮蓮慨然地說：「我們要田沒有田，要讀書不能讀書，一輩子祇能做牛做馬，直到老死！」

二哥想起佃戶所受的對待，心裡總是憤憤不平。他知道村子裡的四十多家佃戶，做人都規規正正，用勞力來養活自己。祇要沒有事，他們就不願離開自己的小天地，免得惹上是非。然而就算這樣小心做人，是非還會找上門來。據祖母說，就在她嫁給祖父的第二年，就有一個佃戶被人用刀子刺死，爲的是他不讓別人來指他的老婆。這種人本來應該填命才對，可是佃戶害怕來一個更大的報復，沒有一個人願意出來告狀。這樣的事情暫且不說，牯牛在街上還被幾個人圍着毆打，卻是二哥親眼看到的。

阿嬌又端茶出來了。這次卻裝在一個茶盤裡。二哥望着阿嬌那張在灶後被火烤紅的臉，緩緩地站起身來。蓮蓮想起剛才的事，便對阿嬌說道：「你還是放在桌子上，讓二少爺自己來端。」

阿嬌放好了茶碗，低着頭走出去。蓮蓮在一旁打趣：「也不叫聲二少爺喝茶就走了。」

阿嬌停住步，回過頭來望一下二哥，不好意思再補足這句話，就回到厨房裡去了。（四〇）

半靜寂地帶

丹尼

號稱亞洲最瘋狂的雲妮小姐，在菲律賓肆虐後，從港南三百哩外向西掠過。香港人歡迎的是水而不是瘋狂，雲妮小姐，亦識相哉！

×　×　×

十一年前落成的九龍兩層高伊利沙白青年館，最近多處屋頂裂痕，已被封閉，各項競賽，迫得取銷。可能因爲青年人好動，動之，動之，自然非裂痕處處不可了。

×　×　×

在風訊中，渡海輪渡，要在必須減少班次或將完全停航時，方懸出紅旗，原因是避免搭客爭先搭船，造成擠擁。加遇打風，留宿對海旅店，大有藉口了。

×　×　×

本港售出無上裝女泳衣及服裝數件，購買的都爲西人，中國女人，未至不願意多看一眼。今年「妹存裝」大行其道，所以中國女人歡迎的，不過是無下裝旗袍而已。

逃亡二週年

．熹華．

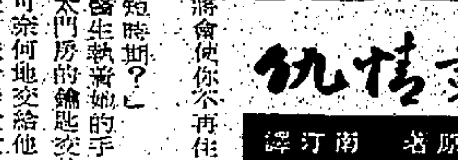
倏涉生涯十二秋，半生基業付東流，正是桐樹無通路，且喜桃源可泳舟，未盡柔情思故國，幾回痴夢復仇讎，歸期敢問知何日，東望王師又兩週。

×　×

避秦香嶠兩度春，寂寞長守負芳辰，敢將銳志蹈珠海，不肯低頭事暴秦，故國文章期復旨，客途景物正迷新，金戈未許重操礪，誤國江頭作難民。

廿載情仇

偵探小說　　約翰羅士原著　南汀譯



辛保爾在他的太太揭穿他當日殺死畢達的實情後，他除了指她太太神經不正常外，祇好挑出他自己的律師身份來，作爲向我和何佐達醫生的恐嚇了。

何醫生向辛保爾冷笑說：「對了，那就是律師的好事了！你的確是一個律師呀。」

何醫生不再理會他，轉身對辛太太說：「來吧！文蓮絲女士，我們會替你換藥的，請你馬上把衣服穿好吧！我們一起乘車去，返到那清靜的醫院去。」

「那不是一個很理想的地方呀！」她說。

何醫生點點頭，從容地對她說：「自然不十分理想，我們將會使你不再住在那個地方。那裡……」

「一個短短時期？」

何佐達醫生執着她的手，同時，拍拍辛保爾的肩膊說：

「把你太太門房的鑰匙交給我吧！你是用不着它了。」

辛保爾無可奈何地交給他一根門匙。何醫生接過後，扶辛太太走出客廳，走出大門，一同坐上汽車去了。

三十

他的太太和何醫生的背影，在他眼前消失了。這在他不寧的心緒下，精神上如釋重負了！不過，他的沮喪神色，似乎也把他的智慧和他的期望同時寫作幻滅了。

我和他無言地，也沒有抗，都坐下來。

「我本來是不會這樣子做的！」他自言自語地對我說：「假如我能夠預知有今日的話，我當然早就改變初衷了。不過，誰也不能預見未來呀！當一個人轉到某一個念頭的時候，總以爲自己的聰明是可以應付得來的一切的，於是，便不顧一切地埋頭幹去了。可是，當遭受到另一種力量打擊時，當無可抗拒的事實暴露時，就捨得所謂智慧所謂期望，都完全是空的了，無須再用其爭辯了！一切都完了！」他內心地說：「完了！現在，一切都完了。」

「你爲什麼要殺死他呢？」我並不留心聆聽他的跡近懺悔的話，我需要的是全部事實的真相。

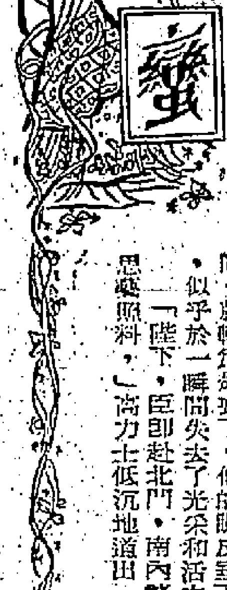
「她不是已經對你們說過嗎？當我趕回寓所時，她正熱情地在吻着他呀！向躺在草地上的畢達俯身熱情地吻着他呀，你想，我還能夠忍受嗎？」

「也許，你也會懷恨你一時的憤怒而錯手殺死他的，可是，她和他的曖昧關係，你可能是早有所知呀！」

「這點，我並不否認，」他說：「畢達是去年夏天在李務地方約上她的，她被他迷惑了，她竟會向我提出離婚呢！」（一〇五）

謝阿蠻

歷史小說　　南宮博



在河北岸地的哥舒翰，於日暮時分退卻了，他原有三萬兵在，即使敵人攻來，也可以一戰的，但是，退兵命中下，軍士們呼嘯着逃散了，老去的元帥祇留了數百衛騎逃入首陽山。

這是可詛咒的一天，潼關大軍，在一日之間土崩瓦解了──這是六月初八日。

哥舒翰渡過黃河，逃回潼關時，他的部將，叱咤人火拔歸仁把主將劫持，隨即開關出降。

二十萬大軍鎮守的潼關，竟喪地失却了。於是，關中的要邑：河東、華陰、馮翊、上洛等城的官吏，奔競逃走了。

平安火不至

從來，兵敗如山倒，兵越多，敗退時更亂，更可怕。敗兵擁擠，數以千計的人墮下河中，數以千計的人被自相踐踏而死傷……

大唐皇朝的戰鬥設備，沿用古代的烽火制度，但名稱有別，在大唐，稱之爲平安火──每三十里設一站，初夜時放烟一炬，報告境內平安，候站遞接濟施放。

六月初十日夜，平安火不曾傳到長安。

大唐皇帝於戌正得知了平安火未至的訊息──消息，由高力士和內侍監袁思藝兩人入殿奏告。

李隆基和楊玉環對坐飲茶，談着潼關兵敗的故事──他們尚未得知詳情，大唐天子祇是嘆氣，後悔命哥舒翰出擊，楊貴妃對時勢更加隔膜。

楞楞地不知所措。平安火未至的消息使得皇帝驚惶失措，呆看着兩人，一句話都說不出來。

「陛下，看情形，近邑兵官都逃散了──」高力士慘淡地說：「平盧節度，往援潼關，昨日出城，今日亦未有消息來。」

「啊，啊──潼關有二十餘萬大軍，縱然失敗，總會有一半兵剩下的，近邑兵官，如何會逃？」皇帝祇咪地問：「力士，還有別的消息嗎？」

「沒有確息──傳說到很多，剛才，陳元禮到說，哥舒翰已降安祿山。」

「甚麼？」皇帝跳了起來。

高力士看了皇帝一眼，中心寒慄，連忙補充說：

「陳元禮追查消息，未能証實。」

皇帝一度激動，似乎血脈僨張，但在一轉眼間，就轉爲頹喪了，他的眼皮垂下，嘴唇與眉毛，似乎於一瞬間失去了光彩和活力。

「陛下，臣即趕北門，南內諸事，今夜由宦官照料。」高力士低沉地道出。（一〇八）

滿漢春秋

長篇演義連載　　鐵嶺遺民著

第十回　玉帛相將硝烟敵敵　單書傳霸府勇士建奇功

皇太極聽說城上要開砲，倒也不敢大意，馬上率隊退下去，這時他自己也覺得處於進退兩難之境。

阿敏說道：「頓兵堅城之下，兵法所忌，先帝攻寧遠受傷，此恨至今未雪，萬不可再走上這條路，既然錦州攻不下，倒不如暫時收兵回去，等機會再來。」

皇太極說道：「我國雖起八旗勁旅，竟然攻不下一個錦州，還怎麼對付明朝？因此我始終感到躊躇，非得到勝利，不能撤走。」

代善說道：「我們不撤，萬一袁崇煥派援兵前來，兩面夾擊，又怎麼辦？」

皇太極說道：「袁崇煥那點兵力，最多祇能守住寧遠，他怎敢來救錦州？而且我軍所以攻不下錦州，倒不是打不贏明兵，實在是攻不破這座城池。假若明兵敢來援錦州，我在半途迎擊，以逸待勞，一戰就可以把全部明兵消滅，豈不是正好？」

代善看見皇太極說的如此肯定，不敢多言，又過了一天，派出的遊邏隊擒了兩名由寧遠派來送信的明兵，搜出身上信件，原來是袁崇煥寫與紀用的，在錦州被圍之後，紀用曾派人去錦州求救，袁崇煥回信告訴他，已調集水師援兵六七萬，將出山海關，抄取瀋陽，宣府兵已至前屯，中後所的兵已至寧遠，同時又徵調大批蒙古兵已至台山，信中並說明即日率隊親援錦州，並指出錦州城池堅固，火器充足，決不會被攻下，請紀用放心，不日即至錦州相見。

皇太極看了這封信，不由得呆了。當時把貝勒大臣找來商議。

代善說道：「我早就說過，袁崇煥除非不來救錦州，祇要來他就有一定把握，我軍若在錦州城下吃了敗仗，城內明兵開城相助，內外夾擊，那可真是不堪設想的。」

阿敏說道：「袁崇煥真來救錦州，我倒不怕他，我們八旗兵皆在此地，決不會吃了虧。我最怕他這封信是假的，他不來救錦州，另有詭計。」

皇太極問道：「他有什麼詭計呢？」

阿敏說道：「我過去隨先帝作戰，每逢休息時，先帝一定爲我講中國兵法，其中有一個圍魏救趙之法。」

皇太極說道：「圍魏救趙兵法，先帝也同我講過，二貝勒意思是不是懷疑袁崇煥將解救錦州，將我軍牽在此地，他以偏師去襲瀋陽。」

阿敏笑道：「我正是這個意思。主上一猜就猜着了。」

莽古爾泰也說：「這點倒不可不防，我國八旗勁旅，全在此地，袁崇煥以偏師去攻瀋陽，倒是真不得了。」

多爾袞這年已十六歲，也隨軍出征，當時說：「我看袁崇煥必沒有力量去攻瀋陽，也不敢遠道來救錦州，他這封信的用意在使我軍退出，以解錦州之圍，萬不可墜入他的圈套。」

皇太極想了一下，頓足說道：「現在什麼都不必講，我軍即開寧遠，找袁崇煥拼上一場，祇要能打敗袁崇煥，攻下寧遠，錦州不破自下。」（一〇八）

一春花架

谷子著

「是你告訴她，叫她來的？」趙立依像受了驚地，瞪着父親大聲說。

「當然，他是我們最親近的人了。」

趙萬杰嗄了一聲，挨着沙發坐下來：「詠秀，你隨便坐。」

「詠秀，很久不見了。」趙立依突然站起來，呆呆地向梅詠秀。

「可不是，整整一年多了。」梅詠秀微笑向他說，他的舉動使她的疑慮不安漸漸加濃了。

「你隨便坐坐，」趙立依瞧着她說了這麼一句，便抽身往裡面走。

「姨丈，這究竟是怎麼一回事？他什麼時候回來的？」梅詠秀低聲問趙萬杰。

「昨天晚上才回來的，」趙萬杰倚在沙發上，慢慢地說：「真想不到，我還有見他面的一天。」

「大概是在那邊遇了什麼事吧？」梅詠秀在他對面坐下來。

「沒有什麼大不了的事，他很失意就是了，」趙萬杰說：「假如不是這樣，他決不會回來的。兒子畢竟是自己的，他有什麼不對也不該責他，總而言之祇要他回來，那怕他犯了彌天大罪我也不會不承認他。」

「天下父母的看法都是一樣的。」梅詠秀想起了趙立依以前對父親的決絕態度，眼睛不禁濕潤了：「表哥總算很幸運，回來還不太遲。」

「不錯，」趙萬杰點頭道：「昨天晚上我高興得睡不着，可是心情安定下來，看見他這樣子，我着實有些耽心。昨天晚上我還以爲他太累了，想不到今天仍是這樣痴痴呆呆的，不大肯說話。你看怎麼辦？」

「也許是他受了一點刺激，而且環境上轉動太大，一下子心情還沒有寧靜下來吧，」梅詠秀不得不這樣說：「休息一個時期，他自然會恢復正常的。」

「但願這樣就好了，」趙萬杰嘆息道。（一〇一）

今日播音節目

香港電台

七時，時代曲。十五分，天氣報告，節目預告。三十分，天氣報告。四十分，天氣報告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，特別報告。十五分，娛樂活動報告，特別報告。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。十五分，格言錄。三十分，音樂。二十五分，節目格言錄。三十分，中文教育性廣播。四十七分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「一樓十四伙」。十二時報時，今晨生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，國語新聞，特別報告，音樂。二時，錄音轉播教學節目。三十分，粵曲。十五分，電影故事「街市皇后」。三時，大堂中座。五十八分，天氣報告。四時三十分，時壇佳話。四十五分，聯邦雜誌。五時十五分，世界名著「悲慘世界」。三十分，中文教育性廣播。四十七分，銀壇歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告。特別報告。二十分，小曲。三十分，時事實錄。七時，工人樂園。三十分，一週要事提要，音樂。五十分，漁民一週。八時，天氣報告。九時，名作品「俏影麗影」。談節目「行醫秀護士」。十時，轉播倫敦粵語新聞。十五分，音樂。三十分，漁民天氣預告，時代曲。十時，世界科學家成功史。十一時，轉播倫敦國語新聞。五分，詩詞歌賦精華錄。三十分，錄音報導籃球賽「均安對流星」。四十五分，錄音轉播新聞簡報。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。時代曲，今日節目報告。天氣預測。十五分，時代曲。十五分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十分，街市行情。三十五分，全套粵曲。九時，祝婚祝壽。十時，衞生常識。十五分，廣東音樂。三十分，兒童故事「百合花姑娘」。四十五分，時代曲。十一時，通俗故事「蝦布衣追龍記」。三十分，轉播上午股市行情。十二時，專曲。長篇小說「電梯女娘」。下午節目報告。一時，歌唱故事「霸王別姬」。三十分，專曲。二時，文藝小說「改造小姐」。四十分，轉播下午股市行情。四十五分，社會服務。三時，祝婚祝壽，金台及中文電視節目報告。四時，專曲。三十分，古典小說「綠珠傳」。五時，時代曲，金價報告。三十分，俠義故事「第一艘船」。十五分，偵探小說「復仇利手」。七時，最新專曲。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，播音雜誌。九時，民間故事「官花換鵑鴛」。三十分，交際會話。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，天氣預測。十五分，經濟消息，明日節目報告。十二時，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，京劇。八時，藝術歌曲。今日節目報告。九時，天氣報告。三十分，街市行情。三十分，潮州曲。十時，小廣播劇。三十分，音樂。十五分，名人故事「文天祥」。十二時，建歌曲。下午節目報告。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，英語教授。十二時，完播。

商業第一台

七時，音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，座右銘。八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。九時，天氣報告，湖汐漲退報告，街市行情。三十分，南音。十時，婦女生活節目。十時，漫畫化小說「濟公傳」。三十分，社團簡報，時代曲點唱。十一時，時代曲。三十分，倫理小說「寸草心」。十二時，時代曲點唱。三十分，股市行情報導。十五分，轉播港台新聞簡報。二時，祝婚點唱。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，專曲。三時，專語流行曲。四時，倫理小說「流浪小天使」。三十分，時代曲。四時，天氣報告。五時，轉播港台新聞。六時，專曲。七時，街知巷聞。三十分，專曲。七時，燈燈小說「神秘貢獻」。八時，有獎節目。九時，洪九時事。十時，大丈夫日記。十五分，時代曲。十一時，天氣報告。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，音樂。十分，重播座右銘。三十分，天氣報告。時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞。十分，湖汐漲退報告。三十分，天氣報告。九時，天氣報告。十五分，代曲。十時，專曲。十一時，天氣報告。十二時，女人天地「情有獨鍾」。時代曲點唱節目。一時，天氣報告。二十五分，專劇精選「萬月白」。三十分，股市行情報導。四時，天氣報告。五時，轉播港台新聞簡報。三十分，成語故事「先聲奪人」。六時，名作家小說「黑俠」。七時，科學天地。八時，世界流行曲。九時，港九時事。十時，紅樂良媒。十五分，專曲精選。三十分，國學講座「孟子」。四十五分，民間故事。十一時，天氣報告，明日節目預告。完。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。三十分，輕音樂。八時，節目預告。三十分，時代曲。九時，專曲流行曲，天氣報告。十時，兒童故事。十時，家庭食譜。十五分，時代曲。三十分，小曲。四十五分，兒童故事。十一時，現代婦女。十一時，股市行情及天氣報告。三十分，武俠小說。十五分，時代曲。作品介紹。祝壽祝婚點唱及天氣報告。三十分，現代小說。十二時，專曲。二時，專劇主題曲。三時，湖州曲。三十分，坊間小說。四時，時代曲。五時，電影故事。六時，世界名歌。七時，天氣報告。九時，丈夫日記。十時，驚險小說。十一時，天氣報告，明日節目預告。完。

中文電視

下午七時，預告。二分，世界新聞。十五分，衞生與健康。三十分，魔術的音樂會。四十五分，兒童樂園。八時，世界珍聞。四十五分，香港事故。九時，中國電影雜誌。三十分，專語長片「香閨得意風和鴨」。十一時，天氣報告。三十分，閉幕曲。最後新聞及天氣報告。

潘柏

民間頭症方藥著者　男婦兒科經驗最多　九龍彌敦道八十號二樓

血癬丸

疑似紅疹狀　許鎮波

心

譚寶鈞醫師　中國醫學院院長　跳嗹咳

癬

變態皮膚

羅四維婦科

新址　廣州何可醫院婦科主任

吳暉

分類廣告

痔瘻

留日實習專門　中醫莫平

梁爲人婦科

伍青劍

皮膚癬　老牌金醫　尿病　白蝕

何四姑婦科

免費檢驗

耳鼻喉

謝秀芳婦科

龍虎風濕丹

唐玉霞

老牌婦科　免費檢驗　月事

許彬

外皮　小便

苗樂天

痔瘻　精醫

王秀珍婦科

劫後英雄復國記
郎奴路易·一舉成名

自從愛路扶連逝世以後，影壇當時武俠明星寶座便告虛懸，一直到哥倫比亞公司出品，艷麗彩色古裝傳奇戰爭片「劫後英雄復國記」問世後，大家才找到愛路扶連的後繼人。原來片中男主角，英俊生角郎奴路易，表現出矯捷活潑的身手，飛簷走壁的輕功，百步穿楊的箭法，和巧若遊龍的劍術，武藝高強，比與過去的老郎歐氏及愛路扶連。本片在歐美各國獻映，到處獲得觀眾熱烈歡迎，郎奴路易由此一舉成名，獲得「新愛路扶連」的綽號。

郎奴路易和李察波順、史丹利碧架，同是在英國的威爾斯出世。他本來是一個會計師的兒子，父親希望他克紹箕裘，不料他與數字無緣，卻醉心戲劇事業，要到皇家戲劇藝術學院肄業，並沒有受到父親的反對。他畢業後進入舞台界，輾轉進入電影界，雖然演過「抗暴英烈傳」、「別墅驚魂」、「浴室辯屍案」等許多部影片，卻始終未能出人頭地，直到本片才有機會大展所長，因此脫穎而出，搖身變成大紅大紫的明星。

在本片中和郎奴路易合演的，是艷星珍納史篤，和李思梨侯活，反派巨星郎奴哲嗣，歐洲明星多人，和數千名臨時演員。

珍納史篤在三歲便開始演戲，因此今年雖然芳齡不過廿四歲，卻已經有二十一年的演戲經驗。她除了在電影界走紅之外，在舞台界和電視界，都有輝煌的聲譽，不過她雖然經驗豐富，卻認為學無止境，目前她還在學習中。拍本片的時候，恰巧是她演戲的二十一週年紀念，特製巨型蛋糕表示慶祝，就用片中鑲滿寶石的寶劍切餅。她幼年扮演小飛俠彼得潘成名，長大後在本片中扮演宮主，在父王遇刺之後，歷盡艱險之後，終於繼位做了女王，小飛俠長大之後變成女王，是影壇的一宗佳話。

本片以中世紀的英國做背景，描寫雅打王年老氣衰，孤島遭到撒克遜兵襲擊，受刺身亡，綠林好漢的綠林豪俠，為了逃避追兵耳目，保護公主殺出重圍，金枝玉葉喬扮男裝，綠林豪傑響應起義，金殿拔劍試驗真主，奸臣篡位陰謀不逞之後，正要逃命，卻被撒克遜風暴所殺，而臨撒克遜大軍侵略，幸得劫後英雄勛王復國，綠林豪傑奮勇抗敵，內外夾攻大獲全勝，女王論功行賞，除了封贈綠林豪俠爵位封邑之外，還要身下嫁，一對患難小兒女共諧末段結局。全片打鬥比武戰爭場面，由頭到尾層出不窮，場面偉大，驚險動作熱鬧，彷彿「俠盜羅賓漢」、「劫後英雄傳」，充滿傳奇性，是一部男女老幼都會看得眉飛色舞，全家人的娛樂開心妙品。

新愛路扶連郎奴路易，和青春艷星珍納史篤，在「劫後英雄復國記」片中的一個緊張鏡頭。

愛情是甜是苦？
田青將給你答案

剪不斷，理還亂，這句話正好代表了田青在「蓓愛新歡」裡的心情。他在影片裡先與白露明打情，後來又與林鳳另結新歡，做了一男處兩女的應付局面，不明白的人會說田青朝三暮四，可是，田青卻是一肚子的苦水沒辦法吐呢！當然，如果白露明和林鳳之間有一人不值得田青去愛，事情也就簡單了，麻煩的是這兩位俏姐兒都是那麼溫柔體貼，大方明理，所以，田青一時間也不知如何善後才對。附圖是他們三人在影片中相遇的一場動人的感情戲。

白露明對田青說：「清文，你唔好令你太太疲勞得太緊要呀，去幫吓佢手招呼吓人。你都知佢係有病嘅喇嗎，你要小心顧住佢至係嘅，去喇。」……

林鳳對田青說：「你又走過嚟做乜呢？你歸，你去低劉校長係過度咁疲覺，有乜有意思呀，快的過去啦……」

面對着這樣兩位可愛的紅顏知己，田青確真有剪不斷，理還亂之感哩！

蓓愛新歡兩劇照

愛姬森瑪的大膽戲
「肉體與靈魂」

愛姬森瑪的名字，年來在世界影壇上傳遍一時。有關她的報導，比「玉婆」伊莉莎白泰萊還多。她所以受人注意，原因在於她年青貌美，有過人的性感，加上她比碧姬芭鐸還大膽的作風，優秀的演技，所以使人無不一見便發生深刻的印象。

愛姬森瑪最初引起人們的注意，是在「肉體與靈魂」中。日內在港公映的「肉體與靈魂」，將使愛姬森瑪成為觀眾們最歡迎的對象。

「肉體與靈魂」片是一部青年問題片，它提出了一個問題：究竟青年男女應「放縱」，「縱情享樂」呢？還是「潔身自好」，「忠貞愛情」呢？片中的青年奧里，是一個潔身自好的青年，但是與他認識的阿飛青年，卻不慣他「自命清高」，於是慫恿其女友愛姬向他獻身，令他墮落，以證明所謂「有為青年」，祇不過是「偽君子」耳。愛姬一角，由愛姬森瑪飾演，她所演的「誘惑」戲，真是到家至極，令佛也動心。「肉體與靈魂」是穿插着一個動人戀愛故事，與及許多阿飛的瘋狂罪行，其徹底與動人處，不亞於「阿飛正傳」。

勾魂猛鬼

「勾魂猛鬼」是聯美公司出品彩色神奇驚世巨片，故事根據霍桑名著「古史鉤奇錄」改編，由雲信派拉斯、瑪莉白閣奴、森麥莎、李察丹寧等合演。全片分三段故事構成，每段故事對人性善惡，都描寫得非常深刻透徹，發人深省。左圖為「勾魂猛鬼」裡一幕。

影劇拾零
汪紫楓

關德興無意返港

時到現在，武俠片仍然吃香，因此武俠片題材總是使製片家爭奪，而反清復明之類拍得太多，於是有些製片家又計劃拍「黃飛鴻」片，日昨某製片家邀紫楓飲下午茶，便是和紫楓傾談有關「黃飛鴻」片的一切，紫楓是門外漢，詳細並不瞭解，但我認為「黃飛鴻」片如果取材認真一點，的確是比時下一些武俠片稍勝一籌的。然而，「黃飛鴻」一角由誰來飾演呢？這是值得討論的。人所皆知，演「黃飛鴻」聞名的是關德興，而關德興早在一九六一年中便離港赴美，到目前為止，還沒有歸港意。除了關德興，在記憶中，白玉堂也演過黃飛鴻，而號召力不及關氏，並且白玉堂現在已經「掛靴」。

離港多年的關德興，香港不少友好都對他非常關心，尤其有些八和子弟對他更念念不忘，原因關氏在港期間曾擔任八和三屆主席，為八和子弟做了不少福利事，並且曾不遺餘力的和一羣志同道合班中兄弟組「復興」粵劇上演，這復興粵劇是旋除六柱制，恢復初期舊班制，一末、二淨、三生、四旦、五丑、六外、七小、八貼、九夫、十雜之分。這由一至十中又分出不少職位。當時關德興等以舊班制在舊普慶戲院上演，而演出的又是舊戲如「關公送嫂」、「水淹七軍」、「夜戰馬超」等，當時的確是大受好評的，可惜的是響應者不多，結果在獨力難支下，關德興等感到吃力不討好而忽告結束。無可否認，關德興當年離港赴美，是有點失意而去的，當時他赴美，目的祇是暢遊一番，及順道一晤隔別多年的愛子，根本沒有想到長期在該地逗留。現在所以多年不返，原因之一，該地華僑對他夫婦非常敬重，其次，圈中友好和他感情非常融洽。原因之三，最主要的是經多年來在該地觀察之下，夫婦倆認為留在該地謀生，比起在港更勝一籌，因此遲遲不返。

據日昨他在港的親信說告紫楓，關德興夫婦準備在該地長期逗留了，最近關德興應該地長島埠華僑之邀，在該地開設一間武館，教授該地華僑練習武藝。並順設藥局醫跌打等。關德興在香港也有醫局，他的班中跌打丸據所知功效很好，現在美為華僑醫理跌打等便是憑着這些跌打丸。（據紫楓所知，粵劇伶人有不少對班中跌打樂也非常熟悉，曾提煉出售的有顧天吾、石燕子等。顧天吾是早期班中小武，以演「雙人頭賣武」而走紅，息影多時也曾在石塘嘴設館授徒，最近又傳出組班往澳上演。）關德興的妻子和夫婿分道揚鑣，她在紐約開了一間絲綢店，夫婦倆所以能夠在美長期居留，原因關氏之子曾於二次大戰時服過役，為美國立過功勞。為美國服過兵役的，據所知還有黃超武，因此黃超武，和周坤玲早已成為美籍公民，所以在該地長留。其餘有意成為美籍公民而希望在該地長留的伶人計有與艷儂、羅艷卿、秦小梨、馬賓迅、陳有華、衛明心、譚秀珍、盧海天、尹自重、芙蓉麗、黃金愛、英麗明等。尹自重目前在美也是設館授徒，教授該地華僑工除便跑到他的館所學習樂器。花旦王中，除了秦小梨、黃金愛、芙蓉麗等外，差不多都以嫁作商人婦。年來在該地最活躍的仍然是秦小梨，她戲路最廣，能演花旦戲外，還可以反串，因此配搭稍易。盧海天、譚秀珍夫婦，不問班事很久，盧氏在一間餐室中當樞面，譚秀珍曾病了一個時期現已康安。

中醫 周達文 四代根治 風濕
診症時間：上午十點至十二點在旺角砵倫街二七號二樓歐斯院背後；三點至六點在大道中一四二號二樓亞香茶樓隔三間
中藥力完全治本，不用電療，藥力極強，治療方法，藥少而易食，且無頭痛耳鳴等弊，亦無反應，無須服食，乃中藥王道之神奇，按症配丸散，直透筋骨氣血。四代祖傳丹方，按脈配藥，消小便，止頭暈，寧神無夢，不遺不忘，藥力直達丹田，補腦健骨，增液止汗，直透氣血，脚力強，除酸倦，培補先天不足與後天消耗，復青春活力與氣力，雖多勞碌，亦無損氣虛之苦，開胃，面唇白，生理退化者，須知有王道中藥之神奇。

手脚筋骨
跌打後飲酒後病後風濕痛
手脚，痛腫酸痺無力；胸背，痛翳服喘痰多；頸頭，痛刺倦怠失眠
紅熱腫痛 關節疼痛 往來走痛 時發時止 發寒發熱 痛如刀切 夜間更痛 筋絡不舒 屈伸艱難 久坐起行 加倍苦痛 又發後 在不轉動則不痛不適 久患根本消除。
外埠遺人 來詳細問 答病狀可 配藥立效

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續
洽刊處：㈠香港分域街十八號本報廣告部 ㈡中區雪廠街利源東街十二號二樓 ㈢彌敦道七五六號B地下（即旺角大戲院側近太子道口）㈣油蔴地上海街三一九號老信公司 ㈤元朗康樂市場 ㈥仁愛診所

第二期 翠園大樓 地點適中 方便實用 建至頂樓 工程快捷 百餘年期 二萬四起 旺角廣華街二至十八號豐邊

章記

建裕大樓 鴻江大廈 僑成大樓 行興信 洽購處

旺舖租售 金蘭大廈 譚公大廈 漢光大廈 接洽處 昌興置業有限公司

旺商業寫字樓租售

學校出售

質信鋁 威 有限公司 承接各種鋁質工程 當安捷快 精心設計

萬能角鋼

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

樟木柴出售

唐樓平售

石屋急賣

百葉窗簾

鷄眼總滙

美麗美麗

老珠婆

物品名目 會計詞釋

留學外國 聯邦旅行社 TEL. 664470 歡迎詢問

訂代社行旅本 澳門各種雙單房 聯邦旅行社 TEL：664470 669064 尖沙咀樂道廿四號大廈三樓67室

萬能角鋼

喜慶外映

商業登記 營業報稅 退物業稅

市民秘書

七日曆總滙

工廠佳音

名廠雪櫃

舊換新 可分期 大華電器公司

收買水桶

不銹鋼鋁

修理費五元

租招樓英文 住入即可 紙伙入有

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
仔 灣 129 140 161 157 159 165 167 168 170 173 174 175 176 中區

旺舖租售

新樓招租

旺舖招租

平租舖樓

牛山洋樓

特康廳房

戲院帶位

招征收員

國畫人才

學校出租

旺舖租售

旺舖出租

全層出租

磚屋出租

二樓租售

向北河街

荔枝角道

二樓招租

旺舖租售

招僱女工

打金學徒

招請什工

聘實習員

中英教師

招請女傭

電髮招請

聘請職員

機器技工

誠聘教師

S·J·C

徵求

徵臭狐香

徵求寡婦

售貨送貨什工

暑期招生 世界打字學社

國際函授學校

世界打字學社

昌明科學館

修專文日亞東

會計速成班

學 842122 SIMCA

遺失聲明

徵養父母

勤精數事

東芬健學

龍巖藝苑

官涌旅店 冷氣調節

農地急讓

五六喜臨門

工廠地

藥行廉讓

工場急讓

農場招頂

買艇聲明

領福慰金

友聯公司

買船聲明

啓事

四聯公司結束啓事

領福慰金

羅氏宗親會

張妙芳 婦科

謝金石

胃痛

洪冠洲

狐臭 曲線 疤痕

雙眼 隆鼻 面容

陳素媚 婦科

痔瘡 黃華湛

留德專科 布朗士 皮膚 尿病

潘綺雲 婦科 月事

中國福利會診所

耳鼻頭

櫻井整容分院

川井村 專科外療

風濕脚軟

杜蟲靈藥

朱仁生 外皮 小便

遠東整容屋 雙眼皮 隆鼻 減肥機 脫毛 雀斑

譚素蘭 婦科

洪妙珍 婦科 月事通

鳴謝 謝仲生 愈我

黃標腫脹丹